



# AIR DEHUMIDIFIER

**OPERATING INSTRUCTIONS** - Original instructions

**SV LUFTAVFUKTARE  
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**DE LUFTENTFEUCHTER  
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**NO LUFTAVFUKTER  
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**FI ILMANKUIVAIN  
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**DA AFFUGTER  
BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**FR DÉSHUMIDIFICATEUR  
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**PL OSUSZACZ POWIETRZA  
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**NL LUCHTONTVOCHTIGER  
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

**WWW.JULA.COM**

**© JULA AB 2026-06-12**

**JULA AB  
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE /  
EU SAMSVARSERKLÄRING / EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING /  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄT SERKLÄRUNG /  
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ /  
EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Julia Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Varenummer / Numer artykułu /  
Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

025966

Model no.: OL12-BD023B



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Denne overensstemmelseserklæring er utstedt under producentens eneansvar. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaissella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

**DEHUMIDIFIER EN / AVFUKTARE SE / AVFUKTER NO / AFFUGTER DA / OSUSZACZ  
POWIETRZA PL / ENTFEUCHTER DE / KUVVAUS FI / DESHUMIDIFICATEUR FR /  
ONTVOCHTIGER NL**

Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder: / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder: / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder: / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami: / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen: / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen: / Conforme aux directives, règlements et normes suivants: / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
LVD 2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2, EN 60335-2-40:2003+A11+A12+A1+A2+A13, EN 62233:2008
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN 61000-3-3:2013+A1, EN IEC 61000-3-2:2019+A1
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

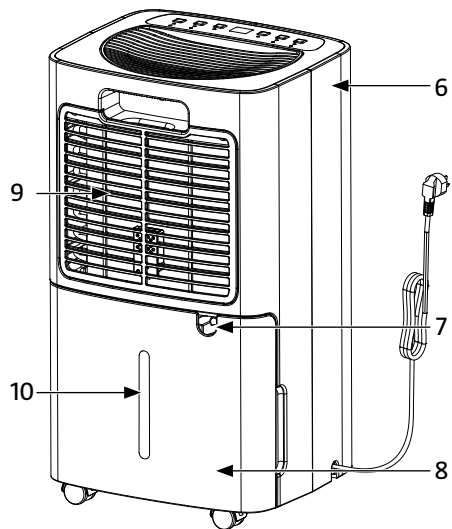
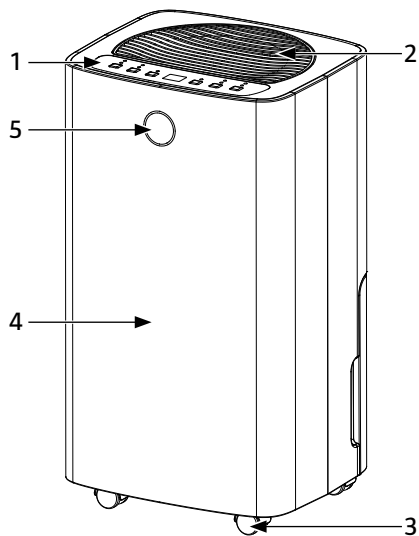
This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Produktet blev CE-mærket i år: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -23

Signed for and on behalf of / Undertecknad för och på uppdrag av / Signert for og på vegne av / Underskrevet for og på vegne af / Podpisano w imieniu i na rzecz / Unterzeichnet für und im Auftrag von / Allekirjoitettu puolesta ja puolesta / Signé pour et au nom de / Ondertekend voor en namens:

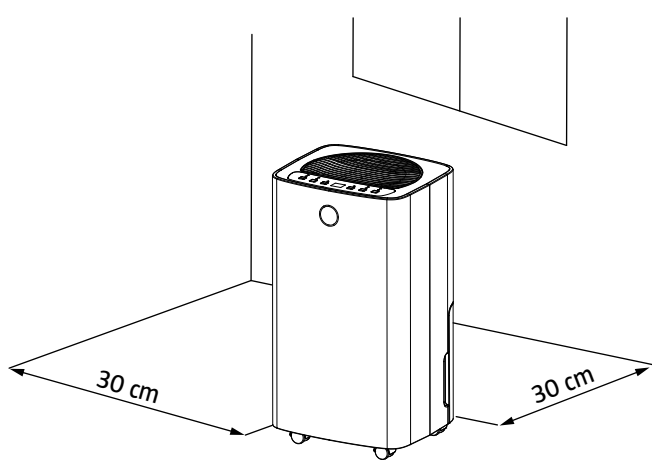
Skara 2023-03-07

Fredrik Bohman  
BUSINESS AREA MANAGER

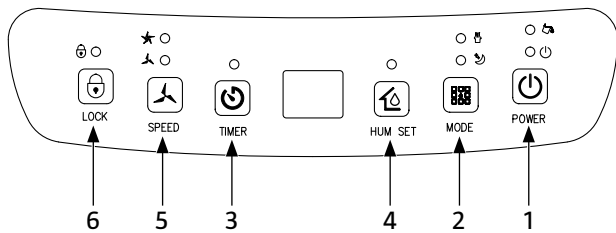
1



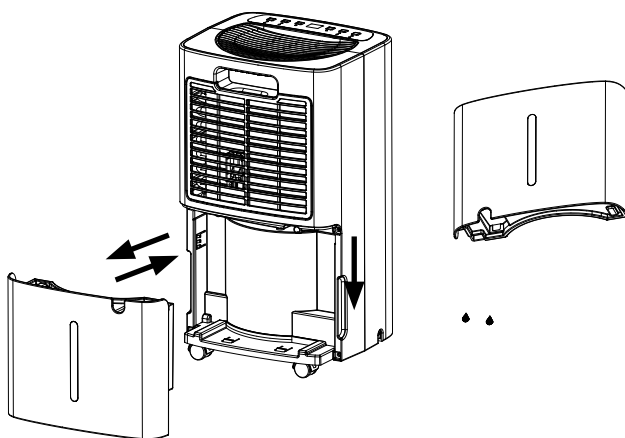
2



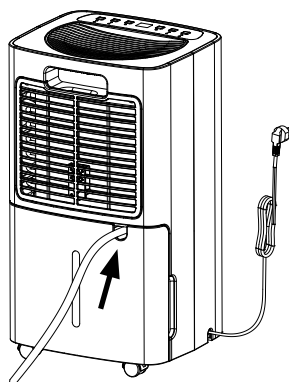
3



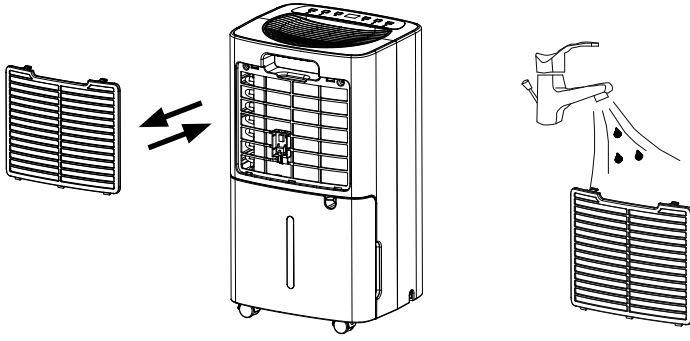
4



5



6



## SÄKERHETSANVISNINGAR

### VARNING!

- **Läs alla varningar, säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Spara dessa anvisningar för framtida behov.**
- **Om utläckande köldmedium kommer i kontakt med eld eller heta föremål bildas hälsoskadlig gas och brandrisk föreligger.**
- **Om inte dessa anvisningar följs finns risk för explosion, dödsfall, personskada och/eller egendomsskada.**

### ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Produkten är avsedd för sänkning av relativ luftfuktighet, vilket minskar risken för skador på byggnader och inredning till följd av fukt.
- Som köldmedium används R290, som inte skadar ozonskiktet, har försumbar växthuseffekt och är tillgängligt världen över. Köldmediet är starkt antändligt – följ alla anvisningar och säkerhetsanvisningar.
- Produkten är avsedd för användning för privatbruk i bostäder, garage m.m., eller för kommersiell användning av icke utbildad personal.
- Produkten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av produkten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med produkten. Låt inte barn rengöra eller underhålla produkten utan övervakning.
- Placera inga föremål på produkten.
- Kliv eller sitt inte på produkten.
- För aldrig in några föremål eller kroppsdelar genom produktens luftutlopp.
- Rör inte vid produktens luftinlopp eller aluminiumflänsar.
- Använd inte kemiska rengöringsmedel.
- Använd inte produkten om den är skadad eller inte fungerar normalt, eller om sladden eller stickproppen är skadad.
- Använd eller förvara inte produkten i närheten av värmekällor eller explosiva eller antändliga material.
- Produkten ska installeras i enlighet med anvisningarna och gällande regler.
- Använd aldrig andra föremål eller metoder än dem tillverkaren rekommenderar för att avfrosta eller rengöra produkten.
- Förvara produkten i rum utan aktiva antändningskällor, som öppen låga, gasdrivna produkter, elvärmare eller liknande.
- Förvara produkten på sådant sätt att mekaniska skador undviks.
- Produkten får inte punkteras eller brännas, inte ens när den är uttjänt.
- Service ska utföras endast enligt tillverkarens rekommendation. Underhåll och/eller reparation som kräver annan kvalificerad personal ska utföras under övervakning av person med kompetens för hantering av brännbara köldmedier.
- Packa upp produkten och kontrollera att alla delar finns med och är oskadade.
- Luftavfuktaren får användas i utrymmen som har en temperatur mellan 5 till 35 °C.
- Använd inte produkten utomhus. Produkten är endast avsedd för hushållsbruk inomhus.
- Placera inte produkten nära väggar, gardiner och liknande, som kan blockera luftinlopp och/eller luftutlopp.
- Håll ventilationsöppningarna rena och fria.
- Produkten ska förvaras i väl ventilerat utrymme med storlek minst motsvarande minsta tillåtna rumsstorlek för användning.
- Om produkten har lutats mer än 45° måste den stå upprätt minst 24 timmar före användning.
- Håll dörrar och fönster stängda för bättre energiekonomi.
- Använd eller förvara inte produkten i direkt solljus.

- Luftutloppet kan bli varmt vid kontinuerlig drift varma dagar. Detta är helt normalt.
- Töm vattenbehållaren innan produkten flyttas.
- Kontrollera att vattenbehållaren är korrekt isatt, annars fungerar inte produkten.
- Produkten startar i det läge som var inställt när den stängdes av.
- Produkten startar när luftfuktigheten är 3 % högre än den inställda börluftfuktigheten.
- När produkten stängts av kan den inte startas förrän efter 3 minuters fördröjning, för att skydda kompressorn.
- Kontakta återförsäljaren vid problem eller frågor.

## KÖLDMEDIUM

- Produkten är avsedd för användning med köldmedium R290 (propan).
- Köldmediekretsen är förseglad. Service får utföras endast av kvalificerad personal.
- Köldmediet får inte släppas ut i atmosfären.
- R290 (propan) är antändligt och tyngre än luft. Gasen samlas först nära marken, men kan cirkuleras av fläktar eller liknande.
- Om läckage av propan misstänks måste felsökning utföras av kvalificerad personal.
- Propan är luktlös – frånvaron av lukt betyder inte att inte läckage kan föreligga.
- Om läckage detekteras, utrym omedelbart lokalen, ventiler lokalen och informera brandkåren om att propanläckage föreligger.
- Låt ingen gå in i lokalen innan kvalificerad personal har undersökt situationen och bedömt att det är säkert.
- Håll öppen låga, cigaretter och andra antändningskällor borta från produkten.
- Produktens delar är avsedda för användning med propan och är gnistfria. Använd endast identiska reservdelar.
- Rörledningar ska skyddas från mekanisk skada och får inte installeras i oventilerat utrymme med mindre golvyta än 4 m<sup>2</sup>.

- Följ gällande nationella föreskrifter rörande gas.
- Produkten ska förvaras i väl ventilerat utrymme med storlek minst motsvarande minsta tillåtna rumsstorlek för användning.

## ELSÄKERHET

- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig serviceverkstad, för att undvika fara.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
- Stickproppen ska anslutas till korrekt installerat jordat nätuttag.
- Dra ut stickproppen före rengöring samt när produkten inte används.
- Använd inte produkten med våta händer. Utsätt inte produkten för vatten eller annan vätska. Utsätt inte produkten för regn eller fukt.
- Lämna aldrig produkten påslagen utan uppsikt. Undvik att luta eller välta produkten.
- Dra inte ut stickproppen när produkten är påslagen.
- Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen.
- Använd inte förlängningssladd eller adapter tillsammans med produkten.

## SERVICEARBETE

Följ alla anvisningar och säkerhetsanvisningar nedan vid arbete på produkter med köldmedium R290.

Innan arbete på system innehållande antändliga köldmedier påbörjas ska säkerhetskontroller göras för att minimera risken för antändning. Vid reparation av kylsystem ska säkerhetsåtgärderna nedan tillämpas före och under arbetet.

- Arbetsätt – Arbetet ska utföras enligt fastställda förfaranden, utformade för att minimera risken att antändlig gas eller ånga finns i omgivningen när arbetet utförs.

- Arbetsområde – All underhållspersonal och annan personal som arbetar eller uppehåller sig i området ska upplysas om arbetet av det arbete som ska utföras. Undvik arbete i trånga/slutna utrymmen. Området runt arbetsplatsen ska spärras av. Kontrollera att arbetsområdet är fritt från brännbart material.
- Kontroll av köldmedieförekomst – Före och under arbetet ska arbetsområdet kontrolleras med lämplig köldmediedetektor, så att eventuell brandfarlig atmosfär omedelbart upptäcks. Kontrollera att den använda köldmediedetektorn är lämplig för antändliga köldmedier – gnistfri, adekvat förseglad och egensäker.
- Brandsläckare – Om hetarbeten ska utföras på kylanläggningen eller tillhörande delar ska lämplig brandsläckningsutrustning (pulver- eller CO<sup>2</sup>-släckare) finnas till hands.
- Inga antändningskällor – Vid arbete som innebär exponering av ledningar eller komponenter som innehåller eller har innehållit brännbart köldmedium får antändningskällor under inga omständigheter användas på sätt som kan medföra risk för brand och/eller explosion. Alla potentiella antändningskällor, inklusive tända cigaretter, ska hållas på säkert avstånd från arbetsplatser där installation, reparation, demontering, skrotning eller annat arbete som kan medföra utsläpp av brännbart köldmedium utförs. Kontrollera innan arbetet påbörjas att området runt produkten är fritt från brännbart material och antändningsrisker. Rökförbudsskyltar ska sättas upp.
- Ventilation – Säkerställ att arbetsplatsen är väl ventilerad (eller flytta om möjligt produkten utomhus) innan systemet öppnas eller några hetarbeten utförs. Ventilations- eller utsugssystemet ska alltid vara igång medan arbete pågår, och ha tillräcklig kapacitet för att med säkerhet föra bort alla eventuella köldmedieutsläpp, helst till fria luften utomhus.
- Kontroll av kylanläggningen – Vid byte av elkomponenter ska utbyteskomponenterna vara av rätt typ och ha rätt tekniska data. Tillverkarens service- och underhålls-anvisningar ska alltid följas. Kontakta tillverkaren vid problem eller frågor.  
Kontrollerna nedan ska utföras på installationer i vilka brännbara köldmedier används.
  - Kontrollera att köldmediemängden inte överskrider tillåten mängd för den lokal där produkten installeras.
  - Kontrollera att ventilationssystemet fungerar och att ventilationsöppningarna inte är blockerade.
  - Om indirekt köldmediekrets används, kontrollera om köldmedium förekommer i sekundärkretsen.
  - Kontrollera att all märkning på produkten är väl synlig och fullt läsbar. Ersätt märkning som blivit oläslig eller försvunnit.
  - Kontrollera att köldmediebärande rörledningar och komponenter antingen är installerade på sådant sätt att risken att de utsätts för korrosiva ämnen minimeras, eller är tillverkade av korrosionssäkra material, eller är försedda med adekvat korrosionsskydd.
- Kontroll och reparation av elkomponenter – Vid reparation och underhåll av elkomponenter ska kontroll- och säkerhetsåtgärderna nedan alltid vidtas. Om säkerhetsfarliga fel föreligger, får anläggningen inte spänningssättas förrän felet eller felet är har åtgärdats. Om driften inte kan stoppas trots förekomst av fel som inte kan åtgärdas omedelbart, får adekvat tillfällig lösning tillgripas. Sådan tillfällig lösning ska rapporteras till anläggningsägaren, så att alla berörda parter görs medvetna om provisoriet
- Säkerhetskontroller före arbetets start ska inkludera:
  - Att kondensatorerna är urladdade (urladdning ska göras med säker, gnistfri metod).

- Att inga spänningsförande delar eller ledare är blottade under fyllning, tömning eller spolning av systemet. Att jordningen inte har några ledarbrott.

## SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Produkten använder antändligt köldmedium.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

## TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V~50 Hz
Effekt	185 W
Avfuktningkapacitet	12 l /24 h
Ljudnivå	<36 dB
Köldmedium	R290
Kapslingsklass	IPX0
Tankvolym	2 l
Kabellängd	1,5 m
Mått	B 25,5 x H 47 x D22 cm

## BESKRIVNING

- Kraftfull avfuktare (upp till 12 liter/dygn).
  - Visar aktuell relativ luftfuktighet.
  - Automatiskt läge för automatisk reglering av relativ luftfuktighet.
  - 24-timmars timer.
  - Avlägsnar effektivt damm och fukt från luften.
  - Energieffektiv, låg energiförbrukning.
  - Tystgående fläkt med två varvtalsinställningar.
  - Automatisk avfrostning vid låg temperatur.
- Automatisk avstängning/automatisk återstart.
  - Elektronisk styrning.
  - Kontinuerlig avfuktning.
  - Antibakteriellt filter.
  - Kontinuerlig tömning av vattenbehållare (volym 2 liter).

## DELAR

1. Manöverpanel
2. Luftutlopp
3. Hjul
4. Främre kåpa
5. Digital display
6. Bakre kåpa
7. Anslutning för kontinuerlig tömning
8. Vattenbehållare
9. Luftfilter
10. Synglas för vattennivå

## BILD 1

### MANÖVERPANEL

1. Strömbrytare
2. Läge
  - Automatiskt läge
  - Kontinuerlig avfuktning
  - Nattsänkning
3. Timer
4. Börluftfuktighet
5. Fläkrvarvtal
6. Barnlås

## BILD 3

### DIGITAL DISPLAY

- Omgivande luftfuktighet lägre än 45 %: Blått ljus.
- Omgivande luftfuktighet mellan 45 och 65 %: Grönt ljus.
- Omgivande luftfuktighet högre än 65 %: Rött ljus.

- LED-displayen visar E0, E2, CL, CH, LO eller HI: Rött ljus.
- Nattsänkingsläge: Släckt.

## HANDHAVANDE

### PLACERING

Placera luftavfuktaren på plant stabilt underlag med minst 30 cm fritt utrymme på alla sidor för att säkerställa tillräcklig luftcirkulation.

### BILD 2

Beakta nedanstående punkter vid val av placering:

- Placera inte luftavfuktaren i närheten av värmekällor, som radiator, spis eller annan utrustning som avger värme.
- Placera inte luftavfuktaren där den kan utsättas för stänk av vatten, olja eller annan vätska.
- Utsätt inte luftavfuktaren för hög temperatur eller direkt solljus.
- Utsätt inte luftavfuktaren för stötar eller kontinuerlig vibration.
- Utsätt inte luftavfuktaren för dammig atmosfär.
- Placera inte luftavfuktaren så att den inte får tillräcklig ventilation (till exempel i skåp eller hylla).
- Placera inte luftavfuktaren på ojämnt underlag.

### VARNING!

- **Installera inte luftavfuktaren i utrymmen med mindre golvyta än 4 m<sup>2</sup>.**
- **Använd inte luftavfuktaren i närheten av brännbara vätskor eller gaser.**

## MANÖVERPANELENS FUNKTIONER

### Strömbrytare

1. När luftavfuktaren är i viloläge, tryck på strömbrytaren för att starta luftavfuktaren. Driftindikeringslampan tänds och luftavfuktaren startar med standardinställningar (høgt fläktvarvtal och börluftfuktighet 50 %).

2. När luftavfuktaren är igång, tryck på strömbrytaren för att stänga av luftavfuktaren. Driftindikeringslampan slocknar, kompressorn stängs av omedelbart och fläkten stängs av efter 30 sekunder.

### OBS!

**Placera luftfuktaren i uppåtriktat läge före start.**

### Läge

För varje knapptryckning växlar inställningen mellan automatiskt läge – kontinuerlig avfuktning – nattsänkning. Motsvarande indikeringslampa tänds.

### Automatiskt läge

- När luftfuktigheten är minst 3 % högre än inställd börluftfuktighet startas fläkten och kompressorn startas 3 sekunder senare.
- När luftfuktigheten är minst 3 % lägre än inställd börluftfuktighet stängs kompressorn av och fläkten stängs av 30 sekunder senare.
- Fläktvarvtalet kan justeras i automatiskt läge.

### Kontinuerlig avfuktning

Luftavfuktaren arbetar kontinuerligt, börluftfuktighet kan inte ställas in.

### Nattsänkning

1. Tryck på knappen för nattsänkning. Indikeringslampan i knappen tänds och nattsänkingsfunktionen aktiveras. Om inga knapptryckningar görs på 10 sekunder slocknar alla indikeringslampor gradvis och lågt fläktvarvtal ställs in.
2. Tryck på någon knapp för att tända indikeringslamporna.
3. Tryck på nattsänkingsknappen igen för att avsluta nattsänkingsfunktionen.

- När luftfuktigheten är lägre än 57 % stängs kompressorn av och fläkten stängs av 30 sekunder senare.
- När luftfuktigheten är högre än 63 % startas fläkten och kompressorn startas 3 sekunder senare
- Fläktvarvtal och börluftfuktighet kan inte justeras i nattsänkingsläge.

## Timer

När luftavfukaren är igång används timerfunktionen för att ställa in klockslag för avstängning. När luftavfukaren är avstängd används timerfunktionen för att ställa in klockslag för start.

1. Tryck på timerknappen för att aktivera timerfunktionen.
2. Inställbar tid är 0 till 24 timmar i steg om 1 timme. Den inställda tiden ökas med 1 timme för varje knapptryckning. Motsvarande värde visas på displayen.
3. Ställ in värdet 00 för att avaktivera timerfunktionen. Indikeringslampan slocknar. När timerfunktionen aktiverats är indikeringslampan tänd under den inställda tiden. När den inställda tiden löpt ut slocknar indikeringslampan automatiskt.

## Inställning av börluftfuktighet

Håll knappen för inställning av börluftfuktighet intryckt 3 sekunder för att visa omgivningstemperaturen.

1. Tryck på inställningsknappen för börluftfuktighet för att visa omgivande luftfuktighet på displayen.
2. Tryck en gång till för att ställa in börluftfuktigheten. Börluftfuktigheten kan ställas in mellan 30 och 80 % i steg om 5 %. 3 sekunder efter avslutad inställning bekräftas det inställda värdet och inställningsläget avslutas. Displayen återgår till att visa omgivande luftfuktighet. I läget för kontinuerlig avfuktning kan börluftfuktighet inte ställas in.

## Fläktvarvtal

Tryck på knappen för fläktvarvtal för att växla mellan högt och lågt fläktvarvtal. Motsvarande indikeringslampa tänds.

Det går inte att ändra fläktvarvtal vid kontinuerlig avfuktning, nattsänkning eller avfrostning.

## Barnlås

Håll intryckt 3 sekunder för att aktivera/avaktivera barnlåset.

## UNDERHÅLL

### DRIFTEMPERATUR

- Luftavfuktaren får användas i utrymmen som har en temperatur mellan 5 till 35 °C.
- Vid högre eller lägre omgivningstemperatur stängs produkten av automatiskt.
- Vid omgivningstemperatur mellan 5 och 16 °C avfrostas kompressorn automatiskt vid behov. Under avfrostning är kompressorn avstängd och fläkten arbetar.

### TÖMNING AV VATTENBEHÅLLAREN

Vattenbehållaren kan tömmas på två sätt enligt nedan.

- Manuell tömning av vattenbehållaren
- Kontinuerlig tömning av vattenbehållaren

### OBS!

**Använd inte kemiska rengöringsmedel.**

### Manuell tömning av vattenbehållaren

När den inbyggda vattenbehållaren är full stoppas luftavfukaren. Den startar igen när vattenbehållaren tömts och satts tillbaka korrekt.

1. När vattenbehållaren är full avges en ljudsignal och indikeringslampan för full vattenbehållare tänds.
2. Tryck på strömbrytaren för att stänga av luftavfukaren.

3. Dra ut vattenbehållaren från luftavfukaren.
4. Töm vattenbehållaren på lämpligt ställe.
5. Rengör vattenbehållaren invändigt och utvändigt.
6. Sätt tillbaka vattenbehållaren i luftavfukaren.
7. Tryck på strömbrytaren för att starta luftavfukaren.
8. Om indikeringslampan för full vattenbehållare inte slocknar, ta ut vattenbehållaren igen och kontrollera att flottören är korrekt placerad.

#### BILD 4

### Kontinuerlig tömning av vattenbehållaren

Anslut den medföljande slangen till luftavfukaren för kontinuerlig tömning eller för avfuktning utan övervakning. Vattnet självrinner till lämpligt kärl eller avlopp.

1. Placera luftavfukaren på plant, stabilt underlag.
2. Stäng av luftavfukaren innan slangen monteras.
3. Anslut tömningsslangen noggrant och kontrollera att den är fri från hinder och veck.
4. Placera tömningsslangens fria ände i lämpligt kärl eller avlopp och kontrollera att vattnet kan rinna fritt från enheten.
  - Placera inte slangens fria ände under vatten, det kan förhindra avrinning.
  - Tömningsslangen bör löpa nedåt med minst 20° lutning.

#### BILD 5

### RENGÖRING AV FILTRET

Rengör luftfiltret varannan vecka. Med tiden samlas damm i filtret, vilket begränsar luftflödet och försämrar

luftavfukarens effektivitet. Om filtret sätts igen kan luftavfukaren skadas.

Luftfiltret kan demonteras för enkel rengöring:

1. Lossa filterramen och ta ut filtret.
2. Dammsug försiktigt bort damm från filtrets yta.
3. Om filtret är mycket smutsigt kan det tvättas med vatten och mildt rengöringsmedel. Låt torka helt.
4. Sätt tillbaka filtret.

#### BILD 6

#### OBS!

**Använd aldrig luftavfuktaren utan luftfilter, det kan göra att föroreningar samlas på förångaren.**

#### FÖRVARING

Om luftavfukaren inte ska användas på en längre tid (mer än några veckor) ska den rengöras och torkas noga före förvaring. Följ anvisningarna nedan:

1. Stäng av luftavfukaren med strömbrytaren och dra ut stickproppen.
2. Töm vattenbehållaren.
3. Rengör filtret och låt det torka helt på skuggig plats.
4. Linda upp sladden på sladdhållaren.
5. Sätt tillbaka filtret.
6. Luftavfukaren måste förvaras stående.
7. Förvara luftavfukaren i torrt, väl ventilerat utrymme inomhus, skyddat från korrosiv atmosfär.

#### VIKTIGT!

**Luftavfukaren förångare måste vara torr före förvaring, annars finns risk för mögelbildning och/eller egendomsskada. Dra ut stickproppen och låt produkten några dagar i ett öppet, torrt utrymme för att torka.**

## AVFALLSHANTERING

### VARNING!

- **Släpp aldrig ut köldmedium till atmosfären.**
- **Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.**

## FELSÖKNING

Felsökningsschemat används för att identifiera orsaken till vanliga problem och hur de ska avhjälpas. Kontakta återförsäljaren om problemet inte kan avhjälpas med hjälp av felsökningsschemat.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Luftavfuktaren fungerar inte	Ingen strömförsörjning.	Sätt i stickproppen i ett spänningssatt nätuttag och starta luftavfuktaren.
	Indikeringslampan för full vattenbehållare blinkar.	Töm och sätt tillbaka vattenbehållaren. Kontrollera att vattenbehållaren är korrekt monterad.
	Omgivningstemperatur lägre än 5 eller högre än 35 °C.	Luftavfuktaren stängs av automatiskt vid för låg eller för hög omgivningstemperatur.
Luftavfuktaren startar men arbetar inte effektivt	Igensatt luftfilter.	Rengör luftfiltret enligt anvisningarna.
	Igensatt luftinlopp eller -utlopp.	Rensa luftinloppet/-utloppet.
Luftavfuktaren tar inte in luft	Igensatt luftfilter.	Rengör luftfiltret.
Buller	Luftavfuktaren är inte placerad på plant underlag.	Placera luftavfuktaren på plant underlag.
	Igensatt luftfilter.	Rengör luftfiltret.
E2	Fel på luftfuktighetsgivaren.	Byt ut givaren.
LO	Omgivande luftfuktighet lägre än 20 %.	Luftavfuktaren stängs av automatiskt.
CL	Omgivningstemperatur lägre än 5 °C.	
CH	Omgivningstemperatur högre än 35 °C.	

## SIKKERHETSANVISNINGER

### ADVARSEL!

- **Les alle advarsler, sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger. Ta vare på disse anvisningene for fremtidige behov.**
- **Hvis lekkende kjølemiddel kommer i kontakt med åpen flamme eller varme gjenstander, dannes helseskadelig gass, og det er fare for brann.**
- **Hvis disse anvisningene ikke følges, er det fare for eksplosjon, dødsfall, personskade og/eller eiendomsskade.**

### BRUK OG VEDLIKEHOLD

- Produktet er beregnet for senking av relativ luftfuktighet, noe som reduserer risikoen for skader på bygninger og innredning på grunn av fukt.
- Som kjølemiddel brukes R290, som ikke skader ozonlaget, har ubetydelig drivhuseffekt og er tilgjengelig over hele verden. Kjølemediet er sterkt antennelig – følg alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger.
- Produktet er beregnet for privat bruk i boliger, garasjer og lignende, eller for kommersiell bruk av personale uten opplæring.
- Produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer som mangler erfaring med og kunnskap om produktet, hvis de får veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av produktet og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Ikke sett noen gjenstander oppå produktet.
- Klatre eller sitt ikke på produktet.
- Ikke stikk gjenstander eller kroppsdeler inn i produktets luftutløp.
- Ikke ta på produktets luftinntak eller aluminiumsflenser.
- Ikke bruk kjemiske rengjøringsmidler.

- Ikke bruk produktet dersom det er skadet eller ikke fungerer normalt, eller hvis ledningen eller støpselet er skadet.
- Ikke bruk eller oppbevar produktet i nærheten av varmekilder eller eksplosive eller antennelige materialer.
- Produktet skal monteres i henhold til anvisningene og gjeldende regler.
- Ikke bruk andre gjenstander eller metoder enn dem som produsenten anbefaler for å avrime eller rengjøre produktet.
- Oppbevar produktet i rom uten antenningsskilder, for eksempel åpen ild, gassdrevne produkter, varmeovner eller lignende.
- Produktet skal oppbevares slik at mekaniske skader unngås.
- Produktet skal ikke punkteres eller brennes, selv ikke når den er uttjent.
- Service skal utføres i henhold til produsentens anbefalinger. Vedlikehold og/eller reparasjon som krever annet kvalifisert personale skal utføres under tilsyn av en person med kompetanse til å håndtere brennbare kjølemidler.
- Pakk ut produktet og kontroller at alle deler er med og er uskadede.
- Luftavfukteren skal brukes på steder som har en temperatur på mellom 5 og 35 °C.
- Ikke bruk produktet utendørs. Produktet er bare beregnet for privat bruk innendørs.
- Ikke plasser produktet nær vegger, gardiner og lignende som kan blokkere luftinntak og/eller luftutløp.
- Hold ventilasjonsåpningene rene og frie.
- Produktet skal oppbevares på et godt ventilert sted med en størrelse som er minst så stor som minste tillatte romstørrelse for bruk.
- Hvis produktet har blitt hellest mer enn 45°, må det stå oppreist i minst 24 timer før bruk.
- Hold dører og vinduer lukket for bedre energikonometri.
- Ikke bruk eller oppbevar produktet i direkte sollys.

- Luftutløpet kan bli varmt ved kontinuerlig drift på varme dager. Dette er helt normalt.
- Tøm vannbeholderen før du flytter produktet.
- Kontroller at vannbeholderen er satt riktig inn, ellers fungerer ikke produktet.
- Produktet starter i den modusen som var innstilt sist det var i bruk.
- Produktet starter når luftfuktigheten er 3 % høyere enn den innstilte børluftfuktigheten.
- Når produktet er slått av, kan det ikke startes før etter 3 minutters forsinkelse. Dette er for å beskytte kompressoren.
- Kontakt forhandleren ved problemer eller spørsmål.

## KJØLEMIDDEL

- Produktet er beregnet for bruk med kjølemiddel R290 (propan).
- Kjølemediets krets er forseglet. Service skal kun utføres av kvalifisert personale.
- Kjølemiddelet skal ikke slippes ut i atmosfæren.
- R290 (propan) er antennelig og tyngre enn luft. Gassen samler seg først langs bakken, men kan bli sirkulert av vifter eller lignende.
- Ved mistanke om propanlekkasje må det utføres feilsøking av kvalifisert personale.
- Propan er luktfritt – det kan foreligge en gasslekkasje selv om du ikke kjenner gasslukt.
- Hvis du oppdager lekkasje, må du umiddelbart evakuere lokalet, ventilere lokalet og informere brannvesenet om at det er propanlekkasje.
- Ikke la noen gå inn i lokalet før kvalifisert personale har undersøkt situasjonen og slått fast at det er trygt.
- Hold åpen ild og andre antenningskilder unna produktet.
- Produktets deler er beregnet for bruk med propan og avgir ingen gnister. Bruk kun identiske reservedeler.
- Rørledninger skal beskyttes mot mekanisk

skade og skal ikke installeres i et uventilert rom med mindre gulvareal enn 4 m<sup>2</sup>.

- Følg gjeldende nasjonale forskrifter vedrørende gass.
- Produktet skal oppbevares på et godt ventilert sted med en størrelse som er minst så stor som minste tillatte romstørrelse for bruk.

## EL-SIKKERHET

- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må de byttes ut av et kvalifisert serviceverksted for å unngå fare.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
- Støpselet skal kobles til et korrekt installert jordet strømuttak.
- Trekk ut støpselet før rengjøring og når produktet ikke er i bruk.
- Produktet må ikke håndteres med våte hender. Produktet må ikke utsettes for vann eller annen væske. Produktet må ikke utsettes for regn eller fukt.
- Ikke forlat produktet påslått uten tilsyn. Unngå å helle eller velte produktet.
- Ikke trekk ut støpselet når produktet er påslått.
- Ikke dra i ledningen når du skal trekke ut støpselet.
- Ikke bruk skjøteledning eller adapter sammen med produktet.

## SERVICEARBEID

Følg alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger nedenfor ved arbeid på produkter med kjølemiddel R290.

Før oppstart av arbeid på systemer som inneholder antennelege kjølemidler skal det gjennomføres sikkerhetskontroller for å redusere risikoen for antenning. Ved reparasjon av kjølesystem skal sikkerhetstiltakene nedenfor iverksettes før og under arbeidet.

- Arbeidsmetode – Arbeidet skal utføres i henhold til fastsatte rutiner beregnet for å redusere risikoen for forekomst av antennelig gass eller damp i omgivelsene mens arbeidet pågår.

- Arbeidsområde – Alt vedlikeholdspersonale og øvrig personale som jobber eller oppholder seg i området, skal få informasjon om hva slags arbeid som skal utføres. Unngå arbeid i trenge/lukkede rom. Området rundt arbeidsplassen skal sperres av. Kontroller at arbeidsområdet er fritt for brennbart materiale.
- Kontroll av kjølemiddelforekomst – Før og under arbeidet skal området kontrolleres med hensiktsmessig kjølemiddeldetektor for umiddelbart å kunne påvise eventuell brannfarlig atmosfære. Kontroller at kjølemiddeldetektoren som brukes, egner seg for antennelige kjølemidler – den skal være gnistfri, forsvarlig forseglet og egensikker.
- Brannslukningsapparater – Hvis det skal utføres varmarbeid på kjøleanlegget eller tilhørende deler, skal egnet brannslukningsutstyr (pulver- eller CO<sup>2</sup>-apparat) være tilgjengelig.
- Ingen antenningskilder – Ved arbeid som innebærer eksponering av ledninger eller komponenter som inneholder eller har inneholdt brennbart kjølemiddel, skal antenningskilder ikke under noen omstendigheter brukes på måter som kan medføre risiko for brann og/eller eksplosjon. Alle potensielle antenningskilder, deriblant tente sigaretter, skal holdes på sikker avstand fra arbeidsplasser der installasjon, reparasjon, demontering, skroting eller annet arbeid som kan medføre utslipp av brennbare kjølemiddel, blir utført. Før arbeidet starter, kontroller at området rundt produktet er fritt for brennbart materiale og antenningsrisikoer. Det skal settes opp skilt med røyking forbudt.
- Ventilasjon – Sørg for at arbeidsplassen er godt ventilert (eller flytt om mulig produktet utendørs) før systemet åpnes eller når det utføres varmarbeid. Ventilasjons- eller avsugsystemet skal alltid være aktivert mens arbeidet pågår og ha tilstrekkelig kapasitet til at det garantert leder vekk alle eventuelle utslipp av kjølemiddel, helst til friluft.
- Kontroll av kjøleanlegget – Elektriske komponenter skal skiftes ut med komponenter av riktig type og med riktige tekniske data. Produsentens service- og vedlikeholdsanvisninger må alltid følges. Kontakt produsenten ved problemer eller spørsmål.  
Kontrollene nedenfor skal utføres på installasjoner som benytter brennbare kjølemidler.
  - Kontroller at mengden kjølemiddel ikke overskrider tillatt mengde for lokalet der produktet installeres.
  - Kontroller av ventilasjonssystemet fungerer og at ventilasjonsåpningene ikke er blokkert.
  - Ved bruk av indirekte kjølemiddelkrets skal det kontrolleres om det forekommer kjølemiddel i sekundærkretsen.
  - Kontroller at all merking på produktet er godt synlig og lesbar. Skift ut merking som er blitt uleselig eller borte.
  - Kontroller at rørledninger og komponenter som frakter kjølemiddel enten er installert på en slik måte at det er minimal risiko for at de utsettes for korroderende stoffer, at de er fremtitt av korrosjonssikre materialer eller at de har tilstrekkelig korrosjonsbeskyttelse.
- Kontroll og reparasjon av elektriske komponenter – Ved reparasjon og vedlikehold av elektriske komponenter skal kontroll- og sikkerhetstiltakene nedenfor alltid iverksettes. Hvis det avdekkes feil som kan sette sikkerheten i fare, skal anlegget ikke spenningssettes før feilen(e) er utbedret. Hvis det ikke er mulig å stanse driften til tross for at det foreligger feil som ikke kan utbedres umiddelbart, må det finnes en hensiktsmessig midlertidig løsning. En slik midlertidig løsning skal rapporteres til anleggseieren, slik at alle berørte parter kan bli underrettet om dette.
- Sikkerhetskontroller før oppstart av arbeid skal omfatte:

- At kondensatorene er utladet (utlading skal skje med sikker, gnistfri metode).
- At ingen spenningsatte deler eller ledere er eksponert under fylling, tømning eller spyling av systemet.
- At jordingen ikke har ledningsbrudd.

## SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Produktet benytter antenkelig kjølemiddel.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

## TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V~50 Hz
Effekt	185 W
Avfuktingskapasitet	12 l /24 t
Lydnivå	<36 dB
Kjølemiddel	R290
IP-klasse	IPX0
Tankvolum	2 l
Kabellengde	1,5 m
Dimensjoner	B 25,5 x H 47 x D22 cm

## BESKRIVELSE

- Kraftig avfukter (opptil 12 liter/døgn).
- Viser aktuell relativ luftfuktighet.
- Automatisk modus for automatisk regulering av relativ luftfuktighet.
- 24 timers tidsur.
- Fjerner effektivt støv og fukt fra luften.
- Energieffektiv, lavt energiforbruk.
- Stillegående vifte med to turtallsinnstillinger.

- Automatisk avriming ved lav temperatur.
- Automatisk avstenging/automatisk gjenoppstart.
- Elektronisk styring.
- Kontinuerlig avfukting.
- Antibakterielt filter.
- Kontinuerlig tømning av vannbeholder (volum 2 liter).

## DELER

1. *Betjeningspanel*
2. *Luftutløp*
3. *Hjul*
4. *Fremre deksel*
5. *Digitalt display*
6. *Bakre deksel*
7. *Tilkobling for kontinuerlig tømning*
8. *Vannbeholder*
9. *Luftfilter*
10. *Siktglass for vannivå*

## BILDE 1

## BETJENINGSPANEL

1. *Strømbryter*
2. *Modus*
  - Automatisk modus
  - Kontinuerlig avfukting
  - Nattsenkning
3. *Tidsur*
4. *Børluftfuktighet*
5. *Vifteturall*
6. *Barnesikring*

## BILDE 2

## DIGITALT DISPLAY

- Luftfuktighet i omgivelsene lavere enn 45 %: Blått lys.
- Luftfuktighet i omgivelsene mellom 45 % og 65 %: Grønt lys.

- Luftfuktighet i omgivelsene høyere enn 65 %: Rødt lys.
- LED-displayet viser E0, E2, SL, CH, LO eller HI: Rødt lys.
- Nattsenkingsmodus: Slukket.

## BRUK

### PLASSERING

Plasser luftavfukteren på plant, stabilt underlag med minst 30 cm klaring på alle sider for å sikre tilstrekkelig luftsirkulasjon.

### BILDE 3

Ta hensyn til punktene nedenfor ved valg av plassering:

- Ikke plasser luftavfukteren i nærheten av varmekilder som radiatorer, komfyrer eller annet utstyr som avgir varme.
- Luftavfukteren må ikke plasseres på steder der den kan bli utsatt for sprut av vann, olje eller annen væske.
- Ikke utsett luftavfukteren for høy temperatur eller direkte sollys.
- Ikke utsett luftavfukteren for støt eller kontinuerlig vibrasjon.
- Ikke utsett luftavfukteren for støvete omgivelser.
- Ikke plasser luftavfukteren slik at den ikke får tilstrekkelig ventilasjon (for eksempel i et skap eller en hylle).
- Ikke plasser luftavfukteren på ujevnt underlag.

### ADVARSEL!

- **Ikke installer luftavfukteren på steder med mindre gulvareal enn 4 m<sup>2</sup>.**
- **Luftavfukteren må ikke brukes i nærheten av brennbare væsker eller gasser.**

## BETJENINGSPANELETS FUNKSJONER

### Strømbryter

1. Når luftavfukteren er i hvilemodus, trykk på strømbryteren for å starte

den. Driftsindikatorlampen tennes og luftavfukteren starter med standardinnstillinger (høyt vifteturrtall og børluftfuktighet 50 %).

2. Når luftavfukteren er i gang, trykk på strømbryteren for å slå den av. Driftsindikatorlampen slukkes, kompressoren slås av umiddelbart og viften slås av etter 30 sekunder.

### MERK!

**Plasser luftretteren i stående posisjon før start.**

### Modus

For hvert knappetrykk byttes innstillingen mellom automatisk modus – kontinuerlig avfukning – nattsenkning. Tilsvarende indikatorlampe tennes.

#### Automatisk modus

- Når luftfuktigheten er minst 3 % høyere enn innstilt børluftfuktighet, startes viften og kompressoren startes 3 sekunder senere.
- Når luftfuktigheten er minst 3 % lavere enn innstilt børluftfuktighet, slås kompressoren av og viften slås av 30 sekunder senere.
- Vifteturrtallet kan justeres i automatisk modus.

#### Kontinuerlig avfukning

Luftavfukteren arbeider kontinuerlig, børluftfuktighet kan ikke stille inn.

#### Nattsenkning

1. Trykk på knappen for nattsenkning. Indikatorlampen i knappen tennes og nattsenkingsfunksjonen aktiveres. Hvis det ikke gjøres noen flere knappetrykk på 10 sekunder, slukkes alle indikatorlamper gradvis, og lavt vifteturrtall stilles inn.
2. Trykk på en hvilken som helst knapp for å tenne indikatorlampene.

3. Trykk på nattsenkingsknappen igjen for å avslutte nattsenkingsfunksjonen.
  - Når luftfuktigheten er lavere enn 57 %, slås kompressoren av og viften slås av 30 sekunder senere.
  - Når luftfuktigheten er høyere enn 63 %, startes viften og kompressoren startes 3 sekunder senere.
  - Vifteturall og børluftfuktighet kan ikke justeres i nattsenkingsmodus.

### Tidsur

Når luftavfukteren er i gang, brukes tidsurfunksjonen for å stille inn klokkeslett for avstenging. Når luftavfukteren er avslått, brukes tidsurfunksjonen for å stille inn klokkeslett for start.

1. Trykk på tidsurknappen for å aktivere tidsurfunksjonen.
2. Innstillbar tid er 0 til 24 timer i trinn på 1 time. Den innstilte tiden økes med 1 minutt for hvert knappetrykk. Tilsvarende verdi vises på displayet.
3. Still inn verdien 00 for å deaktivere tidsurfunksjonen. Indikatorlampen slukkes. Når tidsurfunksjonen er aktivert, er indikatorlampen tent i den innstilte tiden. Når den innstilte tiden er utløpt, slukkes indikatorlampen automatisk.

### Innstilling av børluftfuktighet

Hold knappen for innstilling av børluftfuktighet inne i 3 sekunder for å vise omgivelsestemperaturen.

1. Trykk på innstillingsknappen for børluftfuktighet for å vise omgivelsens luftfuktighet på displayet.
2. Trykk en gang til for å stille inn børluftfuktigheten. Børluftfuktigheten kan stilles inn mellom 30 og 80 % relativ luftfuktighet i trinn på 5 %. 3 sekunder etter avsluttet innstilling bekreftes den innstilte verdien, og innstillingsmodusen avsluttes. Displayet går tilbake til å vise

luftfuktighet i omgivelsene. I modusen for kontinuerlig avfukting er det ikke mulig å stille inn børluftfuktighet.

### Vifteturall

Trykk på knappen for vifteturall for å bytte mellom høyt og lavt vifteturall. Tilsvarende indikatorlampe tennes.

Det er ikke mulig å endre vifteturall ved kontinuerlig avfukting, nattsenkning eller avriming.

### Barnesikring

Hold inne i 3 sekunder for å aktivere/deaktivere barnelåsen.

## VEDLIKEHOLD

### DRIFTSTEMPERATUR

- Luftavfukteren skal brukes på steder som har en temperatur på mellom 5 og 35 °C.
- Ved høyere eller lavere omgivelsestemperatur slår produktet seg av automatisk.
- Ved omgivelsestemperatur mellom 5 og 16 °C avrimes kompressoren automatisk ved behov. Under avriming er kompressoren avslått og viften arbeider.

### TØMMING AV VANNBEHOLDEREN

Vannbeholderen kan tømmes på to måter som beskrevet nedenfor.

- Manuell tømming av vannbeholderen
- Kontinuerlig tømming av vannbeholderen

### MERK!

**Ikke bruk kjemiske rengjøringsmidler.**

### Manuell tømming av vannbeholderen

Når den innebygde vannbeholderen er full, stoppes luftavfukteren. Den startes igjen når vannbeholderen tømmes og settes tilbake på riktig måte.

1. Når vannbeholderen er full, avgis et lydsignal og indikatorlampen for full vannbeholder tennes.
2. Trykk på strømbryteren for å slå av luftavfukteren.
3. Trekk ut luftavfukterens vannbeholder.
4. Tøm vannbeholderen på et egnet sted.
5. Rengjør vannbeholderen innvendig og utvendig.
6. Sett vannbeholderen tilbake i luftavfukteren.
7. Trykk på strømbryteren for å starte luftavfukteren.
8. Hvis indikatorlampen for full vannbeholder ikke slukkes, ta ut vannbeholderen på nytt og kontroller at flottøren er riktig plassert.

#### BILDE 4

### Kontinuerlig tømming av vannbeholderen

Koble til den inkluderte slangen til luftavfukteren for kontinuerlig tømming eller for avfukting uten overvåkning. Vannet renner til egnet beholder eller avløp.

1. Plasser luftavfukteren på et plant, stabilt underlag.
2. Slå av luftavfukteren før slangen monteres.
3. Koble tømmeslangen nøye til og kontroller at den ikke har noen hindringer eller bretter.
4. Plasser tømmeslangens frie ende i egnet kar eller beholder og kontroller at vannet kan renne fritt fra enheten.
  - Ikke plasser slangens frie ende under vann, det kan forhindre avrenning.
  - Tømmeslangen bør løpe nedover med minst 20° helling.

#### BILDE 5

### RENGJØRE LUFTFILTERET

Rengjør luftfilteret annenhver uke. Med tiden samles vann i filteret, noe som begrenser luftstrømmen og reduserer luftavfukterens effektivitet. Hvis filteret går tett, kan det skade luftfukteren.

Luftfilteret kan demonteres for enkel rengjøring:

1. Løsne filterrammen og ta ut filteret.
2. Støvsug forsiktig støv fra filterets overflate.
3. Hvis filteret er svært skittent, kan det vaskes med vann og et mildt rengjøringsmiddel. La det tørke helt.
4. Sett filteret tilbake på plass.

#### BILDE 6

#### MERK!

**Bruk aldri luftavfukteren uten luftfilter, det kan gjøre at forurensninger samles på fordampere.**

### OPPBEVARING

Hvis luftavfukteren ikke skal brukes på lang tid (mer enn noen uker), skal den rengjøres og tørkes nøye før oppbevaring. Følg anvisningene nedenfor:

1. Slå av luftavfukteren med strømbryteren og trekk ut støpselet.
2. Tøm vannbeholderen.
3. Rengjør filteret og la det tørke helt på et sted i skyggen.
4. Vikle ledningen opp på ledningsholderen.
5. Sett filteret tilbake på plass.
6. Luftavfukteren må oppbevares stående.
7. Oppbevar luftavfukteren på et tørt, godt ventilert sted innendørs, beskyttet mot korrosjon.

#### VIKTIG!

**Luftavfukterens fordampere må være tørre før oppbevaring, ellers er det fare for muggdannelse og/eller eiendomsskade. Trekk ut støpselet og la produktet stå til tørt noen dager på et åpent, tørt sted.**

## AVFALLSHÅNTERING

### ADVARSEL!

- **Slipp aldri kjølemiddel ut i atmosfæren.**
- **Utrangert produkt skal kasseres i henhold til gjeldende regler.**

## FEILSØKING

Feilsøkingskjemaet brukes for å identifisere årsaken til vanlige problemer og gir deg forslag til løsning. Kontakt forhandleren hvis problemet ikke kan utbedres ved hjelp av feilsøkingskjemaet.

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Luftavfukteren fungerer ikke	Ingen strømforsyning.	Sett støpselet i en stikkontakt med strøm og start luftavfukteren.
	Indikatorlampe for full vannbeholder blinker.	Tøm vannbeholderen og sett den tilbake på plass. Kontroller at vannbeholderen er riktig montert.
	Omgivelsestemperatur på under 5 °C eller over 35 °C.	Luftavfukteren slås av automatisk ved for lav eller for høy omgivelsestemperatur.
Luftavfukteren starter, men arbeider ikke effektivt	Tett luftfilter.	Rengjør luftfilteret i henhold til anvisningene.
	Tett luftinntak eller -utløp.	Rens luftinntaket/-utløpet.
Luftavfukteren tar ikke inn luft	Tett luftfilter.	Rengjør luftfilteret.
Støy	Luftavfukteren er ikke plassert på plant underlag.	Plasser luftavfukteren på plant underlag.
	Tett luftfilter.	Rengjør luftfilteret.
E2	Feil på luftfuktighetsmåleren.	Skift ut måleren.
LO	Luftfuktighet i omgivelsene lavere enn 20 %.	Luftavfukteren slås av automatisk.
CL	Omgivelsestemperatur lavere enn 5 °C.	
CH	Omgivelsestemperatur høyere enn 35 °C.	

## SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

### ADVARSEL!

- **Læs alle advarsler, sikkerhedsanvisninger og andre instruktioner. Gem disse instruktioner til senere brug.**
- **Hvis lækkende kølemiddel kommer i kontakt med ild eller varme genstande, dannes der sundhedsfarlig gas, og der er risiko for brand.**
- **Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre eksplosion, død, personskade og/eller materielle skader.**

### BRUG OG PLEJE

- Produktet er beregnet til at sænke den relative luftfugtighed og reducere risikoen for skader på bygninger og inventar på grund af fugt.
- Det anvendte kølemiddel er R290, som ikke skader ozonlaget, har en ubetydelig drivhuseffekt og er tilgængeligt i hele verden. Kølemidlet er meget brandfarligt – følg alle instruktioner og sikkerhedsanvisninger.
- Produktet er beregnet til privat brug i hjem, garager osv. eller til kommerciel brug af ikkefaglærte personer.
- Produktet kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de får hjælp eller instrueres i sikker brug af produktet og forstår de risiko, som brug af produktet indebærer. Børn må ikke lege med produktet. Lad ikke børn rengøre eller vedligeholde produktet uden opsyn.
- Der må ikke placeres genstande på produktet.
- Du må ikke træde eller sidde på produktet.
- Stik aldrig genstande eller kropsdele ind gennem produktets luftudgang.
- Rør ikke ved produktets luftindtag eller aluminiumsflanger.
- Brug ikke kemiske rengøringsmidler.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer normalt, eller hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- Brug eller opbevar ikke produktet i nærheden af varmekilder eller eksplosive eller brandfarlige materialer.
- Produktet skal installeres i overensstemmelse med instruktionerne og gældende regler.
- Brug aldrig andre genstande eller metoder end dem, der er anbefalet af producenten, til at afrime eller rengøre produktet.
- Opbevar produktet i rum uden aktive antændelseskilder såsom åben ild, gasdrevne produkter, elektriske varmeapparater eller lignende.
- Opbevar produktet på en sådan måde, at mekaniske skader undgås.
- Produktet må ikke punkteres eller brændes, heller ikke når det er udtjent.
- Service bør kun udføres som anbefalet af producenten. Vedligeholdelse og/eller reparation, der kræver andet kvalificeret personale, skal udføres under opsyn af en person, der er kompetent til at håndtere brandfarlige kølemidler.
- Pak produktet ud, og kontroller, at alle dele forefindes og er ubeskadigede.
- Affugteren kan bruges i rum med en temperatur på mellem 5 og 35 °C.
- Brug ikke produktet udendørs. Produktet er kun beregnet til husholdningsbrug indendørs.
- Placer ikke produktet i nærheden af vægge, gardiner og lignende, som kan blokere for luftindtaget og/eller -udtaget.
- Hold ventilationsåbningerne rene og frie.
- Produktet skal opbevares i et godt ventileret rum af en størrelse, der som minimum svarer til den mindste tilladte rumstørrelse til brug.
- Hvis produktet har været vippet mere end 45°, skal det stå oprejst i mindst 24 timer før brug.

- Hold døre og vinduer lukkede for at opnå bedre energieffektivitet.
- Brug eller opbevar ikke produktet i direkte sollys.
- Luftudtaget kan blive varmt under kontinuerlig drift på varme dage. Det er helt normalt.
- Tøm vandtanken, før du flytter produktet.
- Kontroller, at vandtanken er sat korrekt i, ellers fungerer produktet ikke.
- Produktet starter i den tilstand, der blev indstillet, da det blev slukket.
- Produktet starter, når luftfugtigheden er 3 % højere end den indstillede målfugtighed.
- Når produktet er blevet slukket, kan det først startes efter en forsinkelse på 3 minutter for at beskytte kompressoren.
- Hvis du har problemer eller spørgsmål, skal du kontakte din forhandler.

## KØLEMIDDEL

- Produktet er beregnet til brug med kølemiddel R290 (propan).
- Kølemiddelkredsløbet er forseglet. Service må kun udføres af kvalificeret personale.
- Kølemidlet må ikke udledes i atmosfæren.
- R290 (propan) er brandfarligt og tungere end luft. Gassen samler sig først nær jorden, men kan cirkulere med ventilatorer eller lignende.
- Hvis der er mistanke om lækage af propan, skal fejlfinding udføres af kvalificeret personale.
- Propan er lugtfri – fraværet af lugt betyder ikke, at der ikke er nogen lækage.
- Hvis der opdages en lækage, skal du straks evakuere lokalene, udlufte dem og informere brandvæsenet om, at der foreligger en propanlækage.
- Lad ikke nogen komme ind i lokalene, før kvalificeret personale har vurderet situationen og fundet den sikker.
- Hold åben ild, cigaretter og andre antændelseskilder væk fra produktet.

- Produktets dele er designet til brug med propan og er gnistfri. Brug kun identiske reservedele.
- Rørledningerne skal beskyttes mod mekaniske skader og må ikke installeres i et ventileret rum med et gulvareal på mindre end 4 m<sup>2</sup>.
- Følg gældende nationale regler for gas.
- Produktet skal opbevares i et godt ventileret rum af en størrelse, der som minimum svarer til den mindste tilladte rumstørrelse til brug.

## ELEKTRISK SIKKERHED

- Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal det udskiftes af et autoriseret serviceværksted for at undgå fare.
- Kontrollér, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet.
- Stikket skal tilsluttes en korrekt installeret jordet stikkontakt.
- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring, og når det ikke er i brug.
- Rør ikke ved produktet med våde hænder. Udsæt ikke produktet for vand eller andre væsker. Udsæt ikke produktet for regn eller fugt.
- Lad aldrig produktet være tændt uden opsyn. Undgå at vippe eller vælte produktet.
- Tag ikke stikket ud af stikkontakten, når produktet er tændt.
- Træk ikke i ledningen for at tage stikket ud.
- Brug ikke en forlængerledning eller adapter sammen med produktet.

## SERVICEARBEJDE

Følg alle nedenstående anvisninger og sikkerhedsinstruktioner, når du arbejder på produkter med R290-kølemiddel.

Før arbejdet på systemer, der indeholder brændbare kølemidler, påbegyndes, skal der foretages en sikkerhedskontrol for at minimere risikoen for antændelse. Ved reparation af køleanlæg skal der træffes nedenstående sikkerhedsforanstaltninger før og under arbejdet.

- Arbejdsmetoder – Arbejdet skal udføres i overensstemmelse med fastlagte procedurer, der er udformet til at minimere risikoen for, at der er brandfarlige gasser eller dampe til stede i miljøet, når arbejdet udføres.
  - Arbejdsområde – Alt vedligeholdelsespersonale og andet personale, der arbejder eller opholder sig i området, skal orienteres om arten af det arbejde, der skal udføres. Undgå at arbejde i trange/lukkede rum. Området omkring arbejdspladsen bør afspærres. Kontroller, at arbejdsområdet er fri for brændbart materiale.
  - Kontrol af tilstedeværelsen af kølemidler – Før og under arbejdet skal arbejdsområdet kontrolleres med en passende kølemiddeldetektor, så eventuel brandfarlig atmosfære opdages med det samme. Kontroller, at den anvendte kølemiddeldetektor er egnet til brændbare kølemidler – gnistfri, tilstrækkeligt forsejlet og egensikker.
  - Brandslukkere – Hvis der skal udføres varmt arbejde på køleanlægget eller tilhørende dele, skal der være passende brandslukningsudstyr (pulver- eller CO<sup>2</sup>-slukkere) til rådighed.
  - Ingen antændelseskilder – Ved arbejde, der involverer eksponering af rørledninger eller komponenter, der indeholder eller har indeholdt brændbart kølemiddel, må der under ingen omstændigheder anvendes antændelseskilder på en måde, der kan skabe risiko for brand og/eller eksplosion. Alle potentielle antændelseskilder, herunder tændte cigaretter, skal holdes på sikker afstand af arbejdspladser, hvor der udføres installation, reparation, demontering, skrotning eller andet arbejde, der kan resultere i udslip af brændbart kølemiddel. Før arbejdet påbegyndes, skal du kontrollere, at området omkring produktet er fri for brændbart materiale og antændelsesrisici. Der skal opsættes skilte med rygeforbud.
  - Ventilation – Sørg for, at arbejdspladsen er godt ventileret (eller flyt produktet udenfor, hvis det er muligt), før du åbner systemet eller udfører varmt arbejde. Ventilations- eller udsugningssystemet skal altid være i gang under arbejdet, og det skal have tilstrækkelig kapacitet til sikkert at lede eventuelle kølemiddelemmissioner bort, helst til den friske luft udenfor.
  - Kontrol af køleanlægget – Ved udskiftning af elektriske komponenter skal udskiftningskomponenterne være af den korrekte type og have de korrekte tekniske data. Følg altid producentens service- og vedligeholdelsesinstruktioner. Kontakt producenten i tilfælde af problemer eller spørgsmål.
- Nedenstående kontroller skal udføres på anlæg, hvor der anvendes brandfarlige kølemidler.
- Kontroller, at mængden af kølemiddel ikke overstiger den tilladte mængde for det rum, hvor produktet er installeret.
  - Kontroller, at ventilationsystemet fungerer, og at ventilationsåbningerne ikke er blokeret.
  - Hvis der anvendes et indirekte kølemiddelkredsløb, skal du kontrollere, om der er kølemiddel i det sekundære kredsløb.
  - Kontroller, at al mærkning på produktet er synlig og fuldt læselig. Udskift mærkning, der er blevet ulæselig eller forsvundet.
  - Kontroller, at rørledninger og komponenter, der indeholder kølemiddel, enten er installeret på en sådan måde, at risikoen for, at de eksponeres for ætsende stoffer minimeres, eller at de er fremstillet af korrosionsbestandige materialer, eller at de er forsynet med tilstrækkelig korrosionsbeskyttelse.
  - Kontrol og reparation af elektriske komponenter – Ved reparation og vedligeholdelse af elektriske komponenter skal der altid træffes følgende kontrol- og

sikkerhedsforanstaltninger. Hvis der er en fejl, som bringer sikkerheden i fare, må anlægget ikke sættes under spænding, før fejlen eller fejlene er udbedret. Hvis driften ikke kan stoppes på trods af fejl, der ikke kan udbedres med det samme, kan der anvendes en passende midlertidig løsning. En sådan midlertidig løsning skal rapporteres til anlægsejeren, så alle berørte parter bliver gjort opmærksomme på den midlertidige løsning.

- Sikkerhedskontrollen før påbegyndelse af arbejdet bør omfatte følgende:
  - Kondensatorer er afladet (afledning skal ske med en sikker, gnistfri metode)
  - Ingen strømførende dele eller ledere eksponeres under påfyldning, tømning eller skylning af systemet. Der er ingen brud på jordforbindelsen.

## SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
	Produktet bruger et brændbart kølemiddel.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

## TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V~50 Hz
Effekt	185 W
Affugtningskapacitet	12 l /24 h
Lydniveau	<36 dB
Kølemiddel	R290
Kapslingsklasse	IPX0
Tankvolumen	2 l
Kabellængde	1,5 m
Dimensioner	B 25,5 x H 47 x D22 cm

## BESKRIVELSE

- Kraftig affugter (op til 12 liter/døgn).
- Viser den aktuelle relative luftfugtighed.
- Automatisk tilstand til automatisk styring af den relative luftfugtighed.
- 24-timers timer.
- Fjerner effektivt støv og fugt fra luften.
- Energieffektiv, lavt energiforbrug.
- Støjsvag blæser med to hastighedsindstillinger.
- Automatisk afrimning ved lav temperatur.
- Automatisk slukning/automatisk genstart.
- Elektronisk kontrol.
- Kontinuerlig affugtning.
- Antibakterielt filter.
- Kontinuerlig tømning af vandbeholdere (volumen 2 liter).

## DELE

1. Kontrolpanel
2. Luftudtag
3. Hjul
4. Forside
5. Digitalt display
6. Bagside
7. Tilslutning til kontinuerlig tømning
8. Vandbeholder
9. Luftfilter
10. Skueglas til vandstand

## FIGUR 1

## KONTROLPANEL

1. Afbrydere
  - Automatisk tilstand
  - Kontinuerlig affugtning
  - Natsænkning
3. Timer
4. Omgivende luftfugtighed

5. Ventilatorhastighed
6. Børnesikring

FIGUR 3

### DIGITALT DISPLAY

- Luftfugtigheden i omgivelserne er lavere end 45 %:  
Blåt lys.
- Omgivende luftfugtighed på mellem 45 og 65 %: Grønt lys.
- Den omgivende luftfugtighed er højere end 65 %:  
Rødt lys.
- LED-displayet viser E0, E2, CL, CH, LO eller HI: Rødt lys.
- Natsænkningsstilstand: Slukket.

## HÅNDTERING

### PLACERING

Placer affugteren på en flad, stabil overflade med mindst 30 cm frirum på alle sider for at sikre tilstrækkelig luftcirkulation.

FIGUR 2

Overvej følgende punkter, når du vælger et sted:

- Placer ikke affugteren i nærheden af varmekilder, som f.eks. radiatorer, kømfurer eller andet udstyr, der afgiver varme.
- Placer ikke affugteren et sted, hvor den kan blive udsat for stænk af vand, olie eller andre væsker.
- Udsæt ikke affugteren for høje temperaturer eller direkte sollys.
- Udsæt ikke affugteren for stød eller vedvarende vibrationer.
- Udsæt ikke affugteren for en støvet atmosfære.
- Placer ikke affugteren et sted, hvor den ikke bliver tilstrækkeligt ventileret (f.eks. i et skab eller på en hylde).
- Placer ikke affugteren på et ujævnt underlag.

### ADVARSEL!

- **Affugteren må ikke installeres i rum med et gulvareal på minde end 4 m<sup>2</sup>.**
- **Brug ikke affugteren i nærheden af brandfarlige væsker eller gasser.**

### KONTROLPANELETS FUNKTIONER

#### Afbrydere

1. Når affugteren er i dvaletilstand, skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at starte affugteren. Driftsindikatorlampen tænder, og affugteren starter med standardindstillinger (høj blæserhastighed og luftfugtighed på 50 %).
2. Når affugteren kører, skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at slukke for affugteren. Driftsindikatorlampen slukker, kompressoren kobles fra med det samme, og ventilatoren slukker efter 30 sekunder.

### OBS!

**Sæt nivelleringsudstyret i øverste position, før du starter.**

### Tilstand

Med hvert tryk på knappen skifter indstillingen mellem automatisk tilstand – kontinuerlig affugtning – natsænkning. Den tilhørende indikatorlampe tændes.

#### Automatisk tilstand

- Når luftfugtigheden er mindst 3 % højere end den indstillede luftfugtighed, startes ventilatoren, og kompressoren startes 3 sekunder senere.
- Når luftfugtigheden er mindst 3 % lavere end den indstillede luftfugtighed, slukkes kompressoren, og ventilatoren slukkes 30 sekunder senere.
- Ventilatorhastigheden kan justeres i automatisk tilstand.

#### Kontinuerlig affugtning

Affugteren kører kontinuerligt, den ønskede luftfugtighed kan ikke indstilles.

### Natsænkning

1. Tryk på knappen for natsænkning. Indikatorlampen i knappen tændes, og natsænkningfunktionen aktiveres. Hvis der ikke trykkes på nogen knap i 10 sekunder, slukker alle indikatorlamper gradvist, og den lave blæserhastighed indstilles.
2. Tryk på en vilkårlig knap for at tænde indikatorlamperne.
3. Tryk på knappen for natsænkning igen for at afslutte funktionen for natsænkning.
  - Når luftfugtigheden er under 57 %, slukker kompressoren, og ventilatoren slukker 30 sekunder senere.
  - Når luftfugtigheden er højere end 63 %, starter ventilatoren, og kompressoren starter 3 sekunder senere.
  - Ventilatorhastighed og den ønskede luftfugtighed kan ikke justeres i natsænkningstilstanden.

### Timer

Når affugteren kører, bruges timerfunktionen til at indstille sluttidspunktet. Når affugteren er slukket, bruges timerfunktionen til at indstille starttidspunktet.

1. Tryk på timerknappen for at aktivere timerfunktionen.
2. Den justerbare tid er 0 til 24 timer i trin på 1 time. Den indstillede tid øges med 1 time for hvert tryk på knappen. Den tilsvarende værdi vises på displayet.
3. Indstil værdien 00 for at deaktivere timerfunktionen. Indikatorlampen slukkes. Når timerfunktionen aktiveres, er indikatorlampen tændt i det indstillede tidsrum. Når det indstillede tidsrum er gået, slukker indikatorlampen automatisk.

### Indstilling af den ønskede luftfugtighed

Tryk og hold knappen til indstilling af luftfugtighed nede i 3 sekunder for at få vist den omgivende temperatur.

1. Tryk på knappen til indstilling af luftfugtighed for at få vist den omgivende luftfugtighed på displayet.
2. Tryk én gang til for at indstille den ønskede luftfugtighed. Den ønskede luftfugtighed kan indstilles til mellem 30 og 80 % i trin på 5 %. 3 sekunder efter at indstillingen er afsluttet, bekræftes den indstillede værdi, og indstillingsfunktionen afsluttes. Displayet vender tilbage til at vise den omgivende luftfugtighed. I kontinuerlig affugtningstilstand kan den ønskede luftfugtighed ikke indstilles.

### Ventilatorhastighed

Tryk på ventilatorhastighedsknappen for at skifte mellem høj og lav ventilatorhastighed. Den tilhørende indikatorlampe tændes.

Det er ikke muligt at ændre ventilatorhastigheden under kontinuerlig affugtning, natsænkning eller afrimning.

### Børnesikring

Tryk og hold i 3 sekunder for at aktivere/deaktivere børnesikringen.

## VEDLIGEHOLDELSE

### DRIFTSTEMPERATUR

- Affugteren kan bruges i rum med en temperatur på mellem 5 og 35 °C.
- Ved højere eller lavere omgivelsestemperaturer slukker produktet automatisk.
- Ved omgivelsestemperaturer på mellem 5 og 16 °C afrimer kompressoren automatisk, når der er behov for det. Under afrimningen er kompressoren slukket, og ventilatoren arbejder.

### TØMNING AF VANDTANKEN

Vandtanken kan tømmes på to måder som vist nedenfor.

- Manuel tømning af vandtanken
- Kontinuerlig tømning af vandtanken

**OBS!****Brug ikke kemiske rengøringsmidler.****Manuel tømning af vandtank**

Når den indbyggede vandtank er fuld, stopper affugteren. Den genstarter, når vandtanken er tømt og sat korrekt på plads.

1. Når vandtanken er fuld, lyder der et lydsignal, og indikatorlampen for fuld vandtank tændes.
2. Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for affugteren.
3. Fjern vandbeholderen fra affugteren.
4. Tøm vandbeholderen på et passende sted.
5. Rengør vandtanken indvendigt og udvendigt.
6. Sæt vandbeholderen tilbage i affugteren.
7. Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte affugteren.
8. Hvis indikatorlampen for fuld vandtank ikke slukker, skal du fjerne vandtanken igen og kontrollere, at svømmeren er placeret korrekt.

**FIGUR 4****Kontinuerlig tømning af vandtank**

Tilslut den medfølgende slange til affugteren for kontinuerlig tømning eller for affugtning uden opsyn. Vandet løber selv ud i en passende beholder eller et afløb.

1. Placer affugteren på en flad, stabil overflade.
2. Sluk for affugteren, før du monterer slangen.
3. Tilslut udløbsslangen omhyggeligt, og kontroller, at den er fri for forhindringer og knæk.
4. Anbring den frie ende af afløbsslangen i en passende beholder eller et afløb, og kontroller, at vandet kan løbe frit ud af enheden.

- Placer ikke den frie ende af slangen under vand, da det kan forhindre afstrømning.
- Udløbsslangen skal løbe nedad i en vinkel på mindst 20°.

**FIGUR 5****RENGØRING AF FILTERET**

Rengør luftfilteret hver anden uge. Med tiden ophobes der støv i filteret, hvilket begrænser luftstrømmen og reducerer affugterens effektivitet. Hvis filteret er tilstoppet, kan affugteren blive beskadiget.

Luftfilteret kan afmonteres, så det er nemt at rengøre:

1. Løsn filterrammen, og tag filteret ud.
2. Støvsug forsigtigt støv af filterets overflade.
3. Hvis filteret er meget snavset, kan det vaskes med vand og et mildt rengøringsmiddel. Lad det tørre helt.
4. Sæt filteret på plads igen.

**FIGUR 6****OBS!**

**Brug aldrig affugteren uden et luftfilter, da det gøre, at der samler sig urenheder på fordampere.**

**OPBEVARING**

Hvis affugteren ikke skal bruges i en længere periode (mere end et par uger), skal den rengøres grundigt og tørre godt før opbevaring. Følg instruktionerne nedenfor:

1. Sluk for affugteren på afbryderen, og træk stikket ud.
2. Tøm vandtanken.
3. Rengør filteret, og lad det tørre helt på et skyggefuldt sted.
4. Vikl ledningen op på ledningsholderen.
5. Sæt filteret på plads igen.
6. Affugteren skal opbevares stående oprejst.
7. Opbevar affugteren på et tørt, godt ventileret sted indendørs, beskyttet mod ætsende atmosfære.

**VIGTIGT!**

Affugterens fordamper skal være tør før opbevaring, ellers er der risiko for skimmelsvamp og/eller materielle skader. Tag stikket ud, og lad produktet tørre i et par dage i et åbent, tørt rum.

**AFFALDSHÅNDTERING****ADVARSEL!**

- Udled aldrig kølemiddel i atmosfæren.
- Udtjente produkter skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende regler.

**FEJLFINDING**

Fejlfindingskemaet bruges til at identificere årsagen til hyppigt forekommende problemer, og hvordan man afhjælper dem. Hvis problemet ikke kan løses ved hjælp af fejlfindingskemaet, skal du kontakte din forhandler.

Problem	Mulig årsag	Handling
Affugteren virker ikke	Ingen strømforsyning.	Sæt stikket i en strømførende stikkontakt, og tænd for affugteren.
	Indikatorlampen for fuld vandtank blinker.	Tøm og udskift vandtanken. Kontroller, at vandtanken er monteret korrekt.
	Omgivelsestemperatur lavere end 5 eller højere end 35 °C.	Affugteren slukker automatisk, hvis omgivelsestemperaturen er for lav eller for høj.
Affugteren starter, men arbejder ikke effektivt	Tilstoppet luftfilter.	Rengør luftfilteret i henhold til anvisningerne.
	Tilstoppet luftindtag eller -udtag.	Rens luftindtaget/udtaget.
Affugteren tager ikke luft ind	Tilstoppet luftfilter.	Rengør luftfilteret.
Støj	Affugteren er ikke placeret på en plan overflade.	Placer affugteren på en flad overflade.
	Tilstoppet luftfilter.	Rengør luftfilteret.
E2	Fejl i luftfugtighedssensoren.	Udskift sensoren.
LO	Luftfugtigheden i omgivelserne er lavere end 20 %.	Affugteren slukker automatisk.
CL	Omgivelsestemperatur lavere end 5 °C.	
CH	Omgivelsestemperatur højere end 35 °C.	

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### OSTRZEŻENIE!

- **Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami, zasadami bezpieczeństwa i innymi wskazówkami. Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do przyszłego użytku.**
- **W wypadku zetknięcia się wyciekającego czynnika chłodniczego z płomieniem lub gorącymi przedmiotami wytwarzają się szkodliwe dla zdrowia gazy oraz zachodzi ryzyko pożaru.**
- **Nieprzestrzeganie niniejszych zaleceń grozi wybuchem, śmiercią, ciężkimi obrażeniami ciała i/lub szkodami materialnymi.**

### OBŚLUGA I KONSERWACJA

- Produkt jest przeznaczony do obniżania względnej wilgotności powietrza, co zmniejsza ryzyko powstania w budynkach i ich wyposażeniu szkód spowodowanych przez wilgoć.
- Jako czynnika chłodniczego użyto R290, który nie uszkadza warstwy ozonowej, ma nieistotne znaczenie dla efektu cieplarnianego i jest dostępny na całym świecie. Czynniki chłodnicze łatwo ulegają zapłonowi – postępuj zgodnie ze wskazówkami i instrukcjami bezpieczeństwa.
- Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego w mieszkaniach, garażach itp. lub do stosowania komercyjnego przez niewykszoloną personel.
- Produktem mogą używać dzieci w wieku od ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile uzyskają one pomoc lub wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Nie pozwalaj dzieciom czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru.
- Nie umieszczaj na produkcie żadnych przedmiotów.
- Nie wchodź na produkt ani nie siadaj na nim.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów ani części ciała w wylot powietrza.
- Nie dotykaj wlotu powietrza ani kołnierzy aluminiowych.
- Nie używaj chemicznych środków czyszczących.
- Nie używaj produktu, jeżeli jest niesprawny, nie działa w normalny sposób lub jeżeli przewód lub wtyk są uszkodzone.
- Nie używaj produktu ani nie przechowuj go w pobliżu źródeł ciepła ani wybuchowych lub łatwo palnych materiałów.
- Produkt należy zamontować zgodnie z instrukcjami i obowiązującymi przepisami.
- Do odmrożenia lub czyszczenia produktu nigdy nie używaj innych przedmiotów ani metod niż zalecane przez producenta.
- Przechowuj produkt w pomieszczeniu bez aktywnych źródeł zapłonu, takich jak otwarty ogień, produkty zasilane gazem, grzejniki elektryczne itp.
- Przechowuj produkt w taki sposób, aby nie był narażony na uszkodzenia mechaniczne.
- Produktu nie należy przekłuwać ani spalać nawet wtedy, gdy z powodu zużycia nie będzie już eksploatowany.
- Serwis należy przeprowadzać zgodnie z zaleceniami producenta. Konserwacja i/lub naprawy wymagające innego rodzaju wykwalifikowanej osoby muszą być przeprowadzane pod nadzorem osoby, która ma kwalifikacje do pracy przy palnych czynnikach chłodniczych.
- Rozpakuj produkt i upewnij się, że wszystkie części w opakowaniu są nieuszkodzone.
- Osuszacza można używać w pomieszczeniach o temperaturze od 5 do 35°C.
- Nie używaj produktu na zewnątrz pomieszczeń. Produkt jest przeznaczony

wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

- Nie umieszczaj produktu w pobliżu ścian, zaston, firan itp. ze względu na ryzyko zablokowania wlotu i/lub wylotu powietrza.
- Utrzymuj drożność i czystość otworów wentylacyjnych.
- Produkt należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu o wielkości odpowiadającej najmniejszej dozwolonej do jego eksploatacji wielkości pomieszczenia.
- Jeżeli produkt został przechylony o więcej niż  $45^\circ$ , przed użyciem musi przez co najmniej 24 godziny stać prosto.
- Aby zapewnić jak najlepsze gospodarowanie energią, drzwi i okna powinny być zamknięte.
- Nie używaj ani nie przechowuj produktu w miejscu bezpośredniego nasłonecznienia.
- Wylot powietrza może się nagrzewać podczas pracy ciągłej w ciepłe dni. Jest to zupełnie normalne zjawisko.
- Opróżnij zbiornik wody przed przeniesieniem produktu.
- Upewnij się, że zbiornik wody został włożony prawidłowo. W przeciwnym razie produkt nie zadziała.
- Produkt uruchamia się w tym trybie, w którym został wyłączony.
- Produkt uruchamia się, gdy wilgotność jest o 3% wyższa niż ustawiona wilgotność zadana.
- Po wyłączeniu produktu można go włączyć dopiero po 3 minutach – opóźnienie to chroni kompresor.
- W razie problemów lub pytań skontaktuj się z dystrybutorem.

### CZYNNIK CHŁODNICZY

- Produkt jest przeznaczony do użytku z czynnikiem chłodniczym R290 (propanem).

- Obwód czynnika chłodniczego ma konstrukcję zamkniętą. Serwis może być wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Nie wolno wypuszczać czynnika chłodniczego do atmosfery.
- R290 (propan) jest łatwopalny i cięższy niż powietrze. Gaz początkowo gromadzi się w pobliżu ziemi, ale może cyrkulować w wyniku pracy wentylatorów itp.
- W wypadku podejrzenia wycieku propanu usterki musi poszukiwać wykwalifikowany personel.
- Propan jest bezwonny – brak zapachu nie oznacza, że nie może być wycieku.
- W wypadku wykrycia wycieku wszyscy muszą natychmiast wyjść z lokalu, który należy wywietrzyć, a następnie należy poinformować straż pożarną o wycieku propanu.
- Nie pozwól nikomu wchodzić do lokalu, dopóki wykwalifikowany personel nie zbada sytuacji i nie oceni, że jest on bezpieczny.
- Trzymaj produkt z dala od otwartego płomienia, papierosów i innych źródeł zapłonu.
- Części produktu są przeznaczone do użytku z propanem i nieiskrzące. Używaj wyłącznie identycznych części zamiennych.
- Rurki należy chronić przed uszkodzeniem mechanicznym i nie wolno ich instalować w niewentylowanym pomieszczeniu o powierzchni podłogi mniejszej niż  $4 \text{ m}^2$ .
- Sprawdź krajowe przepisy dotyczące gazu.
- Produkt należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu o wielkości odpowiadającej najmniejszej dozwolonej do jego eksploatacji wielkości pomieszczenia.

### BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony przewód lub wtyk powinny zostać wymienione w autoryzowanym serwisie.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.

- Wtyk należy podłączyć do poprawnie zainstalowanego, uziemionego gniazda.
- Wyjmuj wtyk z gniazda przed czyszczeniem oraz gdy nie używasz produktu.
- Nie używaj produktu, gdy masz mokre ręce. Nie narażaj produktu na działanie wody ani innych cieczy. Nie narażaj produktu na działanie deszczu ani wilgoci.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego produktu bez nadzoru. Unikaj przechylania oraz przewracania produktu.
- Nie wyciągaj wtyku z gniazda, gdy produkt jest włączony.
- Nie ciągnij za przewód, aby wyjąć wtyk.
- Do podłączenia produktu nie używaj przedłużaczy ani przejściówek.

## PRACE SERWISOWE

Podczas pracy z produktem zawierającym czynnik chłodniczy R290 postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami i instrukcjami bezpieczeństwa.

Przed rozpoczęciem pracy nad układem zawierającym łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzać kontrole bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu.

W przypadku naprawy układu chłodzenia przed rozpoczęciem pracy i w jej trakcie należy stosować poniższe środki ostrożności.

- Metoda pracy – Pracę należy wykonywać według ustalonych procedur, które zostały opracowane, aby w jej trakcie zminimalizować ryzyko wystąpienia w otoczeniu łatwopalnych gazów lub oparów.
- Obszar pracy – Wszyscy członkowie personelu serwisowego i inni pracownicy, którzy pracują lub przebywają w obszarze roboczym, powinni zostać poinformowani o rodzaju pracy do wykonania. Unikaj pracy w ciasnych lub zamkniętych pomieszczeniach. Należy odgrodzić obszar wokół miejsca pracy. Sprawdź, czy w obszarze roboczym nie ma materiałów palnych.
- Kontrola występowania czynnika chłodniczego – Przed przystąpieniem do pracy i w jej trakcie należy kontrolować obszar roboczy za pomocą odpowiedniego detektora wycieku czynnika chłodniczego, aby natychmiast wykryć w powietrzu zagrożenie pożarem. Sprawdź, czy zastosowany detektor jest przeznaczony do łatwopalnych czynników chłodniczych – nieiskrzący, odpowiednio zamknięty i samoistnie bezpieczny.
- Gaśnice – Jeśli prace gorące będą wykonywane na urządzeniu chłodzącym lub jego komponentach, pod ręką powinien znajdować się odpowiedni sprzęt gaśniczy (gaśnica proszkowa lub na CO<sup>2</sup>).
- Brak źródeł zapłonu – Podczas pracy wymagającej odsłonięcia instalacji lub komponentów, które zawierają lub zawierały palny czynnik chłodniczy, pod żadnym pozorem nie wolno stosować źródeł zapłonu w sposób, który może stwarzać ryzyko pożaru i/lub wybuchu. Wszystkie potencjalne źródła zapłonu, w tym zapalone papierosy, należy trzymać w bezpiecznej odległości od miejsca pracy, w którym są wykonywane instalacja, naprawa, demontaż, złomowanie lub inna praca, która może spowodować wyciek palnego czynnika chłodniczego. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy w obszarze wokół produktu nie ma materiałów palnych i nie zachodzi ryzyko zapłonu. Należy przymocować tabliczki informujące o zakazie palenia.
- Wentylacja – Upewnij się, że miejsce pracy jest dobrze wentylowane (lub, o ile to możliwe, przenieś produkt na zewnątrz) przed otwarciem układu lub wykonaniem pracy ze źródłem ciepła. System wentylacji lub odciągu powinien być zawsze włączony podczas trwania pracy i odznaczać się wystarczającą wydajnością, aby bezpiecznie pozbywać się wszystkich ewentualnych wycieków czynnika chłodniczego, najlepiej do powietrza na zewnątrz.
- Kontrola urządzenia chłodzącego – Podczas wymiany komponentów elektrycznych części zamienne powinny być odpowiedniego typu i mieć właściwe dane techniczne. Należy zawsze przestrzegać

zaleceń producenta dotyczących serwisowania i konserwacji. W razie problemów lub pytań skontaktuj się z producentem.

Należy przeprowadzać poniższe kontrole instalacji, w których są stosowane palne czynniki chłodnicze.

- Sprawdź, czy ilość czynnika chłodniczego nie przekracza dopuszczalnej ilości dla pomieszczenia, w którym jest zainstalowany produkt.
- Upewnij się, czy system wentylacji działa i czy otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Jeśli został zastosowany pośredni obieg czynnika chłodniczego, sprawdź, czy czynnik pojawia się w obiegu podrzędnym.
- Sprawdź, czy wszystkie oznaczenia na produkcie są dobrze widoczne i całkowicie czytelne. Wymień oznaczenia, które stały się nieczytelne lub odpadły.
- Sprawdź, czy przewody rurowe i komponenty z czynnikiem chłodniczym są zainstalowane w taki sposób, że ryzyko narażenia na substancje korodujące jest zminimalizowane, są wykonane z materiału odpornego na korozję lub wyposażone w odpowiednią ochronę przed korozją.
- Kontrola i naprawa komponentów elektrycznych – Podczas naprawy i konserwacji elementów elektrycznych należy zastosować poniższe środki kontroli i ostrożności. Jeśli wystąpią błędy zagrażające bezpieczeństwu, urządzenia nie wolno podłączać do zasilania, dopóki błąd lub błędy nie zostaną usunięte. Jeśli zasilania nie można wyłączyć mimo wystąpienia błędu, którego nie można natychmiast usunąć, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Zastosowanie rozwiązania tymczasowego należy zgłosić do właściciela urządzenia, aby wszystkie zaangażowane osoby o nim wiedziały.

- W ramach kontroli bezpieczeństwa przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić:
  - czy kondensatory są rozładowane (rozładowanie należy wykonać bezpieczną, beziskrową metodą);
  - czy żadne elementy pod napięciem lub przewody nie są odstłonięte podczas napełniania, opróżniania lub przedmuchiwania układu;
  - czy przewody uziemienia nie są przerwane.

## SYMBOLY

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Produkt wykorzystuje łatwopalny czynnik chłodniczy.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt należy oddać do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc	185 W
Zdolność odprowadzania wilgoci	12 l / 24 h
Poziom hałas	< 36 dB
Czynnik chłodniczy	R290
Stopień ochrony obudowy	IPX0
Pojemność zbiornika	2 l
Długość przewodu	1,5 m
Wymiary	Szer. 25,5 x wys. 47 x gł. 22 cm

## OPIS

- Mocny osuszacz (do 12 l na dobę).
- Pokazuje względną wilgotność powietrza.
- Tryb automatyczny do automatycznej regulacji względnej wilgotności powietrza.

- 24-godzinny wyłącznik czasowy.
- Skutecznie usuwa pył i wilgoć z powietrza.
- Energooszczędny, niskie zużycie energii.
- Cicho pracujący wentylator z dwoma ustawieniami prędkości obrotowej.
- Funkcja automatycznego odszraniania w niskiej temperaturze.
- Automatem wyłączenie/ automatyczne ponowne uruchamianie.
- Elektroniczne sterowanie.
- Ciągłe odprowadzanie wilgoci.
- Filtr antybakteryjny.
- Stałe opróżnianie zbiornika wody (pojemność 2 litry).

## CZĘŚCI

1. *Panel sterowania*
2. *Wylot powietrza*
3. *Kółka*
4. *Przednia pokrywa*
5. *Wyświetlacz cyfrowy*
6. *Tylna obudowa*
7. *Złącze do stałego opróżniania*
8. *Zbiornik wody*
9. *Filtr powietrza*
10. *Wziernik poziomu wody*

### RYS. 1

## PANEL STEROWANIA

1. *Przetłacznik*
2. *Tryb*
  - Tryb automatyczny
  - Ciągłe odprowadzanie wilgoci
  - Tryb nocny
3. *Wyłącznik czasowy*
4. *Zadana wilgotność powietrza*
5. *Prędkość obrotowa wentylatora*
6. *Blokada przed dziećmi*

### RYS. 2

## WYŚWIETLACZ CYFROWY

- Wilgotność powietrza otoczenia niższa niż 45%: Niebieskie światło.
- Wilgotność powietrza otoczenia między 45 a 65%: Zielone światło.
- Wilgotność powietrza otoczenia wyższa niż 65%: Czerwone światło.
- Wyświetlacz LED pokazuje E0, E2, CL, CH, LO lub HI: Czerwone światło.
- Tryb nocny: Wyłączony.

## OBSŁUGA

### USTAWIENIE

Ustaw osuszacz na płaskim, stabilnym podłożu, zostawiając co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia w celu zapewnienia wystarczającej cyrkulacji powietrza.

### RYS. 3

Przestrzegaj poniższych punktów podczas wyboru miejsca ustawienia:

- Nie umieszczaj osuszacza w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, kuchenki lub inne urządzenia emitujące ciepło.
- Nie umieszczaj osuszacza w miejscach, gdzie może być narażony na rozlanie wody, oleju lub innej cieczy.
- Nie narażaj osuszacza na bezpośrednie działanie światła słonecznego i wysokiej temperatury.
- Nie narażaj osuszacza na uderzenia ani stałe drgania.
- Nie umieszczaj osuszacza w zapylnym otoczeniu.
- Umieść osuszacz tak, by zapewnić mu wystarczającą wentylację (np. w szafce lub na półce).
- Nie umieszczaj osuszacza na nierównym podłożu.

### OSTRZEŻENIE!

- **Nie instaluj osuszacza w niewentylowanym pomieszczeniu o powierzchni podłogi mniejszej niż 4 m<sup>2</sup>.**

- **Nie używaj osuszacza w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów.**

## FUNKCJE PANELU STEROWANIA

### Przełącznik

1. Gdy osuszacz jest w trybie czuwania, naciśnij przełącznik, aby go uruchomić. Zaświeci się lampka sygnalizująca pracę i osuszacz uruchomi się z ustawieniami standardowymi (wysoka prędkość obrotowa i wilgotność zadana 50%).
2. Gdy osuszacz jest włączony, naciśnij przełącznik, aby go wyłączyć. Lampka sygnalizująca pracę zgaśnie, natychmiast wyłączy się kompresor, a wentylator zostanie wyłączony po 30 sekundach.

### UWAGA!

**Przed uruchomieniem umieść osuszacz w pozycji wyprostowanej.**

### Tryb

Z każdym naciśnięciem przycisku ustawienie przełącza się pomiędzy trybem automatycznym – ciągłym osuszaniem – trybem nocnym. Zapala się odpowiednia lampka kontrolna.

### Tryb automatyczny

- Gdy wilgotność jest co najmniej o 3% wyższa od ustawionego poziomu wilgotności zadanej, uruchamia się wentylator, a kompresor rozpocznie pracę 3 sekundy później.
- Gdy wilgotność jest co najmniej o 3% niższa od ustawionego poziomu wilgotności zadanej, wyłącza się wentylator, a kompresor wyłącza się 30 sekund później.
- W trybie automatycznym można regulować prędkość wentylatora.

### Ciągłe odprowadzanie wilgoci

Osuszacz powietrza pracuje w trybie ciągłym, nie można ustawiać zadanej wilgotności powietrza.

### Tryb nocny

1. Naciśnij przycisk funkcji trybu nocnego. Zapala się lampka kontrolna w przycisku i uruchamia się funkcja trybu nocnego. Jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, stopniowo wyłączą się lampki kontrolne i zostanie ustawiona niska prędkość obrotowa wentylatora.
2. Naciśnij dowolny przycisk, aby zapalić lampki kontrolne.
3. Naciśnij ponownie przycisk trybu nocnego, by zakończyć tryb nocny.
  - Gdy wilgotność jest niższa niż 57%, wyłącza się kompresor, a wentylator wyłączy się 30 sekund później.
  - Gdy wilgotność jest wyższa niż 63%, uruchamia się wentylator, a kompresor rozpocznie pracę 3 sekundy później.
  - W trybie nocnym nie można regulować prędkości obrotowej wentylatora i zadanej wilgotności powietrza.

### Wyłącznik czasowy

Gdy osuszacz powietrza jest włączony, do ustawienia godziny jego wyłączenia należy użyć funkcji wyłącznika czasowego. Gdy osuszacz powietrza jest wyłączony, do ustawienia godziny jego włączenia należy użyć funkcji wyłącznika czasowego.

1. Naciśnij ponownie przycisk wyłącznika czasowego, aby uruchomić funkcję wyłącznika czasowego.
2. Możliwe ustawienia czasu: od 0 do 24 godzin w odstępach co 1 godzinę. Ustawiony czas wydłuża się lub skraca o 1 godzinę po każdym naciśnięciu przycisku. Na wyświetlaczu ukazuje się odpowiednia wartość.
3. Ustaw wartość 00, aby dezaktywować funkcję wyłącznika czasowego. Lampka kontrolna gaśnie. Po aktywowaniu funkcji wyłącznika czasowego, lampka kontrolna świeci się przez ustawiony czas. Po upływie

ustawionego czasu lampka kontrolna automatycznie się wyłączy.

### Ustawianie zadanej wilgotności powietrza

Przytrzymaj wciśnięty przycisk ustawiania zadanej wilgotności powietrza przez 3 sekundy, aby wyświetlić temperaturę otoczenia.

1. Naciśnij przycisk ustawiania zadanej wilgotności powietrza, aby wyświetlić wilgotność powietrza w otoczeniu na wyświetlaczu.
2. Aby ustawić zadaną wilgotność powietrza, naciśnij ten przycisk jeszcze raz. Zadaną wilgotność powietrza można ustawić w zakresie od 30 do 80%, w odstępach co 5%. 3 sekundy po zakończeniu ustawiania ustawiona wartość jest zatwierdzana i tryb ustawiania zostaje wyłączony. Wyświetlacz powraca do wyświetlania wilgotności powietrza otoczenia. W trybie ciągłego odprowadzania wilgoci nie można ustawiać zadanej wilgotności powietrza.

### Prędkość obrotowa wentylatora

Naciśnij przycisk prędkości obrotowej wentylatora, aby przełączyć się pomiędzy wysoką a niską prędkością obrotową. Zapala się odpowiednia lampka kontrolna.

Prędkości obrotowej wentylatora nie można zmienić w trybie osuszania ciągłego, trybie nocnym lub podczas odszraniania.

### Blokada przed dziećmi

Przytrzymaj ten przycisk wciśnięty przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć blokadę przed dziećmi.

## KONSERWACJA

### TEMPERATURA PRACY

- Osuszacza można używać w pomieszczeniach o temperaturze od 5 do 35°C.

- Przy wyższej lub niższej temperaturze otoczenia produkt wyłącza się automatycznie.
- W temperaturze otoczenia między 5 a 16°C w razie potrzeby kompresor automatycznie się odszrania. Podczas odszraniania kompresor jest wyłączony i pracuje wentylator.

### OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA WODY

Zbiornik wody można opróżnić na dwa poniżej wymienione sposoby.

- Ręczne opróżnianie zbiornika wody
- Stałe opróżnianie zbiornika wody

### UWAGA!

**Nie używaj chemicznych środków czyszczących.**

### Ręczne opróżnianie zbiornika wody

Gdy wbudowany zbiornik wody jest pełen, osuszacz automatycznie się wyłącza. Uruchomi się ponownie po opróżnieniu i poprawnym włożeniu zbiornika.

1. Gdy zbiornik na wodę jest pełen, rozlega się sygnał dźwiękowy i zapala się lampka kontrolna sygnalizująca pełen zbiornik.
2. Naciśnij przełącznik, aby wyłączyć osuszacz.
3. Wyjmij zbiornik wody z osuszacza.
4. Opróżnij zbiornik w odpowiednim miejscu.
5. Wyczyść zbiornik wody wewnątrz i z zewnątrz.
6. Włóż z powrotem zbiornik wody do osuszacza.
7. Naciśnij przełącznik, aby uruchomić osuszacz.
8. Jeżeli lampka kontrolna sygnalizująca pełen zbiornik wody nie zgaśnie, wyjmij zbiornik i sprawdź, czy pływak jest prawidłowo umieszczony.

### RYS. 4

## Stałe opróżnianie zbiornika wody

Podłącz załączony wężyk do osuszacza, aby opróżnianie odbywało się w trybie ciągłym lub gdy osuszanie ma przebiegać bez nadzoru. Woda samoczynnie będzie spływać do odpowiedniego zbiornika lub odpływu.

1. Umieść osuszacz na płaskim, stabilnym podłożu.
2. Wyłącz osuszacz przed zamontowaniem wężyka.
3. Podłącz wężyk do opróżniania i sprawdź, czy nie ma w nim żadnych przeszkód ani zagięć.
4. Wolny koniec wężyka umieść w odpowiednim zbiorniku lub odpływie i upewnij się, że woda może swobodnie odpływać z urządzenia.
  - Nie wkładaj końca wężyka pod wodę – może to uniemożliwić odpływanie.
  - Wężyk do opróżniania powinien być nachylony co najmniej pod kątem 20°.

### RYS. 5

## CZYSZCZENIE FILTRA

Czyść filtr powietrza co dwa tygodnie. Z czasem w filtrze zbiera się kurz, co ogranicza przepływ powietrza i obniża wydajność osuszacza. W wypadku zapchania filtra osuszacz może ulec uszkodzeniu.

Filtr powietrza można łatwo wyjąć, co ułatwia czyszczenie:

1. Zdejmij ramkę filtra i wyjmij filtr.
2. Ostrożnie usuń odkurzaczem kurz z powierzchni filtra.
3. Jeżeli filtr jest mocno zabrudzony, można go umyć wodą z łagodnym środkiem czyszczącym. Pozostaw filtr do całkowitego wyschnięcia.
4. Włóż z powrotem filtr.

### RYS. 6

## UWAGA!

**Nigdy nie używaj osuszacza powietrza bez filtra, gdyż może to spowodować gromadzenie się zanieczyszczeń na skraplaczu.**

## PRZECHOWYWANIE

Jeśli osuszacz nie będzie używany przez dłuższy czas (dłużej niż kilka tygodni), przed przechowywaniem należy go starannie wyczyścić i osuszyć. Postępuj zgodnie z instrukcjami poniżej:

1. Wyłącz osuszacz przełącznikiem i wyciągnij wtyk z gniazda.
2. Opróżnij pojemnik na wodę.
3. Wyczyść filtr i pozostaw do całkowitego wyschnięcia w zacienionym miejscu.
4. Zawij przewód na uchwycie.
5. Włóż z powrotem filtr.
6. Osuszacz powietrza musi być przechowywany w pozycji pionowej.
7. Przechowuj osuszacz w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, zabezpieczonym przed czynnikami sprzyjającymi korozji.

## WAŻNE!

**Skrapłacz osuszacza musi być suchy przed odstawieniem do przechowywania. W przeciwnym razie istnieje ryzyko powstania pleśni i/lub szkód materialnych. Wyjmij wtyk z gniazda i pozostaw produkt na kilka dni w otwartym, suchym pomieszczeniu do wyschnięcia.**

## POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

### OSTRZEŻENIE!

- **Nigdy nie wypuszczaj czynnika chłodniczego do atmosfery.**
- **Zużyty produkt należy przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.**

## WYKRYWANIE USTEREK

Tabela wykrywania usterek służy do określenia przyczyny często występujących problemów oraz zawiera informacje na temat sposobu usunięcia usterek. Jeśli problemu nie można rozwiązać przy użyciu tabeli wykrywania usterek, skontaktuj się z dystrybutorem.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Osuszacz nie działa	Brak zasilania.	Włóż wtyk do gniazda sieciowego pod napięciem i uruchom osuszacz.
	Lampka kontrolna wypełnienia zbiornika wody miga.	Opróżnij i załóż z powrotem zbiornik wody. Sprawdź, czy zbiornik wody jest poprawnie zamontowany.
	Temperatura otoczenia jest niższa niż 5°C lub wyższa niż 35°C.	Osuszacz powietrza wyłącza się automatycznie, gdy jest zbyt wysoka lub zbyt niska temperatura otoczenia.
Osuszacz powietrza uruchamia się, lecz nie pracuje wydajnie	Niedrożny filtr powietrza.	Oczyść filtr powietrza zgodnie z instrukcją.
	Niedrożny wlot lub wylot powietrza.	Oczyść wlot/wylot powietrza.
Osuszacz nie pobiera powietrza	Niedrożny filtr powietrza.	Oczyść filtr powietrza.
Hałas	Osuszacz powietrza nie jest umieszczony na płaskim podłożu.	Umieść osuszacz na płaskim podłożu.
	Niedrożny filtr powietrza.	Oczyść filtr powietrza.
E2	Usterka czujnika wilgotności powietrza.	Wymień czujnik.
LO	Wilgotność powietrza otoczenia niższa niż 20%.	Osuszacz wyłącza się automatycznie.
CL	Temperatura otoczenia niższa niż 5°C.	
CH	Temperatura otoczenia wyższa niż 35°C.	

## SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNING!

- **Read all warnings, safety instructions and other directives. Save these instructions for future reference.**
- **If leaked refrigerant comes into contact with a naked flame or hot object, a harmful gas is formed and there is a risk of fire.**
- **Failure to follow these instructions can lead to a risk of explosion, death, personal injury and/or material damage.**

### USE AND CARE

- The product is intended to reduce relative humidity, which reduces the risk of damage to buildings and equipment due to moisture.
- R290 is used as the refrigerant, which does not harm the ozone layer, has a negligible greenhouse effect, and is available worldwide. The refrigerant is highly flammable – follow all the instructions and safety instructions.
- The product is intended for personal use in homes, garages, etc., or for commercial use by untrained personnel.
- The product can be used by children from 8 years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved with its use. Do not allow children to play with the product. Do not allow children to clean or maintain the product unless under supervision.
- Do not put any objects on the product.
- Do not step or sit on the product.
- Never poke any objects or parts of your body in the air outlet on the product.
- Do not touch the air inlet or aluminum fins on the product.
- Do not use chemical detergents.
- Do not use the product if it is damaged or not working properly, or if the power cord or plug are damaged.
- Do not use or store the product near sources of heat, or explosive or flammable materials.
- The product must be installed in accordance with the instructions and local regulations.
- Never use other objects or methods than those recommended by the manufacturer to defrost or clean the product.
- Store the product in a room without sources of heat, such as naked flame, LPG products, electric heaters, etc.
- The product should be stored in such a way as to prevent mechanical damage.
- Do not puncture or burn the product, even when it is no longer of use.
- Service must only be carried out in accordance with the recommendations on the manufacturer. Maintenance and/or repairs that require other qualified personnel must be carried out under the supervision of a person competent to handle flammable refrigerant.
- Unpack the product and check that all the parts are included and undamaged.
- The dehumidifier can be used in rooms with a temperature from 5 to 35°C.
- Do not use the product outdoors. The product is only intended for household use indoors.
- Do not place the product near walls or curtains etc. that can block the air inlet and/or air outlet.
- Keep the ventilation openings clean and unblocked.
- The product should be stored in a well-ventilated area of a size that is at least equivalent to the minimum allowed room size for use.
- If the product has been tilted more than 45°, it must be kept upright for at least 24 hours before use.

- Keep doors and windows closed for best energy-saving economy.
- Do not use or store the product in direct sunlight.
- The air outlet can get hot during continuous use on warm days. This is perfectly normal.
- Empty the water tank before moving the product.
- Check that the water tank is properly inserted, otherwise the product will not work.
- The product starts in the mode it was in when it was switched off.
- The product starts when the humidity level is 3% higher than the set target humidity level.
- When the product has been switched off it cannot be started until after a delay of 3 minutes, to protect the compressor.
- Contact the retailer in the event of problems or questions.

## REFRIGERANT

- The product is intended to be used with refrigerant R290 (propane).
- The refrigerant circuit is sealed. Service must only be carried out by qualified personnel.
- The refrigerant must not be released into the atmosphere.
- R290 (propane) is flammable and heavier than air. The gas initially accumulates near the ground, but can be circulated by fans or similar devices.
- If leakage of propane is suspected, troubleshooting must be carried out by qualified personnel.
- Propane is odourless – the absence of smell does not mean that there is no leakage.
- If a leak is detected, immediately evacuate and ventilate the area, and inform the fire department that there is a propane leak.
- Do not allow anyone to enter the area until qualified personnel have examined the situation and determined that it is safe.

- Keep the product away from naked flames, cigarettes and other sources of heat.
- The components of the product are designed for use with propane and are spark-free. Only use identical spare parts.
- Piping should be protected from mechanical damage and should not be installed in an unventilated area with a floor surface less than 4 m<sup>2</sup>.
- Follow national regulations concerning gas.
- The product should be stored in a well-ventilated area of a size that is at least equivalent to the minimum allowed room size for use.

## ELECTRICAL SAFETY

- If the power cord or plug are damaged they must be replaced by an authorised service centre to ensure safe use.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
- The plug must be plugged into a correctly installed earthed power point.
- Pull out the plug before cleaning and when the product is not in use.
- Do not use the product with wet hands. Do not expose the product to water or any other liquid. Do not expose the product to rain or moisture.
- Never leave the product unattended when switched on. Avoid tilting or tipping over the product.
- Do not pull out the plug when the product is switched on.
- Do not pull the power cord to pull out the plug.
- Do not use extension cords or adapters together with the product.

## SERVICING

Follow all the instructions and safety instructions below when working on products the refrigerant R290.

Safety checks should be carried out before working on systems containing flammable

refrigerant to minimise the risk of ignition. The following safety measures should be applied before and during the time a cooling system is repaired.

- Working procedures – work should be carried out according to established procedures designed to minimise the risk of flammable gas or vapor being present in the environment where the work is being carried out.
- Work area – all maintenance personnel and other personnel working or present in the area must be informed of the type of work being carried out. Avoid working in confined/enclosed areas. The area around the workplace must be cordoned off. Check that there are no flammable materials in the work area.
- Checking for the presence of refrigerant – prior to and during work, the work area should be checked with an appropriate refrigerant detector to immediately detect a potentially flammable atmosphere. Check that the refrigerant detector used is suitable for flammable refrigerant – non-sparking, adequately sealed and intrinsically safe.
- Fire extinguisher – if hot work is to be carried out on the refrigeration system or its component parts, suitable fire-fighting equipment (powder or CO<sub>2</sub> extinguisher) should be available.
- No sources of heat – under no circumstances must sources of heat be used in way that can result in a risk of fire and/or explosion during work that involves exposure of conduits or components that contain, or have contained, flammable refrigerant. All potential sources of heat, including lit cigarettes, must be kept at a safe distance from workplaces where installation, repairs, dismantling, scrapping or other work can involve the release of flammable refrigerant. Check before starting the work that the area around the product is free from flammable material and the risk of ignition. Smoking prohibited signs must be put up.
- Ventilation – make sure the workplace is well ventilated (or if possible move the product outdoors) before opening the system or doing any hot work. The ventilation or exhaust system must always be running while work is in progress and have a sufficient capacity to safely remove any released refrigerant, preferably to the outdoor air.
- Checking the cooling system – when replacing electrical components the replacement components must be of the right type and have the right technical data. The manufacturer's service and maintenance instructions must always be followed. Contact the manufacturer in the event of any problems or questions.





Check the following on installations that use flammable refrigerant.

- Check that the amount of refrigerant does not exceed the permitted amount for the room where the product is installed.
- Check that the ventilation system is working and that the ventilation openings are not blocked.
- If an indirect refrigerant circuit is used, check that there is refrigerant in the secondary circuit.
- Check that all the markings on the product are clearly visible and legible. Replace any missing or illegible markings.
- Check that piping and components containing refrigerant are installed in such a way as to minimise the risk of exposure to corrosive substances, or are made of corrosion-proof materials, or provided with adequate corrosion protection.
- Checking and repairing electrical components – the following safety measures should be taken when repairing and maintaining electrical components. Do not supply the system with voltage until any faults that compromise safety have been rectified. Find a temporary

solution if the system cannot be stopped and there are faults that cannot be rectified immediately. Notify the system owner of any such temporary solutions.

- Safety checks before starting should include checking that:
  - The condensers are discharged (discharge with safe, non-sparking method).
  - No live parts or wires are exposed during filling, emptying or spooling of the system.
  - The earthing is intact.

## SYMBOLS

	Read the instructions.
	The product uses flammable refrigerant.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

## TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V~50 Hz
Power	185 W
Dehumidifying capacity	12 l /24 h
Noise level	<36 dB
Refrigerant	R290
Protection rating	IPX0
Tank volume	2 l
Cord length	1.5 m
Size	W 25.5 x H 47 x D22 cm

## DESCRIPTION

- Powerful dehumidifier (up to 12 litres/day).
- Shows the current relative humidity.
- Automatic mode for automatic control of relative humidity.

- 24 hour timer.
- Effective removal of dust and moisture from the air.
- Energy-efficient, low energy consumption.
- Quiet fan with two speed settings.
- Automatic defrosting at low temperature.
- Automatic power off/restart.
- Electronic control.
- Continuous dehumidifying.
- Antibacterial filter.
- Continuous emptying of water tank (volume 2 litres).

## PARTS

1. *Control panel*
2. *Air outlet*
3. *Wheels*
4. *Front cover*
5. *Digital display*
6. *Back cover*
7. *Connection for continuous emptying*
8. *Water tank*
9. *Air filter*
10. *Sight glass for water level*

**FIG. 1**

## CONTROL PANEL

1. *Power switch*
2. *Mode*
  - Automatic mode
  - Continuous dehumidifying
  - Night reduction
3. *Timer*
4. *Set target humidity*
5. *Fan speed*
6. *Childlock*

**FIG. 2**

## DIGITAL DISPLAY

- Ambient humidity less than 45%:  
Blue light.
- Ambient humidity from 45 to 65%:  
Green light.
- Ambient humidity higher than 65%:  
Red light.
- The LED display shows E0, E2, CL, CH, LO  
or HI: Red light.
- Night reduction mode: Off.

## USE

### POSITIONING

Place the dehumidifier on a flat stable surface with at least 30 cm of free space on all sides to ensure the adequate circulation of air.

#### FIG. 3

Take the following into consideration:

- Do not install near sources of heat, such as radiators, cookers or other equipment that produces heat.
- Do not put it where it can be exposed to splashing water, oil or other liquids.
- Do not expose it to high temperatures or direct sunlight.
- Do not subject it to knocks or continuous vibration.
- Do not expose it to dust.
- Do not put the dehumidifier where it will not receive sufficient ventilation (for example, in a cupboard or on a shelf).
- Do not put it on an uneven surface.

### WARNING!

- **Do not install in an area with a floor surface less than 4 m<sup>2</sup>.**
- **Do not use the dehumidifier in the vicinity of flammable liquids or gas.**

## FUNCTIONS OF CONTROL PANEL

### Power switch

1. When the dehumidifier is in standby mode, press the power switch to start

it. The status light goes on and the dehumidifier starts with default settings (high fan speed and target air humidity of 50%).

2. When the dehumidifier is running, press the power switch to switch it off. The status light goes out, the compressor turns off immediately, and the fan stops after 30 seconds.

### NOTE:

**Place the air deflector in an upward position before starting.**

### Mode

Each press of the button toggles between automatic mode – continuous dehumidification – night mode. The corresponding status light goes on.

#### *Automatic mode*

- When the humidity level is at least 3% higher than the set target humidity, the fan starts and the compressor starts 3 seconds later.
- When the humidity level is at least 3% lower than the set target humidity, the compressor stops and the fan stops 30 seconds later.
- The fan speed can be adjusted in automatic mode.

#### *Continuous dehumidifying*

The dehumidifier runs continuously, and target humidity cannot be adjusted.

#### *Night reduction*

1. Press the button for night reduction. The status light in the button goes on and night reduction is activated. If no buttons are pressed within 10 seconds, all status lights go out and low fan speed is set.
2. Press any button to switch on the status lights.

3. Press the night reduction button again to end the night reduction function.
  - When the humidity level is less than 57%, the compressor stops and the fan stops 30 seconds later.
  - When the humidity level is higher than 63%, the fan starts and the compressor starts 3 seconds later.
  - Fan speed and set target humidity cannot be adjusted in night reduction mode.

### Timer

When the dehumidifier is running, the timer function is used to set the time for automatic power-off. When the dehumidifier is switched off, the timer function is used to set the time for start.

1. Press the timer button to activate the timer function.
2. The adjustable time is from 0 to 24 hours in steps of 1 hour. The set time is increased by 1 hour each time the button is pressed. The corresponding value is shown on the display.
3. Set the value to 00 to deactivate the timer function. The status light goes off. When the timer function is activated the status light goes on during the set time. When the set time has expired the status light goes off automatically.

### Setting the target humidity

Press the button for setting target air humidity for 3 seconds to display the ambient temperature.

1. Press the button for setting target air humidity to show the ambient humidity on the display.
2. Press again to set the target humidity. The target humidity can be set from 30 to 80% in steps of 5%. 3 seconds after the setting is finished, the set value is confirmed and the setting mode ends. The display returns to show

ambient humidity. The target humidity cannot be set in continuous dehumidification mode.

### Fan speed

Press the button for fan speed to switch between high and low fan speed. The corresponding status light goes on.

It is not possible to change fan speed during continuous dehumidification, night reduction or defrosting.

### Childlock

Press for 3 seconds to activate/deactivate the childlock.

## MAINTENANCE

### OPERATING TEMPERATURE

- The dehumidifier can be used in rooms with a temperature from 5 to 35°C.
- At higher or lower ambient temperatures, the product will automatically switch off.
- At ambient temperatures from 5 to 16°C the compressor is automatically defrosted when necessary. The compressor is switched off during defrosting and the fan works.

### EMPTYING THE WATER TANK

The water tank can be emptied in two ways as follows.

- Manual emptying of the water tank
- Continuous emptying of the water tank

#### NOTE:

**Do not use chemical detergents.**

### Manual emptying of the water tank

The dehumidifier stops automatically when the built-in water tank is full. It starts again when the water tank is emptied and replaced correctly.

1. When the water tank is full an audio prompt is given, and the status light for full water tank goes on.

2. Press the power switch to switch off the dehumidifier.
3. Pull out the water tank.
4. Empty the tank in a suitable place.
5. Clean the inside and outside of the water tank.
6. Replace the water tank in the dehumidifier.
7. Press the power switch to start the dehumidifier.
8. If the status light for full water tank does not go off, remove the water tank again and check that the float is correctly positioned.

FIG. 4

### Continuous emptying of the water tank

Connect the supplied hose to the dehumidifier for continuous emptying or for dehumidification without supervision. The water will self-drain to a suitable container or drain.

1. Place the dehumidifier on a level, stable surface.
2. Switch off the dehumidifier before fitting the hose.
3. Connect the hose carefully and check that it is free from obstructions and kinks.
4. Place the free end of the hose in a suitable container or drain, and check that the water can flow freely from the unit.
  - Do not put the free end of the hose under water, this can obstruct drainage.
  - The hose should run downwards with a minimum inclination of 20°.

FIG. 5

### CLEANING THE FILTER

Clean the air filter every other week. Over time, dust accumulates in the filter, which limits airflow and reduces the dehumidifier's

efficiency. The dehumidifier can be damaged if the filter is blocked.

The filter can be removed to be cleaned:

1. Detach the filter frame and remove the filter.
2. Gently vacuum off the dust from the surface of the filter.
3. If the filter is very dirty it can be washed with water and a mild detergent. Allow it to dry completely.
4. Replace the filter.

FIG. 6

#### NOTE:

**Never use the dehumidifier without the air filter, this can cause impurities to accumulate on the evaporator.**

### STORAGE

If the dehumidifier is not going to be used for an extended period (more than a few weeks), it should be cleaned and thoroughly dried before being put into storage. Follow the instructions below:

1. Turn off the dehumidifier with the power switch and unplug it.
2. Empty the water tank.
3. Clean the filter and allow it to dry in a shaded area.
4. Wind up the power cord on the holder.
5. Replace the filter.
6. The dehumidifier must be stored in an upright position.
7. Store the dehumidifier in a dry, well-ventilated area indoors, protected from a corrosive atmosphere.

#### IMPORTANT:

**The dehumidifier's evaporator must be dry before storage, otherwise there is a risk of moulding and/or material damage. Pull out the plug and leave the product for a few days in an open, dry area to dry.**

## WASTE DISPOSAL

### WARNING!

- **Never release refrigerant into the atmosphere.**

- **Recycle the product at the end of its useful life in accordance with local regulations.**

## TROUBLESHOOTING

The troubleshooting guide is used to identify the causes of common problems and how they can be rectified. Contact the retailer if the problem cannot be rectified with the help of the troubleshooting guide.

Problem	Possible cause	Step
The dehumidifier does not work	No power.	Plug the plug into a power point that is supplied with power and start the dehumidifier.
	The status light for full water tank flashes.	Empty and replace the water tank. Check that tank is correctly in place.
	Ambient temperature lower than 5°C or higher than 35°C.	The dehumidifier switches off automatically if the ambient temperature is too low or too high.
The dehumidifier starts, but does not work effectively	Blocked air filter.	Clean the filter according to the instructions.
	Blocked air inlet or outlet.	Clear the air inlet/outlet.
The dehumidifier is not taking in air	Blocked air filter.	Clean the air filter.
Noise	The dehumidifier is not placed on a flat surface.	Put the dehumidifier on a flat surface.
	Blocked air filter.	Clean the air filter.
E2	Fault on the humidity sensor.	Replace sensor.
LO	Ambient humidity less than 20%.	The dehumidifier switches off automatically.
CL	Ambient temperature lower than 5°C.	
CH	Ambient temperature higher than 35°C.	

## SICHERHEITSHINWEISE

### WARNUNG!

- **Alle Warnungen, Sicherheitshinweise und sonstigen Anweisungen durchlesen. Diese Anweisungen für späteres Nachschlagen aufbewahren.**
- **Wenn austretendes Kältemittel mit Feuer oder heißen Gegenständen in Kontakt kommt, bilden sich gefährliche Gase und es besteht Brandgefahr.**
- **Werden diese Anweisungen und Sicherheitshinweise nicht befolgt, besteht das Risiko für Explosionen, Todesfälle, schwere Verletzungen und/oder Beschädigungen.**

### VERWENDUNG UND PFLEGE

- Das Produkt dient zur Senkung der relativen Luftfeuchtigkeit, wodurch das Risiko von Schäden an Gebäuden und Einrichtungsgegenständen durch Feuchtigkeit verringert wird.
- Als Kältemittel wird R290 verwendet, das die Ozonschicht nicht schädigt, einen vernachlässigbaren Treibhauseffekt hat und weltweit verfügbar ist. Das Kältemittel ist leicht entzündlich – alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgen.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch in Haushalten, Garagen usw. oder für den gewerblichen Gebrauch durch ungeschultes Personal bestimmt.
- Dieses Produkt darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen werden und die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstehen. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen oder pflegen.
- Keine Gegenstände auf dem Produkt platzieren.
- Nicht auf dem Produkt herumklettern oder sitzen.
- Niemals Gegenstände oder Körperteile in die Geräteöffnungen stecken.
- Nicht den Lufteinlass oder die Aluminiumlamellen des Produkts berühren.
- Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist oder nicht normal funktioniert, oder wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Produkt nicht in der Nähe explosiver oder entzündlicher Stoffe verwenden oder lagern.
- Das Produkt ist gemäß den Anweisungen und geltenden Bestimmungen zu installieren.
- Zum Abtauen oder Reinigen des Produkts nur vom Hersteller empfohlene Gegenstände und Verfahren verwenden.
- Das Produkt in einem Raum ohne aktive Zündquellen wie offenes Feuer, gasbetriebene Produkte, Elektroheizung oder dergleichen aufbewahren.
- Das Produkt ist so aufzubewahren, dass mechanische Schäden vermieden werden.
- Das Produkt darf nicht durchbohrt oder verbrannt werden, auch wenn es ausgedient hat.
- Servicemaßnahmen müssen gemäß Herstellerempfehlung durchgeführt werden. Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten, die von anderen Fachleuten durchgeführt werden müssen, haben unter Aufsicht einer Person mit Kompetenz zu brennbaren Kältemitteln zu erfolgen.
- Das Produkt auspacken und überprüfen, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
- Der Luftentfeuchter darf in Räumen mit einer Temperatur zwischen 5 und 35°C verwendet werden.
- Das Produkt darf nicht im Freien verwendet werden. Das Produkt ist

ausschließlich für die Verwendung im privaten Innenbereich vorgesehen.

- Das Produkt nicht in der Nähe von Wänden, Gardinen o. Ä. aufstellen, die den Lufteinlass und/oder Luftauslass blockieren können.
- Darauf achten, dass die Ventilationsöffnungen frei und sauber sind.
- Das Produkt muss in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden, dessen Größe mindestens der minimal zulässigen Raumgröße für die Verwendung entspricht.
- Wenn das Produkt um mehr als 45° geneigt wurde, muss es vor der Verwendung mindestens 24 Stunden aufrecht stehen.
- Halten Sie Türen und Fenster für eine bessere Energieeinsparung geschlossen.
- Produkt nicht in direktem Sonnenlicht verwenden oder lagern.
- An heißen Tagen kann der Luftauslass im Dauerbetrieb heiß werden. Dies ist völlig normal.
- Den Wasserbehälter leeren, bevor das Produkt bewegt wird.
- Kontrollieren, ob der Wasserbehälter korrekt eingesetzt ist, andernfalls funktioniert das Produkt nicht.
- Das Produkt startet in dem Modus, der beim Ausschalten eingestellt war.
- Das Produkt startet, wenn die Luftfeuchtigkeit 3 % über der eingestellten Zielfeuchtigkeit liegt.
- Wenn das Produkt ausgeschaltet wird, wird es erst nach 3 Minuten Verzögerung gestartet, um den Kompressor zu schützen.
- Bei Problemen und Fragen an den Händler wenden.

## KÄLTEMITTEL

- Das Produkt ist zur Verwendung mit Kältemittel R290 (Propan) bestimmt.
- Der Kältemittelkreislauf ist dicht. Servicearbeiten am Produkts dürfen nur

von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- Das Kältemittel darf nicht in die Atmosphäre freigesetzt werden.
- R290 (Propan) ist brennbar und schwerer als Luft. Das Gas sammelt sich zunächst in Bodennähe, kann aber durch Ventilatoren oder dergleichen umgewälzt werden.
- Wenn ein Propanleck vermutet wird, muss die Fehlersuche von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Propan ist geruchlos – die Abwesenheit von Geruch bedeutet nicht, dass es kein Leck geben kann.
- Wenn ein Leck festgestellt wird, evakuieren Sie sofort die Räumlichkeiten, lüften Sie die Räumlichkeiten und informieren Sie die Feuerwehr, dass ein Propangasleck vorliegt.
- Lassen Sie niemanden das Gelände betreten, bis qualifiziertes Personal die Situation untersucht und festgestellt hat, dass es sicher ist.
- Halten Sie offenes Feuer, Zigaretten und andere Zündquellen vom Produkt fern.
- Die Teile des Produkts sind für die Verwendung mit Propangas vorgesehen und funkenfrei. Verwenden Sie nur identische Ersatzteile.
- Rohrleitungen müssen vor mechanischer Beschädigung geschützt werden und dürfen nicht in einem unbelüfteten Raum mit einer Grundfläche von weniger als 4 m<sup>2</sup> verlegt werden.
- Die nationalen Vorschriften für Gas sind einzuhalten.
- Das Produkt muss in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden, dessen Größe mindestens der minimal zulässigen Raumgröße für die Verwendung entspricht.

## ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, muss das entsprechende Teil von einer zugelassenen Servicewerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Sicherstellen, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
- Der Stecker muss mit einer korrekt installierten und geerdeten Steckdose verbunden werden.
- Den Stecker ziehen, wenn das Produkt gereinigt oder nicht verwendet wird.
- Das Produkt nicht mit nassen Händen verwenden. Das Produkt darf weder Wasser noch anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.
- Das Produkt niemals unbeaufsichtigt lassen. Das Produkt möglichst nicht kippen oder stürzen.
- Den Stecker nicht ziehen, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel oder Adapter mit dem Produkt.

## SERVICEARBEITEN

Alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgen, wenn Sie an Produkten mit Kältemittel R290 arbeiten.

Bevor mit Arbeiten an Systemen begonnen wird, die entzündliche Kältemittel enthalten, sind Sicherheitskontrollen durchzuführen, um die Gefahr einer Entzündung zu minimieren. Bei Reparaturmaßnahmen am Kühlsystem sind vor und während der Arbeit die nachstehenden Sicherheitsvorkehrungen zu treffen.

- Arbeitsmethode – Die Arbeit ist nach festgelegten Verfahren durchzuführen. Diese sind so gestaltet, dass die Gefahr, dass sich während der Arbeit entzündliche Gase oder brennbarer Dampf in der Umgebung befinden, minimiert wird.
- Arbeitsbereich – Das gesamte Wartungspersonal und sonstiges Personal, das in dem Bereich arbeitet oder sich dort aufhält, ist über die Art der durchzuführenden Arbeit zu informieren. Das Arbeiten in beengten/geschlossenen Räumen ist zu vermeiden. Der Bereich um den Arbeitsplatz ist abzusperren. Kontrollieren, ob der Arbeitsbereich frei von brennbarem Material ist.
- Kontrolle des Kältemittelvorhandenseins – Vor und während der Arbeit ist der Arbeitsbereich mit einem geeigneten Kältemitteldetektor zu überwachen, so dass eine brandgefährliche Atmosphäre gegebenenfalls entdeckt wird. Kontrollieren, ob der verwendete Kältemitteldetektor für brennbare Kältemittel geeignet ist – funkenfrei, adäquat versiegelt und eigensicher.
- Feuerlöscher – Wenn an der Kühlanlage oder dazugehörigen Teilen Heißenarbeiten durchzuführen sind, muss eine geeignete Feuerlöschschiene (Pulver- oder CO<sup>2</sup>-Feuerlöscher) zur Verfügung stehen.
- Keine Zündquellen – Wenn Arbeiten durchgeführt werden, bei denen Leitungen oder Komponenten, die brennbares Kältemittel enthalten oder enthalten haben, exponiert sind, dürfen Zündquellen in keinem Fall in einer Weise verwendet werden, die eine Brand- und/oder Explosionsgefahr bergen könnte. Alle potenziellen Zündquellen, einschließlich brennenden Zigaretten, müssen in einem sicheren Abstand von Arbeitsplätzen gehalten werden, an denen die Installation, Reparatur, Demontage, Verschrottung oder andere Arbeiten ausgeführt werden, bei denen brennbares Kältemittel austreten kann. Vor Beginn der Arbeiten ist zu kontrollieren, ob der Bereich rund um das Produkt frei von brennbarem Material und Entzündungsgefahrenquellen ist. Es sind Rauchverbotschilder anzubringen.
- Belüftung – Es ist sicherzustellen, dass der Arbeitsplatz gut belüftet ist (oder das Produkt nach Möglichkeit ins Freie bringen), bevor das System geöffnet wird oder Heißenarbeiten durchgeführt werden. Während der Arbeiten muss das Belüftungs- oder Absaugsystem immer in Betrieb sein und über eine ausreichende Kapazität verfügen, um alle Kältemittellemissionen sicher, am besten ins Freie, abzuführen.

- Kontrolle der Kühlanlage – Wenn Elektrokomponenten ausgetauscht werden, müssen Austauschkomponenten vom richtigen Typ und mit den korrekten technischen Daten verbaut werden. Die Service- und Wartungsanweisungen des Herstellers sind immer zu befolgen. Bei Problemen oder Fragen ist der Hersteller zu kontaktieren.

Bei Installationen, bei denen brennbare Kältemittel verwendet werden, sind die nachstehenden Kontrollen durchzuführen.

- Kontrollieren, ob die Kältemittelmenge die zulässige Menge für den Raum, in dem das Produkt installiert wird, nicht übersteigt.
- Kontrollieren, ob das Lüftungssystem funktioniert und die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind.
- Bei Verwendung eines indirekten Kältemittelkreises kontrollieren, ob Kältemittel im Sekundärkreis vorhanden ist.
- Kontrollieren, ob alle Kennzeichnungen am Produkt sichtbar und gut lesbar sind. Kennzeichnungen, die unleserlich geworden oder verschwunden sind, ersetzen.
- Kontrollieren, ob kältemittelführende Rohrleitungen und Komponenten entweder so installiert sind, dass die Gefahr, dass sie korrosiven Stoffen ausgesetzt werden, minimiert wird, oder aus korrosionsbeständigem Material bestehen oder mit einem adäquaten Korrosionsschutz versehen sind.
- Kontrolle und Reparatur von Elektrokomponenten – Bei Reparatur- und Wartungsarbeiten an Elektrokomponenten sind immer die nachstehend aufgeführten Kontroll- und Sicherheitsvorkehrungen zu treffen. Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit gefährdet, darf die Anlage erst unter Spannung gesetzt werden, wenn der Fehler behoben ist. Wenn der Betrieb nicht unterbrochen werden kann, obwohl ein

Fehler vorliegt, der nicht unverzüglich behoben werden kann, muss eine adäquate behelfsmäßige Lösung gefunden werden. Der Anlageneigentümer ist über eine solche behelfsmäßige Lösung in Kenntnis zu setzen, so dass alle betroffenen Parteien über das Provisorium informiert werden.

- Vor Beginn der Arbeiten muss durch die folgenden Sicherheitskontrollen sichergestellt werden:
  - dass die Kondensatoren entladen sind (Entladung mittels einer sicheren, funkenfreien Methode).
  - dass keine spannungsführenden Teile oder Leiter während der Befüllung, Entleerung oder Spülung des Systems freiliegen.
  - dass die Erdung keinen Leiterbruch aufweist.

## SYMBOLS

	Die Gebrauchsanweisung lesen.
	Das Produkt arbeitet mit einem entzündlichen Kältemittel.
	Zugelassen gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

## TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V~50 Hz
Leistung	185 W
Entfeuchtungsleistung	12 l /24 h
Geräuschpegel	<36 dB
Kältemittel	R290
Schutzart	IPX0
Tankvolumen	2 l
Kabellänge	1,5 m
Maße	B 25,5 x H 47 x T22 cm

## BESCHREIBUNG

- Leistungsstarker Luftentfeuchter (bis zu 12 Liter/Tag).
- Zeigt die aktuelle relative Luftfeuchtigkeit an.
- Automatikmodus zur automatischen Regelung der relativen Luftfeuchtigkeit.
- 24-Stunden-Timer.
- Entfernt effektiv Staub und Feuchtigkeit aus der Luft.
- Energieeffizient, niedriger Energieverbrauch.
- Leiser Lüfter mit zwei Geschwindigkeitseinstellungen.
- Automatisches Abtauen bei niedriger Temperatur.
- Automatisches Herunterfahren/automatischer Neustart.
- Elektronische Steuerung.
- Kontinuierliche Entfeuchtung.
- Antibakterieller Filter.
- Kontinuierliches Entleeren des Wasserbehälters (Volumen 2 Liter).

## TEILE

1. *Bedienfeld*
2. *Luftauslass*
3. *Räder*
4. *Frontabdeckung*
5. *Digitalanzeige*
6. *Hintere Abdeckung*
7. *Anschluss für kontinuierlichen Entleerung*
8. *Wasserbehälter*
9. *Luftfilter*
10. *Sichtglas für Wasserstand*

## ABB. 1

## BEDIENFELD

1. *Netzschalter*
2. *Betrieb*

- Automatikbetrieb
- Kontinuierliche Entfeuchtung
- Nachtabsenkung

3. *Timer*

4. *Zielfeuchtigkeit*

5. *Lüftergeschwindigkeit*

6. *Kindersicherung*

## ABB. 2

## DIGITALANZEIGE

- Umgebungsfeuchtigkeit unter 45 %: Blaues Licht.
- Umgebungsfeuchtigkeit zwischen 45 und 65 %: Grünes Licht.
- Umgebungsfeuchtigkeit über 65 %: Rotes Licht.
- LED-DISPLAY zeigt E0, E2, CL, CH, LO oder HI: Rotes Licht.
- Nachtabsenkung: Aus.

## BEDIENUNG

## AUFSTELLUNG

Stellen Sie den Luftentfeuchter auf eine ebene, stabile Oberfläche mit mindestens 30 cm Freiraum auf allen Seiten, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.

## ABB. 3

Beachten Sie bei der Standortwahl die folgenden Punkte:

- Stellen Sie den Luftentfeuchter nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten auf, die Wärme abgeben.
- Stellen Sie den Luftentfeuchter nicht an Orten auf, an denen er Spritzern von Wasser, Öl oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt sein könnte.
- Setzen Sie den Luftentfeuchter keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Setzen Sie den Luftentfeuchter keinen Stößen oder andauernden Vibrationen aus.

- Setzen Sie den Luftentfeuchter keiner staubigen Atmosphäre aus.
- Stellen Sie den Luftentfeuchter nicht so auf, dass er nicht ausreichend belüftet wird (z. B. in einem Schrank oder Regal).
- Stellen Sie den Luftentfeuchter nicht auf eine unebene Oberfläche.

### WARNUNG!

- **Installieren Sie den Luftentfeuchter nicht in Räumen mit einer Grundfläche von weniger als 4 m<sup>2</sup>.**
- **Den Luftentfeuchter nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.**

## FUNKTIONEN DES BEDIENFELDS

### Netzschalter

1. Wenn sich der Luftentfeuchter im Nachtmodus befindet, drücken Sie den Netzschalter, um den Luftentfeuchter zu starten. Die Betriebsanzeigeleuchte leuchtet auf und der Luftentfeuchter startet mit den Standardeinstellungen (hohe Lüftergeschwindigkeit und Zielfeuchtigkeit 50 %).
2. Wenn der Luftentfeuchter läuft, drücken Sie den Netzschalter, um den Luftentfeuchter auszuschalten. Die Betriebsanzeigeleuchte erlischt, der Kompressor schaltet sofort ab und der Lüfter schaltet nach 30 Sekunden ab.

### ACHTUNG!

**Bringen Sie den Luftgleichrichter vor dem Start in die aufrechte Position.**

### Betrieb

Bei jedem Tastendruck wechselt die Einstellung zwischen Automatikbetrieb – Dauerentfeuchtung – Nachtabsenkung. Die entsprechende Anzeigeleuchte leuchtet auf.

### Automatikbetrieb

- Wenn die Luftfeuchtigkeit mindestens 3 % höher ist als die eingestellte

Zielfeuchtigkeit, wird erst der Lüfter und 3 Sekunden später der Kompressor gestartet.

- Wenn die Luftfeuchtigkeit mindestens 3 % unter der eingestellten Zielfeuchtigkeit liegt, schaltet sich erst der Kompressor aus und der Lüfter schaltet sich 30 Sekunden später aus.
- Die Lüftergeschwindigkeit kann im Automatikmodus angepasst werden.

### Kontinuierliche Entfeuchtung

Der Luftentfeuchter arbeitet kontinuierlich, die gewünschte Luftfeuchtigkeit lässt sich nicht einstellen.

### Nachtabsenkung

1. Drücken Sie die Taste für die Nachtabsenkung. Die Anzeigeleuchte in der Taste blinkt und die Nachtabsenkung wird aktiviert. Wenn 10 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, erlöschen allmählich alle Anzeigeleuchten und die niedrige Lüftergeschwindigkeit wird eingestellt.
2. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Anzeigeleuchten einzuschalten.
3. Drücken Sie die Taste für die Nachtabsenkung erneut, um die Nachtabsenkung zu beenden.
  - Wenn die Luftfeuchtigkeit unter 57 % liegt, wird der Kompressor abgeschaltet und der Lüfter 30 Sekunden später abgeschaltet.
  - Wenn die Luftfeuchtigkeit höher als 63 % ist, startet der Lüfter und der Kompressor startet 3 Sekunden später.
  - Die Lüfterdrehzahl und Zielfeuchtigkeit können im Nachtabsenkungsmodus angepasst werden.

### Timer

Wenn der Luftentfeuchter läuft, wird die Timer-Funktion verwendet, um die Abschaltzeit

einzustellen. Wenn der Luftentfeuchter ausgeschaltet, wird die Timer-Funktion verwendet, um die Einschaltzeit einzustellen.

1. Drücken Sie die Taste Timer, um die Timer-Funktion zu aktivieren.
2. Mögliche Timer-Einstellungen sind 0 bis 24 Stunden in 1-Stunden-Schritten. Die eingestellte Zeit wird mit jedem Tastendruck um 1 Stunde erhöht. Die entsprechende Dauer wird auf dem Display angezeigt.
3. Stellen Sie den Wert auf 00, um die Timer-Funktion zu deaktivieren. Die Anzeigeleuchte erlischt. Bei aktivierter Timer-Funktion leuchtet die Anzeigeleuchte für die eingestellte Zeit. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, erlischt die Anzeigeleuchte automatisch.

### Einstellen der Zielfeuchtigkeit

Halten Sie die Luftfeuchtigkeit-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Umgebungstemperatur anzuzeigen.

1. Drücken Sie die Luftfeuchtigkeit-Taste, um die Umgebungsluftfeuchtigkeit auf dem Display anzuzeigen.
2. Drücken Sie erneut, um die Zielfeuchtigkeit einzustellen. Die Zielfeuchtigkeit lässt sich in 5%-Schritten zwischen 30 und 80 % einstellen. 3 Sekunden nach Abschluss der Einstellung wird der eingestellte Wert bestätigt und der Einstellmodus verlassen. Das Display zeigt wieder die Umgebungfeuchtigkeit an. Im Dauerentfeuchtungsmodus kann die Zielfeuchtigkeit nicht eingestellt werden.

### Lüfterdrehzahl

Drücken Sie die Lüftergeschwindigkeitstaste, um zwischen hoher und niedriger Lüftergeschwindigkeit umzuschalten. Die entsprechende Anzeigeleuchte leuchtet auf.

Während der kontinuierlichen Entfeuchtung, Nachtabsenkung oder dem Abtauen ist es nicht möglich, die Lüftergeschwindigkeit zu ändern.

### Kindersicherung

3 Sekunden gedrückt halten, um die Kindersicherung zu aktivieren/deaktivieren.

### PFLEGE

#### BETRIEBSTEMPERATUR

- Der Luftentfeuchter darf in Räumen mit einer Temperatur zwischen 5 und 35°C verwendet werden.
- Wenn die Umgebungstemperatur höher oder niedriger ist, schaltet sich das Produkt automatisch aus.
- Bei Umgebungstemperaturen zwischen 5 und 16°C wird der Kompressor bei Bedarf automatisch abgetaut. Während des Abtauens ist der Kompressor ausgeschaltet und der Lüfter läuft.

### WASSERBEHÄLTER LEEREN

Der Wasserbehälter kann auf zwei Arten geleert werden.

- Manuelle Leerung des Wasserbehälters
- Kontinuierliche Entleeren des Wasserbehälters

### ACHTUNG!

**Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden.**

### Manuelle Leerung des Wasserbehälters

Wenn der eingebaute Wasserbehälter voll ist, stoppt der Luftentfeuchter. Er beginnt wieder, wenn der Wasserbehälter geleert und wieder richtig eingesetzt wird.

1. Wenn der Wasserbehälter voll ist, ertönt ein Piepton und die Wasserbehälter-Anzeigeleuchte leuchtet auf.
2. Drücken Sie den Netzschalter, um den Luftentfeuchter auszuschalten.
3. Ziehen Sie den Wasserbehälter aus dem Luftentfeuchter.

4. Entleeren Sie den Wasserbehälter an geeigneter Stelle.
5. Reinigen Sie den Wasserbehälter innen und außen.
6. Setzen Sie den Wasserbehälter wieder in den Luftentfeuchter ein.
7. Drücken Sie den Netzschalter, um den Luftentfeuchter zu starten.
8. Wenn die Wasserbehälter-Anzeigeleuchte nicht erlischt, entfernen Sie den Wasserbehälter wieder und prüfen Sie den korrekten Sitz des Schwimmers.

#### ABB. 4

### Kontinuierliche Entleeren des Wasserbehälters

Schließen Sie den mitgelieferten Schlauch zur kontinuierlichen Entleerung oder zur unbeaufsichtigten Entfeuchtung an den Luftentfeuchter an. Das Wasser läuft von selbst in ein geeignetes Behältnis oder einen Abfluss ab.

1. Den Luftentfeuchter auf einen waagerechten, stabilen Untergrund stellen.
2. Schalten Sie den Luftentfeuchter aus, bevor Sie den Schlauch montieren.
3. Schließen Sie den Ablaufschlauch sorgfältig an und prüfen Sie, ob er frei von Verstopfungen und Knicken ist.
4. Legen Sie das freie Ende des Ablaufschlauchs in ein geeignetes Behältnis oder Abfluss und prüfen Sie, ob das Wasser ungehindert aus dem Gerät fließen kann.
  - Das freie Ende des Schlauchs nicht unter Wasser halten, da dies das Abfließen verhindern kann.
  - Der Ablaufschlauch sollte mit mindestens 20° Gefälle nach unten verlaufen.

#### ABB. 5

### REINIGUNG DES FILTERS

Reinigen Sie den Luftfilter alle zwei Wochen. Im Laufe der Zeit sammelt sich im Filter Staub an, der den Luftstrom einschränkt und die Effizienz des Luftentfeuchters verringert. Wenn der Filter verstopft ist, kann der Luftentfeuchter beschädigt werden.

Der Luftfilter kann zur einfachen Reinigung ausgebaut werden:

1. Lösen Sie den Filterrahmen und nehmen Sie den Filter heraus.
2. Saugen Sie den Staub vorsichtig von der Oberfläche des Filters ab.
3. Wenn der Filter stark verschmutzt ist, kann er mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden. Vollständig trocknen lassen.
4. Den Filter wieder einsetzen.

#### ABB. 6

### ACHTUNG!

**Betreiben Sie den Luftentfeuchter niemals ohne Luftfilter, da dies dazu führen kann, dass sich Verunreinigungen auf dem Kondensator ansammeln.**

### AUFBEWAHRUNG

Wenn der Luftentfeuchter längere Zeit (mehr als einige Wochen) nicht benutzt wird, muss er vor der Lagerung gründlich gereinigt und getrocknet werden. Befolgen Sie die Anweisungen:

1. Schalten Sie den Luftentfeuchter am Netzschalter aus und ziehen Sie den Stecker.
2. Leeren Sie den Wasserbehälter.
3. Reinigen Sie den Filter und lassen Sie ihn an einem schattigen Ort vollständig trocknen.
4. Wickeln Sie das Kabel am Kabelhalter auf.
5. Den Filter wieder einsetzen.
6. Der Luftentfeuchter muss stehend gelagert werden.

7. Lagern Sie den Luftentfeuchter in einem trockenen, gut belüfteten Raum im Innenbereich, geschützt vor korrosiver Atmosphäre.

#### **WICHTIG!**

**Der Kondensator des Luftentfeuchters muss vor der Lagerung trocken sein, sonst besteht die Gefahr von Schimmelbildung und/oder Sachschäden. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Produkt einige Tage an einem offenen, trockenen Ort trocknen.**

#### **ENTSORGUNG**

##### **WARNUNG!**

- **Setzen Sie nie Kältemittel in die Atmosphäre frei.**
- **Das Produkt am Ende der Nutzungsdauer vorschriftsmäßig entsorgen.**

## FEHLERSUCHE

Die Fehlerfindungstabelle dient zur Identifizierung der Ursache häufiger Probleme und zur Behebung dieser Probleme. Wenden Sie sich an einen Händler, wenn das Problem nicht mithilfe der Fehlersuche behoben werden kann.

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Der Luftentfeuchter funktioniert nicht	Keine Stromversorgung.	Den Stecker in eine unter Spannung stehende Steckdose stecken und den Luftentfeuchter starten.
	Anzeigeleuchte für vollen Wasserbehälter blinkt.	Den Wasserbehälter leeren und wieder einsetzen. Kontrollieren Sie, ob der Wasserbehälter korrekt eingesetzt ist.
	Umgebungstemperatur niedriger als 5 oder höher als 35°C.	Der Luftentfeuchter schaltet sich automatisch ab, wenn die Umgebungstemperatur zu niedrig oder zu hoch ist.
Der Luftentfeuchter startet, arbeitet aber nicht effizient	Luftfilter verstopft.	Reinigen Sie den Luftfilter gemäß den Anweisungen.
	Der Lufteinlass oder -auslass ist verstopft.	Lufteinlass oder -auslass reinigen.
Luftentfeuchter zieht keine Luft	Luftfilter verstopft.	Luftfilter reinigen.
Lärm	Die Luftentfeuchter ist nicht auf einer waagerechten Fläche aufgestellt.	Den Luftentfeuchter auf einen waagerechten, stabilen Untergrund stellen.
	Luftfilter verstopft.	Luftfilter reinigen.
E2	Fehler am Feuchtigkeitssensor.	Den Sensor austauschen.
LO	Umgebungsfeuchtigkeit unter 20 %.	Der Luftentfeuchter schaltet sich automatisch aus.
CL	Umgebungstemperatur unter 5°C.	
CH	Umgebungstemperatur über 35°C.	

## TURVALLISUUSOHJEET

### VAROITUS!

- **Lue kaikki varoitukset, turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten.**
- **Jos vuotava kylmäaine joutuu kosketuksiin tulen tai kuumien esineiden kanssa, muodostuu haitallista kaasua ja on olemassa tulipalon vaara.**
- **Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa räjähdyksen, kuoleman, henkilövahingon ja/tai omaisuusvahingon.**

### KÄYTTÖ JA HOITO

- Tuote on suunniteltu alentamaan suhteellista kosteutta, mikä vähentää rakennusten ja kalusteiden kosteusvaurioiden riskiä.
- Kylmäaineena käytetään R290-kylmäainetta, joka ei vahingoita otsonikerrosta, jonka kasvihuonevaikutus on vähäinen ja jota on saatavilla maailmanlaajuisesti. Kylmäaine on helposti syttyvää – noudata kaikkia ohjeita ja turvallisuusohjeita.
- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi yksityiskodeissa, autotalleissa jne. tai kaupalliseen käyttöön kouluttamattomien henkilöiden toimesta.
- Tätä tuotetta voivat käyttää lapset 8 vuoden iästä alkaen ja henkilöt, joilla on fyysinen tai psyykinen toimintarajoitus tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai opastetaan tuotteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät riskit. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta valvomatta.
- Älä aseta mitään esineitä tuotteen päälle.
- Älä kipeä tai istu tuotteen päälle.
- Älä koskaan työnnä mitään esineitä tai ruumiinosia tuotteen ilmapoistoaukkoihin.

- Älä koske tuotteen ilmanottoaukkoihin tai alumiinilaippoihin.
- Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai ei toimi normaalisti tai jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut.
- Älä käytä tai säilytä tuotetta alkaen lämmönlähteiden tai räjähtävien tai syttyvien materiaalien lähellä.
- Tuote on asennettava ohjeiden ja määräysten mukaisesti.
- Älä koskaan käytä muita kuin valmistajan suosittelemia esineitä tai menetelmiä tuotteen sulattamiseen tai puhdistamiseen.
- Säilytä tuote tiloissa, joissa ei ole aktiivisia syttymislähteitä, kuten avotulta, kaasukäyttöisiä tuotteita, sähkölämmittimiä tai vastaavia.
- Tuote on säilytettävä siten, että vältetään mekaaniset vauriot.
- Tuotetta ei saa puhkaista tai polttaa, vaikka se olisi tyhjä.
- Huolto pitää suorittaa valmistajan suositusten mukaisesti. Huollot ja/tai korjaukset, jotka vaativat toisen valtuutetun henkilön, pitää palavien kylmäaineiden käsittelyyn perehtyneen henkilön valvonnassa.
- Pura tuote pakkauksesta ja tarkista, että kaikki osat ovat tallella ja ehjiä.
- Ilmankuivainta voidaan käyttää tiloissa, joiden lämpötila on 5–35 °C.
- Älä käytä tuotetta ulkona. Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön sisätiloissa.
- Älä sijoita tuotetta seinien, verhojen tai vastaavien läheisyyteen, sillä ne voivat tukkia ilman ilmanotto- ja/tai ilmanpoistoaukot.
- Pidä tuuletusaukot aina puhtaina ja vapaina.
- Tuote on varastoitava hyvin ilmastoidussa tilassa, joka on kooltaan vähintään yhtä suuri kuin sallitun käyttötilan vähimmäiskoko.

- Jos tuotetta on kallistettu yli 45°, se on jätettävä pystyyn vähintään 24 tunniksi ennen käyttöä.
- Pidä ovet ja ikkunat suljettuina energiatehokkuuden parantamiseksi.
- Älä käytä tai säilytä tuotetta suorassa auringonpaisteessa.
- Ilmanpoistoaukko voi kuumentua jatkuvassa käytössä kuumina päivinä. Tämä on täysin normaalia.
- Tyhjennä vesisäiliö ennen tuotteen siirtämistä.
- Varmista, että vesisäiliö on asetettu oikein, muuten tuote ei toimi.
- Tuote käynnistyy siinä tilassa, joka oli asetettu, kun se kytkettiin pois päältä.
- Tuote käynnistyy, kun kosteustaso on 3 % korkeampi kuin asetettu tavoiteilmankosteus.
- Kun tuote on kytketty pois päältä, sen voi käynnistää uudelleen vasta 3 minuutin viiveen kuluttua kompressorin suojaamiseksi.
- Ota yhteys jälleenmyyjään, jos ilmenee ongelmia tai kysymyksiä.

## KYLMÄAINE

- Tuote on tarkoitettu käytettäväksi R290-kylmäaineen (propaani) kanssa.
- Kylmäainepiiri on suljettu. Huollon saa suorittaa vain pätevä henkilöstö.
- Kylmäainetta ei saa päästää ilmakehään.
- R290 (propaani) on syttyvää ja ilmaa raskaampaa. Kaasu kerääntyy ensin lähelle maata, mutta puhaltimet tai vastaavat voivat kierrättää sitä.
- Jos epäillään propaanivuotoa, vianmääritys on annettava pätevän henkilöstön tehtäväksi.
- Propaani on hajutonta - hajun puuttuminen ei tarkoita, ettei vuotoja ole.
- Jos vuoto havaitaan, evakuoivat tilat välittömästi, tuuleta tilat ja ilmoita palokunnalle, että propaanivuoto on tapahtunut.
- Älä päästä ketään tiloihin ennen kuin pätevä henkilökunta on tutkinut tilanteen ja arvioinut sen turvalliseksi.

- Pidä avotuli, savukkeet ja muut sytytyslähteet poissa tuotteen luota.
- Tuotteen osat on suunniteltu käytettäväksi propaanin kanssa, eivätkä ne tuota kipinöitä. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- Putkistot on suojattava mekaanisilta vaurioilta, eikä niitä saa asentaa tuulettamattomiin tiloihin, joiden lattiapinta-ala on alle 4 m<sup>2</sup>.
- Noudata kaasua koskevia kansallisia määräyksiä.
- Tuote on varastoitava hyvin ilmastoidussa tilassa, joka on kooltaan vähintään yhtä suuri kuin sallitun käyttötilan vähimmäiskoko.

## SÄHKÖTURVALLISUUS

- Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, valtuutetun huoltoliikkeen on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellijännitettä.
- Pistotulppa on kytkettävä oikein asennettuun maadoitettuun pistorasiaan.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen puhdistusta ja kun tuotetta ei käytetä.
- Älä koskaan koske tuotteeseen märin käsin. Älä altista tuotetta vedelle tai muille nesteille. Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle.
- Älä koskaan jätä tuotetta päälle ilman valvontaa. Vältä tuotteen kallistamista tai kaatamista.
- Älä irrota pistotulppaa pistorasiasta, kun tuote on kytketty päälle.
- Älä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä.
- Älä koskaan käytä jatkojohtoja tai adaptoreita tuotteen kanssa.

## HUOLTOTYÖT

Noudata kaikkia alla olevia ohjeita ja turvallisuusohjeita, kun työskentelet R290-kylmäainetta sisältävien tuotteiden parissa. Ennen syttyviä kylmäaineita sisältävien järjestelmien töiden aloittamista on tehtävä

turvallisuustarkastukset syttymisriskin minimoimiseksi. Jäähdytysjärjestelmiä korjattaessa on ennen työtä ja sen aikana noudatettava jäljempänä mainittuja turvatoimenpiteitä.

- Työmenetelmät – työ on suoritettava sellaisten vakiintuneiden menettelyjen mukaisesti, joiden tarkoituksena on minimoida syttyvien kaasujen tai höyryjen esiintymisriski ympäristössä työtä suoritettaessa.
- Työalue – kaikille alueella työskenteleville tai oleskeleville huoltohenkilöille ja muulle henkilöstölle on kerrottava suoritettavan työn luonteesta. Vältä työskentelyä ahtaissa/suljetuissa tiloissa. Estä pääsy työalueelle. Tarkista, että työalueella ei ole palavia materiaaleja.
- Kylmäainevuotojen tarkastus – ennen työtä ja sen aikana työalue on tarkastettava sopivalla kylmäaineilmaisimella, jotta mahdollinen syttyvä ilma-kaasuseos havaitaan välittömästi. Tarkista, että käytetty kylmäaineilmaisimella soveltuu palaville kylmäaineille - se on kipinöimätön, asianmukaisesti suljettu ja luonnostaan turvallinen.
- Sammuttimet – jos jäähdytyslaitteistolle tai sen osille tehdään tulitöitä, käytettävissä on oltava asianmukaiset sammutuslaitteet (jauhe- tai CO<sup>2</sup>-sammuttimet).
- Ei syttymislähteitä – töissä, jossa paljastetaan putkia tai osia, jotka sisältävät tai ovat sisältäneet syttyviä kylmäaineita, ei saa missään tapauksessa käyttää sytytyslähteitä tavalla, joka voi aiheuttaa tulipalo- ja/tai räjähdysvaaran. Kaikki mahdolliset syttymislähteet, mukaan lukien sytytetyt savukkeet, on pidettävä turvallisen välimatkan päässä työpaikoista, joissa tehdään asennus-, korjaus-, purku-, romutus- tai muita töitä, joihin voi liittyä syttyvän kylmäaineen vapautumista. Tarkista ennen töiden aloittamista, että tuotteen ympärillä ei ole palavia materiaaleja eikä syttymisriskejä. Tupakointi on kielletty.

- Tuuletus – varmista, että työpaikalla on hyvä ilmanvaihto (tai siirrä tuote mahdollisuuksien mukaan ulos) ennen järjestelmän avaamista tai tulitöiden suorittamista. Ilmanvaihto- tai poistojärjestelmän on aina oltava käynnissä työn aikana, ja sen kapasiteetin on oltava riittävä mahdollisten kylmäainepäästöjen turvalliseen poistamiseen, mieluiten ulkoilmaan.
  - Laitteiston tarkastus – kun sähkökomponentteja vaihdetaan, vaihtokomponenttien on oltava oikeantyyppisiä ja niillä on oltava oikeat tekniset tiedot. Valmistajan huolto- ja kunnossapito-ohjeita on aina noudatettava. Ota yhteyttä valmistajaan ongelmien tai kysymysten ilmetessä.
- Alla olevat tarkastukset on suoritettava laitteistoissa, joissa käytetään syttyviä kylmäaineita.

- Tarkista, että kylmäaineen määrä ei ylitä sallittua määrää huoneessa, johon tuote on asennettu.
- Tarkista, että ilmanvaihtojärjestelmä toimii ja että ilmanvaihtoaukot eivät ole tukossa.
- Jos käytetään epäsuoraa kylmäainepiiriä, tarkista, että toissijaisessa piirissä on kylmäainetta.
- Tarkista, että kaikki tuotteen merkinnät ovat selvästi näkyvissä ja täysin luettavissa. Korvaa lukukelvottomiksi muuttuneet tai kadonneet varoitusmerkinnät.
- Varmista, että kylmäainetta kuljettavat putkistot ja komponentit joko asennetaan siten, että riski altistua syövyttävälle aineille on mahdollisimman pieni, tai että ne on valmistettu korroosionkestävistä materiaaleista tai että ne on varustettu riittävällä korroosiosuojauksella.

- Sähkökomponenttien tarkastus ja korjaus – sähkökomponentteja korjattaessa ja huollettaessa on aina noudatettava seuraavia tarkastus- ja turvatoimenpiteitä. Turvallisuuteen vaikuttavan vian ilmetessä

laitteistoa ei saa kytkeä päälle ennen kuin vika tai viat on korjattu. Jos toimintaa ei voida pysäyttää huolimatta vioista, joita ei voida korjata välittömästi, voidaan turvautua asianmukaiseen väliaikaiseen ratkaisuun. Tällaisesta väliaikaisesta ratkaisusta on ilmoitettava laitoksen omistajalle, jotta kaikki asianomaiset osapuolet saavat tiedon väliaikaisesta ratkaisusta.

- Turvallisuustarkastuksiin ennen töiden aloittamista on sisällyttävä:
  - Että kondensaattorit on purettu (purku on tehtävä turvallisella, kipinöimättömällä menetelmällä).
  - Että jännitteisiä osia tai johtimia ole paljaana järjestelmän täytön, tyhjennyksen tai huuhtelun aikana.
  - Että maadoituksessa ei ole katkoksia.

**SYMBOLIT**

	Lue käyttöohjeet.
	Tuotteessa käytetään palavaa kylmäainetta.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**TEKNISET TIEDOT**

Nimellisjännite	230 V~50 Hz
Teho	185 W
Kuivauskapasiteetti	12 l /24 h
Äänitaso	<36 dB
Kylmäaine	R290
Kotelointiluokka	IPX0
Säiliön tilavuus	2 l
Johdon pituus	1,5 m
Mitat	25,5 x 47 x 22 cm

**KUVAUS**

- Tehokas ilmankuivain (jopa 12 litraa/vrk).
- Näyttää nykyisen suhteellisen ilmankosteuden.
- Automaattinen tila suhteellisen kosteuden automaattista säätöä varten.
- 24 tunnin ajastin.
- Poistaa ilmasta tehokkaasti pölyn ja kosteuden.
- Energiatehokas, alhainen energiankulutus.
- Hiljainen puhallin kahdella nopeusasetuksella.
- Automaattinen sulatus alhaisessa lämpötilassa.
- Automaattinen sammutus/ automaattinen uudelleenkäynnistys.
- Elektroninen ohjaus.
- Jatkuva kosteudenpoisto.
- Antibakteerinen suodatin.
- Vesisäiliön jatkuva tyhjennys (tilavuus 2 litraa).

**OSAT**

1. Ohjauspaneeli
2. Ilmanpoistoaukko
3. Pyörä
4. Etukansi
5. Digitaalinäyttö
6. Takakansi
7. Liitäntä jatkuvaa tyhjennystä varten
8. Vesisäiliö
9. Ilmansuodatin
10. Vedenkorkeuden tarkastuslasi

**KUVA 1**

**OHJAUSPANEELI**

1. Virtakytkin
2. Tila
  - Automaattinen tila

- Jatkuva kosteudenpoisto
  - Yöalennus
3. *Ajastin*
  4. *Tavoiteilmankosteus*
  5. *Puhaltimen nopeus*
  6. *Lapsilukko*

## KUVA 2

### DIGITAALINÄYTTÖ

- Ympäristön ilmankosteus alle 45 %: Sininen valo.
- Ympäristön ilmankosteus 45–65 %: Vihreä valo.
- Ympäristön ilmankosteus yli 65 %: Punainen valo.
- LED-näytössä näkyy E0, E2, CL, CH, LO tai HI: Punainen valo.
- Yöalennustila: Ei pala.

### KÄYTTÖ

#### SIJOITUS

Sijoita ilmankuivain tasaiselle ja tukevalle alustalle, jossa on vähintään 30 cm vapaata tilaa kaikilla sivuilla riittävän ilmankierron varmistamiseksi.

#### KUVA 3

Ota huomioon seuraavat seikat, kun valitset sijaintia:

- Älä sijoita ilmankuivainta lämmönlähteiden lähelle, kuten lämpöpatterit, uunit tai muut lämpöä säteilevät laitteet.
- Älä sijoita ilmankuivainta paikkaan, jossa se voi altistua vesi-, öljy- tai muille nesteroiskeille.
- Älä altista ilmankuivainta korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle.
- Älä altista ilmankuivainta iskuille tai jatkuvalle tärinälle.
- Älä altista ilmankuivainta pölyiselle ilmakehällä.

- Älä sijoita ilmankuivainta paikkaan, jonka ilmanvaihto ei ole riittävä (esimerkiksi kaappiin tai hyllyyn).
- Älä aseta ilmankuivainta epätasaiselle alustalle.

#### VAROITUS!

- **Älä asenna ilmankuivainta tiloihin, joiden lattiapinta-ala on alle 4 m<sup>2</sup>.**
- **Älä käytä ilmankuivainta syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä.**

#### OHJAUSPANEELIN TOIMINNOT

##### Virtakytkin

1. Kun ilmankuivain on valmiustilassa, käynnistä ilmankuivain painamalla virtapainiketta. Toiminnan merkkivalo syttyy ja ilmankuivain käynnistyy oletusasetuksilla (suuri puhaltimen nopeus ja tavoiteilmankosteus 50 %).
2. Kun ilmankuivain on käynnissä, pysäytä ilmankuivain painamalla virtapainiketta. Toiminnan merkkivalo sammuu, kompressori sammuu välittömästi ja puhallin sammuu 30 sekunnin kuluttua.

#### HUOM!

**Suuntaa ilmanohjain ylöspäin ennen käynnistystä.**

#### Tila

Jokaisella painikkeen painalluksella asetus vaihtuu automaattitilan - jatkuvan kosteudenpoiston - yöalennuksen välillä. Vastaava merkkivalo syttyy.

#### Automaattinen tila

- Kun kosteus on vähintään 3 % korkeampi kuin tavoiteilmankosteus, puhallin käynnistyy ja kompressori käynnistyy 3 sekuntia myöhemmin.
- Kun kosteus on vähintään 3 % alhaisempi kuin tavoiteilmankosteus, kompressori pysähtyy ja puhallin pysähtyy 30 sekuntia myöhemmin.

- Puhaltimen nopeutta voidaan säätää automaattitilassa.

### Jatkuva kosteudenpoisto

Ilmankuivain toimii jatkuvasti, tavoiteilmankosteutta ei voi asettaa.

### Yöalennus

1. Paina yöalennuspainiketta. Painikkeessa oleva merkkivalo syttyy, ja yöalennustoiminto aktivoituu. Ellei mitään painiketta paineta 10 sekuntiin, kaikki merkkivalot sammuvat vähitellen, ja tuulettimen nopeus asetetaan alhaiseksi.
2. Paina mitä tahansa painiketta syyttääksesi merkkivalot.
3. Poistu yöalennustilasta painamalla yöalennuspainiketta.
  - Kun ilmankosteus on alle 57 %, kompressori pysähtyy ja puhallin pysähtyy 30 sekuntia myöhemmin.
  - Kun ilmankosteus on yli 63 %, puhallin käynnistyy ja kompressori käynnistyy 3 sekuntia myöhemmin.
  - Puhaltimen nopeutta ja tavoiteilmankosteutta ei voi säätää yöalennustilassa.

### Ajastin

Kun ilmankuivain on käynnissä, ajastintoiminnolla voidaan asettaa sammutusaika. Kun ilmankuivain on pois päältä, ajastintoiminnolla voidaan asettaa käynnistysaika.

1. Aktivoi ajastintoiminto painamalla ajastinpainiketta.
2. Asetettava aika on 0–24 tuntia 1 tunnin välein. Asetettu aika suurenee 1 tunnilla jokaisella painikkeen painalluksella. Vastaava arvo näkyy näytössä.
3. Deaktivoi ajastintoiminto syöttämällä arvo 00. Merkkivalo sammuu. Kun ajastintoiminto on aktivoitu, merkkivalo palaa asetetun ajan. Merkkivalo sammuu automaattisesti, kun asetettu aika päättyy.

### Tavoiteilmankosteuden asettaminen

Pidä tavoiteilmankosteuden asetuspainike painettuna 3 sekunnin ajan näyttääksesi ympäristön lämpötilan.

1. Paina tavoiteilmankosteuden asetuspainiketta näyttääksesi ympäristön ilmankosteuden näytössä.
2. Aseta tavoiteilmankosteus painamalla vielä kerran. Tavoiteilmankosteus voidaan asettaa 30 %:n ja 80 %:n välille 5 %:n askelin. 3 sekuntia asetuksen päättymisen jälkeen asetettu arvo vahvistetaan ja asetustila peruutetaan. Näyttö palaa näyttämään ympäristön ilmankosteuden. Jatkuvassa kosteudenpoistotilassa tavoiteilmankosteutta ei voi asettaa.

### Puhaltimen nopeus

Paina puhaltimen nopeuspainiketta vaihtaaksesi suuren ja pienen puhallinnopeuden välillä. Vastaava merkkivalo syttyy.

Puhaltimen nopeutta ei voi muuttaa jatkuvan kosteudenpoiston, yöalennuksen tai sulatuksen aikana.

### Lapsilukko

Aktivoi lapsilukko pitämällä painettuna 3 sekunnin ajan.

## HUOLTO

### KÄYTTÖLÄMPÖTILA

- Ilmankuivainta voidaan käyttää tiloissa, joiden lämpötila on 5–35 °C.
- Korkeammissa tai matalammissa ympäristön lämpötiloissa tuote kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
- Kun ympäristön lämpötila on 5–16 °C, kompressori sulatetaan tarvittaessa automaattisesti. Sulatuksen aikana kompressori on pois päältä ja puhallin toimii.

## VEISÄILIÖN TYHJENNYKSI

Vesisäiliö voidaan tyhjentää kahdella tavalla.

- Vesisäiliön manuaalinen tyhjennys
- Vesisäiliön jatkuva tyhjennys

### HUOM!

**Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita.**

## Vesisäiliön manuaalinen tyhjennys

Kun sisäänrakennettu vesisäiliö on täynnä, ilmankuivain pysähtyy. Se käynnistyy uudelleen, kun vesisäiliö tyhjenetään ja asetetaan oikein paikalleen.

1. Kun vesisäiliö on täynnä, kuuluu äänimerkki ja täyden vesisäiliön merkkivalo syttyy.
2. Sammuta ilmankuivain painamalla virtakytkintä.
3. Irrota vesisäiliö ilmankuivaimesta.
4. Tyhjennä vesisäiliö sopivaan paikkaan.
5. Puhdista vesisäiliö sisä- ja ulkopuolelta.
6. Aseta vesisäiliö takaisin ilmankuivaimen.
7. Käynnistä ilmankuivain painamalla virtakytkintä.
8. Jos täyden vesisäiliön merkkivalo ei sammu, irrota vesisäiliö uudelleen ja tarkista, että kelluke on oikein paikallaan.

### KUVA 4

## Vesisäiliön jatkuva tyhjennys

Liitä mukana toimitettu letku ilmankuivaimen jatkuvaan tyhjenystä tai valvomatonta kosteudenpoistoa varten. Vesi valuu itsestään sopivaan astiaan tai viemäriin.

1. Aseta ilmankuivain tasaiselle, vakaalle alustalle.
2. Sammuta ilmankuivain ennen letkun asentamista.
3. Liitä tyhjennysletku huolellisesti ja tarkista, ettei siinä ole tukoksia tai mutkia.
4. Aseta tyhjennysletkun vapaa pää sopivaan astiaan tai viemäriin ja tarkista, että vesi pääsee virtaamaan vapaasti ulos laitteesta.

- Älä aseta letkun vapaata päätä veden alle, sillä se voi estää tyhjennyksen.
- Tyhjennysletkun on vietettävä alaspäin vähintään 20°:n kulmassa.

### KUVA 5

## SUODATTIMEN PUHDISTUS

Puhdista ilmansuodatin kahden viikon välein. Ajan mittaan suodattimeen kertyy pölyä, joka rajoittaa ilmavirtaa ja vähentää ilmankuivaimen tehokkuutta. Suodattimen tukkeutuminen voi vahingoittaa ilmankuivainta.

Ilmansuodatin voidaan irrottaa helppoa puhdistusta varten:

1. Avaa suodatinkehys ja irrota suodatin.
2. Imuroi pöly varovasti suodattimen pinnalta.
3. Jos suodatin on erittäin likainen, se voidaan pestä vedellä ja miedolla pesuaineella. Anna kuivua kokonaan.
4. Asenna suodatin paikalleen.

### KUVA 6

### HUOM!

**Älä koskaan käytä ilmankuivainta ilman ilmansuodatinta, sillä se voi aiheuttaa epäpuhtauksien kerääntymistä höyrytimeen.**

## SÄILYTYS

Jos ilmankuivainta ei käytetä pitkään aikaan (yli muutamaan viikkoon), se on puhdistettava ja kuivattava perusteellisesti ennen varastointia. Seuraa alla olevia ohjeita:

1. Kytke ilmankuivain pois päältä ja vedä pistotulppa irti.
2. Tyhjennä vesisäiliö.
3. Puhdista suodatin ja anna sen kuivua kokonaan varjoisassa paikassa.
4. Kierrä johto johtopidikkeeseen.
5. Asenna suodatin paikalleen.
6. Ilmankuivain on säilytettävä pystyasennossa.

7. Säilytä ilmankuivain kuivassa, hyvin tuuletetussa tilassa sisätiloissa, suojaassa syövyttäviltä ilmastoilta.

### TÄRKEÄÄ!

**Ilmankuivaimen höyrystimen on oltava kuiva ennen varastointia, muuten on olemassa homehtuminen ja/tai omaisuusvahinkojen vaara. Irrota pistotulppa ja jätä tuote kuivumaan muutamaksi päiväksi avoimeen, kuivaan tilaan.**

### JÄTTEENKÄSITTELY

#### VAROITUS!

- **Älä koskaan päästä kylmäainetta ilmakehään.**
- **Käytetty tuote on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.**

### VIANETSINTÄ

Vianmäärityskaaviota käytetään yleisten ongelmien syiden tunnistamiseen ja se sisältää ehdotuksia niiden korjaamiseksi. Jos ongelma ei voida ratkaista vianmäärityskaavion avulla, ota yhteys jälleenmyyjään.

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Ilmankuivain ei toimi	Ei jännitteensyöttöä.	Kytke pistotulppa jännitteelliseen pistorasiaan ja käynnistä ilmankuivain.
	Täyden vesisäiliön merkkivalo vilkkuu.	Tyhjennä ja aseta vesisäiliö takaisin paikalleen. Varmista, että vesisäiliö on oikein asennettu.
	Ympäristön lämpötila on alle 5 tai yli 35 °C.	Ilmankuivain kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos ympäristön lämpötila on liian alhainen tai liian korkea.
Ilmankuivain käynnistyy, mutta ei toimi tehokkaasti	Tukkeentunut ilmansuodatin.	Puhdista ilmansuodatin ohjeiden mukaisesti.
	Tukkeutunut ilmanotto- tai ilmanpoistoaukko.	Puhdista ilmanotto- ja ilmanpoistoaukko.
Ilmankuivain ei ota ilmaa sisäänsä	Tukkeentunut ilmansuodatin.	Puhdista ilmansuodatin.
Melu	Ilmankuivainta ei ole asetettu tasaiselle alustalle.	Aseta ilmankuivain tasaiselle alustalle.
	Tukkeentunut ilmansuodatin.	Puhdista ilmansuodatin.
E2	Vika kosteusanturissa.	Vaihda anturi.
LO	Ympäristön ilmankosteus alle 20 %.	Ilmankuivain sammuu automaattisesti.
CL	Ympäristön lämpötila alle 5 °C.	
CH	Ympäristön lämpötila yli 35 °C.	

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### ATTENTION !

- **Lisez tous les avertissements, consignes de sécurité et autres instructions. Conservez ces instructions pour consultation ultérieure.**
- **En cas de fuite du réfrigérant entrant en contact avec une flamme ou un objet très chaud, un gaz toxique se forme avec un risque d'incendie.**
- **Le non-respect de ces consignes peut entraîner des risques d'explosion, la mort, des dommages corporels et/ou matériels.**

### UTILISATION ET ENTRETIEN

- Le produit est destiné à abaisser l'humidité relative de l'air, ce qui réduit les risques de dommages liés à l'humidité pour les bâtiments et les aménagements.
- Le réfrigérant est du R290 : il ne provoque pas de dommages pour la couche d'ozone, a un effet de serre négligeable et il est disponible dans le monde entier. Le réfrigérant est très inflammable : respectez toutes les instructions et consignes de sécurité.
- Le produit est destiné à un usage domestique dans les habitations, garages, etc., ou à une utilisation commerciale pour un personnel non formé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition de les encadrer ou de leur indiquer comment utiliser l'appareil en toute sécurité et de leur faire comprendre les risques associés à l'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance.
- Ne placez aucun objet sur le produit.
- Ne grimpez pas et ne vous asseyez pas sur le produit.

- N'insérez jamais d'objets ou de parties du corps dans la sortie d'air du produit.
- Ne touchez pas l'admission d'air ou les brides en aluminium du produit.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage chimiques.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas normalement, ou si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne pas utiliser ou ranger le produit à proximité de sources de chaleur ou de substances explosives ou inflammables.
- Le produit doit être installé conformément aux instructions et à la réglementation en vigueur.
- N'utilisez jamais d'objets ou de méthodes autres que ceux recommandés par le fabricant pour dégivrer ou nettoyer le produit.
- Rangez le produit dans des pièces sans sources d'inflammation actives, telles que des flammes nues, des produits à gaz, des radiateurs électriques ou similaires.
- Rangez le produit de manière à éviter les dommages mécaniques.
- Le produit ne doit pas être percé ou brûlé, même lorsqu'il est mis au rebut.
- L'entretien doit uniquement être effectué selon les recommandations du fabricant. L'entretien et/ou les réparations qui nécessitent un autre personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision d'une personne compétente dans la manipulation des réfrigérants inflammables.
- Déballez le produit et assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état.
- Le déshumidificateur doit être utilisé dans des locaux dont la température se situe entre 5 et 35 °C.
- N'utilisez pas le produit à l'extérieur. Le produit est conçu uniquement pour un usage domestique en intérieur.
- Ne placez pas le produit à proximité de murs, rideaux ou objets similaires

susceptibles d'obstruer l'entrée et/ou la sortie d'air.

- Gardez les ouvertures de ventilation propres et dégagées.
- Le produit doit être rangé dans un local bien ventilé, de taille est au moins égale à la taille minimale admissible du local lors de son utilisation.
- Si le produit a été incliné à plus de 45°, il doit être maintenu à la verticale pendant au moins 24 heures avant d'être utilisé.
- Gardez les portes et les fenêtres fermées pour une meilleure ergonomie énergétique.
- N'utilisez pas et ne rangez pas le produit en l'exposant au rayonnement solaire.
- La sortie d'air peut chauffer en cas d'utilisation ininterrompue pendant des journées chaudes. Ceci est parfaitement normal.
- Videz le réservoir d'eau avant de déplacer le produit.
- Vérifiez que le réservoir d'eau est correctement inséré, sinon le produit ne fonctionnera pas.
- Le produit démarre dans le mode de réglage dans lequel il se trouvait lorsqu'il a été éteint.
- Le produit démarre lorsque l'humidité de l'air est 3 % au-dessus du taux d'humidité cible pré-réglé.
- Lorsque le produit est arrêté, il ne peut être démarré qu'au bout d'un délai de 3 minutes afin de protéger le compresseur.
- Contactez votre revendeur en cas de problèmes ou de questions.

## RÉFRIGÉRANT

- Le produit est destiné à être utilisé avec un réfrigérant R290 (propane).
- Le circuit de réfrigérant est scellé. Les interventions d'entretien et de réparation en doivent être effectuées par un technicien qualifié.
- Le réfrigérant ne doit pas être libéré dans l'atmosphère.

- Le R290 (propane), est inflammable avec une densité supérieure à la densité de l'air. Le gaz se concentre tout d'abord près du sol mais il peut être mis en circulation par les ventilateurs et similaires.
- En cas de soupçon de fuite de propane, une recherche de panne doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Le propane n'a pas d'odeur : l'absence d'odeur ne signifie pas qu'il n'y a pas de fuite.
- En cas de détection de fuite, faites immédiatement évacuer le local, aérez-le et informez les services d'incendie de la fuite de propane.
- Ne laissez personne entrer dans le local tant que le technicien qualifié n'a pas examiné la situation et estimé qu'elle est sûre.
- Gardez les flammes nues, cigarettes et autres sources d'inflammation éloignées du produit.
- Les différentes pièces du produit sont conçues pour fonctionner avec du propane et ne produisent pas d'étincelles. Utilisez exclusivement des pièces détachées identiques.
- Les tuyaux doivent être protégés des dommages mécaniques et ils ne doivent pas être installés dans un local non ventilé avec une surface au sol inférieure à 4 m<sup>2</sup>.
- Respectez les réglementations nationales en vigueur concernant le gaz.
- Le produit doit être rangé dans un local bien ventilé, de taille est au moins égale à la taille minimale admissible du local lors de son utilisation.

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Si le cordon ou la fiche secteur est endommagé, faites-le remplacer par un atelier de service après-vente agréé afin d'éviter tout danger.
- Vérifiez que la tension secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- La fiche secteur doit être branchée à une prise correctement mise à la terre.

- Débranchez la fiche secteur avant de nettoyer le produit et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne touchez pas le produit avec les mains mouillées. N'exposez pas le produit à l'eau ou à d'autres liquides. N'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité.
- Ne laissez jamais le produit allumé sans surveillance. Évitez d'incliner ou de basculer le produit.
- Débranchez la fiche secteur lorsque le produit est éteint.
- Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la prise.
- N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur avec le produit.

## MAINTENANCE

Respectez toutes les instructions et consignes de sécurité lors des interventions sur des produits contenant un réfrigérant R290.

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité doivent être effectués pour réduire le risque d'inflammation. Lors de la réparation des systèmes de refroidissement, les mesures de sécurité ci-dessous doivent être appliquées avant et pendant le travail.

- Interventions - Les travaux doivent être effectués conformément aux procédures établies, conçues pour réduire le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables dans l'environnement lors de l'exécution des travaux.
- Zone de travail - Tout le personnel de maintenance et tout autre personnel travaillant ou séjournant dans la zone doit être informé de la nature des travaux à effectuer. Évitez de travailler dans des espaces confinés/clos. La zone autour du lieu de travail doit être bouclée. Vérifiez que la zone de travail est exempte d'obstacles et de matériel étranger.
- Contrôle de présence de réfrigérant - Avant et pendant le travail, la zone de travail doit être contrôlée avec un détecteur de réfrigérant approprié, afin que toute atmosphère inflammable soit détectée immédiatement. Vérifiez que le détecteur de réfrigérant utilisé est adapté aux réfrigérants inflammables, qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est étanche et intrinsèquement sûr.
- Extinction - Si des travaux à chaud doivent être effectués sur le système de refroidissement ou des pièces associées, un équipement d'extinction d'incendie approprié (extincteur à poudre ou au CO<sup>2</sup>) doit être disponible.
- Aucune source d'inflammation - Dans le cas de travaux impliquant l'exposition de tuyaux ou de composants qui contiennent ou ont contenu un réfrigérant combustible, les sources d'inflammation ne doivent en aucun cas être utilisées d'une manière pouvant présenter un risque d'incendie et/ou d'explosion. Toutes les sources potentielles d'inflammation, y compris les cigarettes allumées, doivent être maintenues à une distance de sécurité des lieux de travail où l'installation, la réparation, le démontage, la mise au rebut ou d'autres travaux pouvant provoquer des émissions de réfrigérant inflammable sont effectués. Avant de commencer les travaux, vérifiez que la zone autour du produit est exempte de matériaux inflammables et de risque d'inflammation. Des panneaux d'interdiction de fumer doivent être installés.
- Ventilation - Assurez-vous que le lieu de travail est bien ventilé (ou si possible déplacez le produit à l'extérieur) avant d'ouvrir le système ou d'effectuer tout travail à chaud. Le système de ventilation ou d'extraction doit toujours fonctionner pendant les travaux et avoir une capacité suffisante pour éliminer en toute sécurité toutes les émissions de réfrigérant possibles, de préférence à l'air libre à l'extérieur.
- Vérification de l'installation de réfrigération - Lors du remplacement de composants électriques, les composants de remplacement doivent être du type





adéquat avec les spécifications techniques correctes. Les instructions de service et d'entretien du fabricant doivent toujours être suivies. Contactez le constructeur en cas de problèmes ou de questions.

Les vérifications ci-dessous doivent être effectuées sur les installations dans lesquelles des réfrigérants inflammables sont utilisés.

- Vérifiez que la quantité de réfrigérant ne dépasse pas la quantité autorisée pour la pièce où le produit est installé.
  - Vérifiez que le système de ventilation fonctionne et que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées.
  - En cas d'utilisation d'un circuit frigorifique indirect, vérifiez la présence de réfrigérant dans le circuit secondaire.
  - Vérifiez que tous les marquages sur le produit sont visibles et parfaitement lisibles. Remplacez les marques devenues illisibles ou qui ont disparu.
  - Vérifiez que les canalisations et les composants transportant du réfrigérant sont installés de manière à réduire le risque d'exposition à des substances corrosives, ou sont constitués de matériaux résistants à la corrosion, ou sont dotés d'une protection adéquate contre la corrosion.
- Contrôle et réparation des composants électriques - Lors de la réparation et de l'entretien des composants électriques, les mesures de contrôle et de sécurité ci-dessous doivent toujours être prises. En cas de défauts dangereux, le système ne doit pas être mis sous tension tant que le défaut ou les défauts n'ont pas été corrigés. Si l'exploitation ne peut être arrêtée malgré l'apparition de défauts qui ne peuvent être corrigés immédiatement, une solution temporaire adéquate devra être envisagée. Une telle solution temporaire doit être signalée au propriétaire de l'installation, de sorte que toutes les parties intéressées soient informées des mesures provisoires.

- Les contrôles de sécurité avant le début des travaux doivent inclure :
  - Que les condensateurs sont déchargés (la décharge doit être effectuée avec une méthode sûre et sans étincelles).
  - Qu'aucune pièce ou aucun conducteur sous tension n'est exposé pendant le remplissage, la vidange ou le rinçage du système.
  - Que la mise à la terre n'a pas de rupture de conducteur.

## PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Le produit utilise un réfrigérant inflammable.
	Homologué conformément aux directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V~ 50 Hz
Puissance	185 W
Capacité de déshumidification	12 l/24 h
Niveau sonore	< 36 dB
Réfrigérant	R290
Indice de protection	IPX0
Volume du réservoir	2 l
Longueur du câble	1,5 m
Dimensions	Larg. 25,5 x haut. 47 x prof. 22 cm

## DESCRIPTION

- Déshumidificateur puissant (jusqu'à 12 litres/24 heures).

- Affiche l'humidité relative réelle.
- Mode automatique pour le réglage automatique de l'humidité relative de l'air.
- Minuterie 24 heures.
- Élimine efficacement la poussière et l'humidité de l'air.
- Efficacité énergétique, faible consommation d'énergie.
- Ventilateur silencieux avec deux vitesses de rotation.
- Dégivrage automatique à basse température.
- Arrêt automatique/Redémarrage automatique.
- Commande électronique.
- Déshumidification en continu.
- Filtre antibactérien.
- Vidange en continu du réservoir d'eau (volume : 2 litres).

## COMPOSANTS

1. *Panneau de commande*
2. *Sortie d'air*
3. *Roulettes*
4. *Capot avant*
5. *Écran d'affichage numérique*
6. *Capot arrière*
7. *Raccord pour vidange en continu*
8. *Réservoir d'eau*
9. *Filtre à air*
10. *Verre de regard de niveau d'eau*

### FIG. 1

## PANNEAU DE COMMANDE

1. *Interrupteur*
2. *Mode*
  - Mode automatique
  - Déshumidification en continu
  - Abaissement de nuit
3. *Minuterie*

4. *Humidité cible de l'air*
5. *Vitesse du ventilateur*
6. *Sécurité enfants*

### FIG. 2

## AFFICHAGE NUMÉRIQUE

- Humidité ambiante inférieure à 45 % : Témoin bleu.
- Humidité ambiante entre 45 et 65 % : Témoin vert.
- Humidité ambiante supérieure à 65 % : Témoin rouge.
- L'écran LED affiche E0, E2, CL, CH, LO ou HI : Témoin rouge.
- Mode nuit bas : Éteint.

## UTILISATION

### EMPLACEMENT

Installez le déshumidificateur sur une surface plane et stable en laissant au moins 30 cm d'espace libre de tous les côtés pour assurer une circulation d'air suffisante.

### FIG. 3

Lors du choix de l'emplacement, examinez les points suivants :

- N'installez pas le déshumidificateur à proximité de sources de chaleur, par exemple un radiateur, une cuisinière ou autre équipement émettant de la chaleur.
- Installez le déshumidificateur à un emplacement où il ne sera pas exposé à des éclaboussures d'eau ou d'autres liquides.
- N'exposez pas le déshumidificateur à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- N'exposez pas le déshumidificateur à des chocs ou des vibrations continues.
- N'exposez pas le déshumidificateur à une atmosphère poussiéreuse.
- N'installez pas le déshumidificateur dans un endroit où il n'est pas suffisamment

ventilé (par exemple, dans une armoire ou une étagère).

- Ne placez pas le déshumidificateur sur une surface inégale.

### ATTENTION !

- **N'installez pas le déshumidificateur dans un local avec une surface au sol inférieure à 4 m<sup>2</sup>.**
- **N'utilisez pas le déshumidificateur à proximité de liquides ou de gaz combustibles.**

## FONCTION DU PANNEAU DE COMMANDE

### Interrupteur

1. Lorsque le déshumidificateur est en veille, appuyez sur l'interrupteur pour le mettre en marche. Le témoin lumineux s'allume et le déshumidificateur démarre avec les réglages standard (vitesse du ventilateur élevée et humidité cible de 50 %).
2. Lorsque le déshumidificateur est en marche, appuyez sur l'interrupteur pour l'éteindre. Le témoin lumineux s'éteint, le compresseur s'arrête immédiatement et le ventilateur s'immobilise au bout de 30 secondes.

### REMARQUE !

**Placez le déshumidificateur en position verticale avant de le mettre en marche.**

### Mode

À chaque appui sur le bouton, le réglage bascule entre le mode automatique – déshumidification en continu – et le mode nuit bas. Le voyant correspondant s'allume.

### Mode automatique

- Lorsque l'humidité de l'air est au moins 3 % supérieure au taux d'humidité cible, le ventilateur démarre et le compresseur se met en marche 3 secondes plus tard.

- Lorsque l'humidité de l'air est au moins 3 % inférieure au taux d'humidité cible, le compresseur s'éteint et le ventilateur s'arrête au bout de 30 secondes.
- La vitesse de rotation du ventilateur peut être réglée en mode automatique.

### Déshumidification en continu

Le déshumidificateur fonctionne en continu, le taux d'humidité cible n'est pas réglable.

### Abaissement de nuit

1. Appuyez sur le bouton pour le mode nuit bas. Le voyant situé dans le bouton s'allume et la fonction nuit bas est activée. En l'absence d'appui sur un bouton pendant 10 secondes, tous les témoins s'éteignent au fur et à mesure et le mode de rotation lente du ventilateur est activé.
2. Appuyez sur n'importe quel bouton pour allumer les témoins lumineux.
3. Appuyez sur le bouton de mode nuit bas pour mettre fin à cette fonction.
  - Lorsque l'humidité de l'air est inférieure à 57 %, le compresseur s'éteint et le ventilateur s'arrête au bout de 30 secondes.
  - Lorsque l'humidité de l'air est au moins 63 % supérieure au taux d'humidité cible, le ventilateur démarre et le compresseur se met en marche 3 secondes plus tard.
  - La vitesse du ventilateur et le taux d'humidité cible ne peuvent pas être réglés en mode nuit bas.

### Minuterie

Lorsque le déshumidificateur est en marche, la fonction minuterie est utilisée pour régler l'heure d'extinction. Lorsque le déshumidificateur est éteint, la fonction minuterie est utilisée pour régler l'heure d'allumage.

1. Pour activer la fonction, appuyez sur le bouton de la minuterie.

- La minuterie peut être réglée sur 0 à 24 heures, par paliers d'1 heure. La durée réglée augmente d'1 heure à chaque pression du bouton. La valeur correspondante s'affiche à l'écran.
- Pour désactiver la fonction, réglez la valeur à 00. Le voyant lumineux s'éteint. Lorsque la fonction minuterie est activée, le témoin lumineux s'allume pendant le délai pré-réglé. Lorsque la durée définie s'est écoulée, le témoin lumineux s'éteint automatiquement.

### Réglage de l'humidité cible de l'air

Maintenez l'appui sur le bouton de réglage de l'humidité pendant 3 secondes pour afficher la température ambiante.

- Appuyez sur le bouton de réglage de l'humidité cible pour afficher l'humidité ambiante sur l'écran.
- Appuyez encore une fois pour régler l'humidité cible. L'humidité cible peut être réglée entre 30 et 80 %, par paliers de 5 %. 3 secondes après la fin du pré-réglage, la valeur entrée est confirmée et le mode réglage est terminé. L'écran affiche à nouveau l'humidité ambiante. En mode déshumidification en continu l'humidité cible de l'air n'est pas réglable.

### Vitesse du ventilateur

Appuyez sur le bouton de vitesse du ventilateur pour basculer entre les vitesses haute et basse. Le voyant correspondant s'allume.

Il n'est pas possible de changer la vitesse du ventilateur en modes déshumidification continue, nuit bas ou dégivrage.

### Sécurité enfants

Maintenez l'appui pendant 3 secondes pour activer/désactiver le verrouillage enfant.

## ENTRETIEN

### TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

- Le déshumidificateur doit être utilisé dans des locaux dont la température se situe entre 5 et 35 °C.
- En cas de température plus élevée ou plus basse, le produit s'éteint automatiquement.
- À des températures ambiantes comprises entre 5 et 16 °C, le compresseur se dégivre automatiquement si nécessaire. Durant le dégivrage, le compresseur est éteint et le ventilateur tourne.

### VIDAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

Le réservoir d'eau peut être vidé de deux manières, expliquées ci-dessous.

- Vidage manuel du réservoir d'eau
- Vidage en continu du réservoir d'eau

### REMARQUE !

**N'utilisez pas de produit de nettoyage chimiques.**

### Vidage manuel du réservoir d'eau

Lorsque le réservoir d'eau intégré est plein, le déshumidificateur s'arrête. Il redémarre lorsque le réservoir a été vidé et remis correctement en place.

- Lorsque le réservoir d'eau est plein, un signal sonore retentit et le témoin lumineux correspondant au réservoir d'eau plein s'allume.
- Appuyez sur l'interrupteur pour éteindre le déshumidificateur.
- Retirez le réservoir d'eau du déshumidificateur.
- Videz le réservoir d'eau à un endroit approprié.
- Nettoyez le réservoir à l'intérieur et à l'extérieur.

6. Remettez en place le réservoir d'eau dans le déshumidificateur.
7. Appuyez sur l'interrupteur pour démarrer le déshumidificateur.
8. Si le témoin lumineux correspondant au réservoir d'eau plein ne s'éteint pas, retirez à nouveau le réservoir et vérifiez que le flotteur est bien en place.

FIG. 4

### Vidage en continu du réservoir d'eau

Raccordez le flexible fourni au déshumidificateur pour vider en continu ou pour déshumidifier sans surveillance. L'eau s'écoule d'elle-même dans un contenant approprié ou dans une évacuation.

1. Placez le produit sur une surface plane et stable.
2. Éteignez le déshumidificateur avant de brancher le flexible.
3. Raccordez soigneusement le flexible de vidange et vérifiez qu'il ne comporte pas d'obstacles ni de pliures.
4. Placez l'extrémité libre du flexible dans un récipient ou une évacuation et vérifiez que l'eau s'écoule librement de l'appareil.
  - N'immergez pas l'extrémité libre car cela pourrait empêcher l'écoulement.
  - Le flexible doit être orienté vers le bas, avec une pente d'au moins 20°.

FIG. 5

### NETTOYAGE DU FILTRE

Nettoyez le filtre à air toutes les deux semaines. Avec le temps, la poussière s'accumule dans le filtre ce qui réduit le débit et influe négativement sur l'efficacité du déshumidificateur. Le colmatage du filtre peut endommager le déshumidificateur.

Le filtre peut être démonté pour faciliter le nettoyage :

1. Enlevez le cadre du filtre et retirez le filtre.
2. Aspirez la poussière avec précautions sur la surface du filtre.
3. Si le filtre est très sale, vous pouvez le laver avec de l'eau et un détergent doux. Laissez-le sécher complètement.
4. Repositionnez le filtre.

FIG. 6

### REMARQUE !

**N'utilisez jamais le déshumidificateur sans filtre à air, car les poussières s'accumuleraient sur l'évaporateur.**

### RANGEMENT

Si le déshumidificateur ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée (plus de quelques semaines), il doit être nettoyé et soigneusement séché avant de le ranger. Suivez les instructions ci-dessous :

1. Éteignez le déshumidificateur avec l'interrupteur et débranchez la prise électrique.
2. Videz le réservoir d'eau.
3. Nettoyez le filtre et laissez-le sécher complètement à l'ombre.
4. Enroulez le cordon d'alimentation autour du support du cordon.
5. Repositionnez le filtre.
6. Le déshumidificateur doit être rangé debout.
7. Rangez le déshumidificateur dans un espace sec et bien ventilé à l'intérieur, à l'abri de toute atmosphère corrosive.

### IMPORTANT !

**Le déshumidificateur doit toujours être sec avant d'être rangé, sinon il y a un risque de formation de moisissures et/ou de dommages. Retirez la fiche de la prise de courant et laissez le produit sécher quelques jours dans une pièce ouverte et sèche.**

## TRAITEMENT DES DÉCHETS

### ATTENTION !

- **Ne laissez jamais le réfrigérant s'échapper dans l'atmosphère.**

- **Le produit usagé doit être éliminé conformément à la réglementation en vigueur.**

## DÉPANNAGE

Le schéma de dépannage est utilisé pour déterminer la cause des problèmes courants et pour y remédier. Contactez le revendeur si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en consultant le tableau de recherche des pannes.

Problème	Cause possible	Solution
Le déshumidificateur ne fonctionne pas	Pas d'alimentation électrique.	Branchez la fiche dans une prise secteur sous tension et mettez le déshumidificateur en marche.
	Le voyant lumineux correspondant au réservoir d'eau plein clignote.	Videz le réservoir d'eau et remettez-le en place. Vérifiez que le réservoir d'eau est correctement monté.
	Température ambiante inférieure à 5 °C ou supérieure à 35 °C.	Le déshumidificateur s'arrête automatiquement en cas de température ambiante trop basse ou trop élevée.
Le déshumidificateur démarre mais ne fonctionne pas efficacement	Filtre à air bouché.	Nettoyez le filtre à air conformément aux consignes.
	Entrée ou sortie d'air colmatée.	Nettoyez l'entrée/la sortie d'air.
Le déshumidificateur n'aspire pas d'air	Filtre à air bouché.	Nettoyez le filtre à air.
Bruit	Le déshumidificateur n'est pas installé sur une surface plane.	Installez le déshumidificateur sur une surface plane et stable.
	Filtre à air bouché.	Nettoyez le filtre à air.
E2	Défaut du capteur du déshumidificateur.	Remplacez le capteur.
LO	Humidité ambiante inférieure à 20 %.	Le déshumidificateur s'éteint automatiquement.
CL	Température ambiante inférieure à 5 °C.	
CH	Température ambiante supérieure à 35 °C.	

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### WAARSCHUWING!

- **Lees alle waarschuwingen, veiligheidsinstructies en andere instructies. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.**
- **Als weglekkend koudemiddel in contact komt met vuur of hete voorwerpen, wordt er schadelijk gas gevormd en bestaat het risico van brand.**
- **Het niet in acht nemen van deze instructies brengt het risico met zich mee van explosie, overlijden, lichamelijk letsel en/of materiële schade.**

### GEBRUIK EN ONDERHOUD

- Het product is bedoeld voor het verlagen van de relatieve luchtvochtigheid, wat het risico van schade aan gebouwen en inboedel door vocht vermindert.
- Het gebruikte koudemiddel is R290, dat de ozonlaag niet aantast, een verwaarloosbaar broeikaseffect heeft en wereldwijd beschikbaar is. Het koudemiddel is licht ontvlambaar – volg alle instructies en veiligheidsinstructies.
- Het product is bedoeld voor persoonlijk gebruik in woningen, garages, enz. of voor commercieel gebruik door ongeschoold personeel.
- Het product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of personen die onvoldoende kennis of ervaring hebben, mits er toezicht wordt gehouden of er instructies worden gegeven over het veilige gebruik van het product en zij de risico's begrijpen die samenhangen met het gebruik. Kinderen mogen niet met het product spelen. Laat kinderen het product niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.
- Plaats geen voorwerpen op het product.
- Ga niet op het product staan of zitten.
- Steek nooit voorwerpen of lichaamsdelen door de luchtuitlaten van het product.
- Raak de luchtinlaten van het product en de aluminium flenzen niet aan.
- Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet normaal werkt of als het snoer of de stekker beschadigd is.
- Gebruik of bewaar het product niet in de buurt van warmtebronnen of explosieve of ontvlambare materialen.
- Het product moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de aanwijzingen en de geldende voorschriften.
- Gebruik nooit andere voorwerpen of methoden dan wat de fabrikant aanbeveelt om het product te ontdoeien of te reinigen.
- Bewaar het product in een ruimte waar zich geen actieve ontstekingsbronnen bevinden zoals open vuur, producten op gas, elektrische verwarmingstoestellen of dergelijke.
- Bewaar het product zodanig dat mechanische schade wordt voorkomen.
- Het product mag niet doorboord of verbrand worden, ook niet aan het einde van zijn levensduur.
- De service moet steeds worden uitgevoerd in overeenstemming met de aanbeveling van de fabrikant. Onderhouds- en/of reparatiewerkzaamheden die ander gekwalificeerd personeel vereisen, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van een persoon die over de nodige competentie beschikt om met brandbare koudemiddelen om te gaan.
- Pak het product uit en controleer of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn.
- De luchtontvochtiger mag gebruikt worden in ruimten met een temperatuur tussen 5 en 35 °C.
- Gebruik het product niet buitenshuis. Het product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.

- Plaats het product niet in de buurt van wanden, gordijnen en dergelijke, die de luchtinlaten en/of-uitlaten kunnen blokkeren.
- Houd de ventilatieopeningen schoon en vrij.
- Het product moet worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte die ten minste dezelfde afmetingen heeft als de minimaal toegestane gebruiksruimte.
- Als het product meer dan 45° gekanteld is geweest, moet het vóór gebruik minstens 24 uur rechtop blijven staan.
- Houd deuren en ramen gesloten voor een betere energie-efficiëntie.
- Gebruik of bewaar het product niet in direct zonlicht.
- De luchtuitlaat kan warm worden tijdens continu gebruik op warme dagen. Dit is volkomen normaal.
- Leeg het waterreservoir voordat u het product verplaatst.
- Controleer of het waterreservoir correct is geplaatst, anders werkt het product niet.
- Het product start in de modus die was ingesteld toen het werd uitgeschakeld.
- Het product start wanneer de luchtvochtigheidsgraad 3% hoger is dan de gewenste vochtigheidsgraad die is ingesteld.
- Als het product uitgeschakeld is geweest, kan het pas na een wachttijd van 3 minuten worden gestart, om de compressor te beschermen.
- Neem voor problemen of vragen contact op met de dealer.

### KOUDEMIDDEL

- Het product is bedoeld voor gebruik met koudemiddel R290 (propana).
- Het koudemiddelcircuit is verzegeld. Service en onderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door vakbekwaam personeel.
- Laat koudemiddel niet ontsnappen in de dampkring.

- R290 (propana) is ontvlambaar en zwaarder dan lucht. Het gas wordt in eerste instantie verzameld ter hoogte van de vloer, maar kan worden gecirculeerd door ventilatoren en dergelijke.
- Als het vermoeden bestaat dat er propana lekt, moet het probleem door vakbekwaam personeel worden opgelost.
- Propana is reukloos – de afwezigheid van geur betekent niet dat er geen lekkage is.
- Indien lekkage wordt vastgesteld, moet het pand onmiddellijk worden geëvacueerd, worden geventileerd en moet de brandweer worden gewaarschuwd dat er sprake is van een propanalek.
- Sta niemand toe het pand te betreden voordat deskundig personeel de situatie heeft onderzocht en veilig bevonden.
- Houd open vuur, sigaretten en andere ontstekingsbronnen uit de buurt van het product.
- De onderdelen van het product zijn ontworpen voor gebruik met propana en zijn vonkvrij. Gebruik uitsluitend identieke reserveonderdelen.
- Leidingen moeten beschermd zijn tegen mechanische beschadiging en mogen niet worden geïnstalleerd in ongeventileerde ruimten met een vloeroppervlak van minder dan 4 meter<sup>2</sup>.
- Volg de geldende nationale voorschriften inzake gas.
- Het product moet worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte die ten minste dezelfde afmetingen heeft als de minimaal toegestane gebruiksruimte.

### ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkend servicecentrum om gevaar te voorkomen.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
- De stekker moet worden aangesloten op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact.

- Trek de stekker uit het stopcontact vóór het reinigen en wanneer het product niet in gebruik is.
- Raak het product niet aan met natte handen. Stel het product niet bloot aan water of andere vloeistoffen. Stel het product niet bloot aan regen of vocht.
- Laat het product nooit onbeheerd achter als het is ingeschakeld. Voorkom dat het product overhelt of kantelt.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact als het product is ingeschakeld.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik geen verlengsnoer of adapter samen met het product.

## SERVICE EN ONDERHOUD

Neem alle onderstaande instructies en veiligheidsvoorschriften in acht bij het werken met producten die het koudemiddel R290 bevatten.

Voordat met werkzaamheden aan systemen met ontvlambare koudemiddelen wordt begonnen, moeten veiligheidscontroles worden uitgevoerd om het risico van ontsteking tot een minimum te beperken. Bij reparatie van het koelsysteem moeten de onderstaande veiligheidsmaatregelen vóór en tijdens de werkzaamheden worden toegepast.

- Werkmethoden – Het werk moet worden uitgevoerd volgens gevestigde procedures die erop gericht zijn het risico van de aanwezigheid van ontvlambare gassen of dampen in de omgeving tijdens de uitvoering van het werk tot een minimum te beperken.
- Werkgebied – Al het onderhoudspersoneel en ander personeel dat in het gebied werkt of verblijft, moet worden ingelicht over de aard van de uit te voeren werkzaamheden. Vermijd werkzaamheden in krappe/afgesloten ruimten. De omgeving rond de werkplaats moet worden afgesloten. Controleer of het werkgebied vrij is van brandbaar materiaal.
- Controle op de aanwezigheid van koudemiddelen – Vóór en tijdens de werkzaamheden moet het werkgebied worden gecontroleerd met een geschikte koudemiddeldetector, zodat elke ontvlambare dampkring onmiddellijk wordt gedetecteerd. Controleer of de gebruikte koudemiddeldetector geschikt is voor ontvlambare koudemiddelen - vonkvrij, voldoende afgedicht en intrinsiek veilig.
- Brandblusapparatuur – Wanneer aan het koelsysteem of de bijbehorende onderdelen hete werkzaamheden moeten worden uitgevoerd, moet er geschikte brandblusapparatuur (poeder- of CO<sup>2</sup>-brandblussers) beschikbaar zijn.
- Geen ontstekingsbronnen – Bij werkzaamheden waarbij leidingen of onderdelen die een ontvlambaar koudemiddel bevatten of hebben bevat, worden blootgesteld, mogen in geen geval ontstekingsbronnen worden gebruikt op een wijze die brand- en/of explosiegevaar oplevert. Alle mogelijke ontstekingsbronnen, inclusief het aansteken van sigaretten, moeten op veilige afstand worden gehouden van de werkplaatsen waar een installatie, reparatie, demontage, schrootverwerking of enig ander werk waarbij brandbaar koelmiddel kan ontsnappen, wordt uitgevoerd. Controleer voor het begin van de werkzaamheden of de omgeving van het product vrij is van brandbare materialen en ontstekingsrisico's. Er moeten rookverbodborden worden geplaatst.
- Ventilatie – Zorg ervoor dat de werkomgeving goed geventileerd is (of verplaats het product indien mogelijk naar buiten) alvorens het systeem te openen of hete werkzaamheden uit te voeren. Het ventilatie- of afzuigstelsysteem moet altijd in werking zijn terwijl de werken worden uitgevoerd, en over voldoende capaciteit beschikken om te kunnen verzekeren dat alle eventuele uitstoot van koelmiddel wordt afgevoerd, liefst in open lucht buitenshuis.
- Controle van het koelsysteem – Bij het vervangen van elektrische onderdelen moeten de vervangende onderdelen van het juiste type zijn en de juiste technische

gegevens hebben. De service- en onderhoudsinstructies van de fabrikant moeten altijd worden nageleefd. Neem contact op met de fabrikant in geval van problemen of vragen.

De onderstaande controles moeten worden uitgevoerd voor installaties waarin brandbare koudemiddelen worden gebruikt.

- Controleer of de hoeveelheid koelmiddel niet groter is dan de toegestane hoeveelheid voor de ruimte waar het product is geïnstalleerd.
  - Controleer of het ventilatiesysteem werkt en of de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn.
  - Bij gebruik van een indirect koelmiddelcircuit dient u te controleren of er koelmiddel aanwezig is in het secundaire circuit.
  - Controleer of alle etiketten op het product duidelijk zichtbaar en helemaal leesbaar zijn. Vervang etiketten die onleesbaar zijn geworden of zijn verdwenen.
  - Controleer of de leidingen en componenten die koudemiddel bevatten zodanig zijn geïnstalleerd dat het risico van blootstelling aan corrosieve stoffen tot een minimum wordt beperkt, of zijn gemaakt van corrosiebestendige materialen, of zijn voorzien van een adequate corrosiebescherming.
- Controle en reparatie van elektrische componenten – Bij het repareren en onderhouden van elektrische componenten moeten altijd de onderstaande controle- en veiligheidsmaatregelen worden genomen. Bij eventuele defecten die de veiligheid in het gedrang brengen, mag de installatie niet onder spanning worden gezet voordat het defect of de defecten zijn verholpen. Als het bedrijf niet kan worden stopgezet ondanks de aanwezigheid van defecten die niet onmiddellijk kunnen worden verholpen,

moet worden gekozen voor een aangepaste tijdelijke oplossing. Een dergelijke tijdelijke oplossing dient aan de eigenaar van de installatie te worden gemeld, zodat alle belanghebbende partijen op de hoogte zijn van de tijdelijke oplossing.

- De veiligheidscontroles vóór de start van de werkzaamheden moeten het volgende omvatten:
  - Dat de condensatoren ontladen zijn (ontlading uit te voeren volgens een veilige, vonkvrije methode).
  - Dat geen onderdelen of geleiders onder spanning blootliggen tijdens het vullen, legen of spoelen van het systeem.
  - Dat de aarding geen geleiderbreuk vertoont.

## SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Het product werkt met een ontvlambaar koudemiddel.
	Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de toepasselijke regelgeving.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	185 W
Ontvochtigingscapaciteit	12 l /24 u
Geluidsniveau	<36 dB
Koelmiddel	R290
Beschermingsklasse	IPX0
Tankinhoud	2 l
Kabellengte	1,5 m
Afmetingen	B 25,5 x H 47 x D22 cm

## BESCHRIJVING

- Ontvochtiger met groot vermogen (tot 12 liter/etmaal).
- Toont de momentele relatieve vochtigheid.
- Automatische modus voor automatische regeling van de relatieve luchtvochtigheid.
- 24-uurs timer.
- Verwijdert effectief stof en vocht uit de lucht.
- Energie-efficiënt, laag energieverbruik.
- Geruisloze ventilator met twee toerentalstanden.
- Automatische ontdooiing bij lage temperatuur.
- Automatische uitschakeling/automatische herstart.
- Elektronische regeling.
- Continue ontvochtiging.
- Antibacterieel filter.
- Continue lediging van waterreservoir (volume 2 liter).

## ONDERDELEN

1. *Bedieningspaneel*
2. *Luchtuitlaat*
3. *Wielen*
4. *Voorste deksel*
5. *Digitaal display*
6. *Achterste deksel*
7. *Aansluiting voor continu legen*
8. *Waterreservoir*
9. *Luchtfilter*
10. *Kijkglas voor waterpeil*

### AFB. 1

## BEDIENINGSPANEEL

1. *Schakelaar*
2. *Stand*
  - Automatische stand

- Continue ontvochtiging
- Nachtmodus

3. *Timer*
4. *Streefwaarde luchtvochtigheid*
5. *Toerental ventilator*
6. *Kinderslot*

### AFB. 2

## DIGITAAL DISPLAY

- Omgevingsluchtvochtigheid lager dan 45%: Blauw licht.
- Omgevingsluchtvochtigheid tussen 45% en 65%: Groen licht.
- Omgevingsluchtvochtigheid hoger dan 65%: Rood licht.
- Het LED-display toont E0, E2, CL, CH, LO of HI: Rood licht.
- Nachtstand: Uit.

## AANWENDING

### PLAATSIING

Plaats de luchtontvochtiger op een vlakke, stabiele ondergrond met minstens 30 cm vrije ruimte aan alle kanten om voor voldoende luchtcirculatie te zorgen.

### AFB. 3

Denk aan de volgende punten bij het kiezen van een plaats:

- Plaats de luchtontvochtiger niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels of andere apparaten die warmte afgeven.
- Plaats de luchtontvochtiger niet waar hij blootgesteld kan worden aan water, olie of andere vloeistoffen.
- Stel de luchtontvochtiger niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht.
- Stel de luchtontvochtiger niet bloot aan schokken of constante trillingen.
- Stel de luchtontvochtiger niet bloot aan een stoffige atmosfeer.

- Plaats de luchtontvochtiger niet ergens waar hij niet voldoende ventilatie heeft (bijv. in een kast of op een plank).
- Plaats de luchtontvochtiger niet op een oneffen ondergrond.

### WAARSCHUWING!

- **Installeer de luchtontvochtiger niet in ruimten met een vloeroppervlak kleiner dan 4 m<sup>2</sup>.**
- **Gebruik de luchtontvochtiger niet in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen of gassen.**

### FUNCTIE VAN HET BEDIENINGSPANEEL

#### Schakelaar

1. Wanneer de luchtontvochtiger in de standby-modus staat, druk op de schakelaar om de luchtontvochtiger aan te zetten. Het werkingscontrolelampje gaat branden en de luchtontvochtiger start met de standaardinstellingen (hoge ventilatorsnelheid en streefwaarde voor vochtigheid 50%).
2. Als de luchtontvochtiger in werking is, druk op de schakelaar om de luchtontvochtiger uit te zetten. Het werkingscontrolelampje gaat uit, de compressor schakelt onmiddellijk uit en de ventilator schakelt na 30 seconden uit.

### LET OP!

**Plaats de luchtgeleider in de opwaartse stand vóór de start.**

#### Stand

Bij elke druk op de schakelaar schakelt de instelling tussen automatische modus – constante ontvochtiging – nachtverlaging. Het bijbehorende controlelampje gaat branden.

#### Automatische stand

- Wanneer de vochtigheid minstens 3% hoger is dan de ingestelde streefwaarde

voor de luchtvochtigheid, start de ventilator en start de compressor 3 seconden later.

- Wanneer de luchtvochtigheid minstens 3% lager is dan de ingestelde streefwaarde voor de luchtvochtigheid, schakelt de compressor uit en de ventilator 30 seconden later.
- Het ventilatortoerental kan worden aangepast in de automatische modus.

#### Continue ontvochtiging

De ontvochtiger werkt continu, de streefwaarde voor de luchtvochtigheid kan niet worden ingesteld.

#### Nachtmodus

1. Druk op de knop voor nachtverlaging. Het controlelampje in de knop gaat branden en de nachtverlagingsfunctie wordt geactiveerd. Als gedurende 10 seconden geen knop wordt ingedrukt, gaan alle controlelampjes stapsgewijs uit en wordt een laag ventilatortoerental ingesteld.
2. Druk op een willekeurige toets om de controlelampjes te doen branden.
3. Druk nogmaals op de nachtverlagingsknop om de nachtverlaging te beëindigen.
  - Wanneer de luchtvochtigheid lager is dan 57%, schakelt de compressor uit en de ventilator 30 seconden later.
  - Wanneer de luchtvochtigheid hoger is dan 63%, start de ventilator en de compressor 3 seconden later.
  - Het ventilatortoerental en de streefwaarde voor de luchtvochtigheid kunnen niet worden aangepast in de nachtverlagingsstand.

#### Timer

Wanneer de luchtontvochtiger in werking is, kan met de timerfunctie het tijdstip van uitschakeling worden ingesteld. Wanneer de

luchtontvochtiger buiten werking is, kan met de timerfunctie het tijdstip van inschakeling worden ingesteld.

1. Druk op de timerknop om de timerfunctie te activeren.
2. Instelbare tijd is 0 tot 24 uur in stappen van 1 uur. Bij elke druk op de toets wordt de ingestelde tijd met 1 uur verlengd. De bijbehorende waarde wordt op het display weergegeven.
3. Stel de waarde 00 in om de timerfunctie uit te schakelen. Het controlelampje gaat uit. Wanneer de timerfunctie is geactiveerd, brandt het controlelampje gedurende de ingestelde tijd. Als de ingestelde tijd verstreken is, gaat het controlelampje automatisch uit.

### Instellen van de streefwaarde voor de luchtvochtigheid

Houd de knop voor het instellen van de streefwaarde voor de luchtvochtigheid 3 seconden ingedrukt om de omgevingstemperatuur weer te geven.

1. Druk op de instelknop voor de streefwaarde voor de luchtvochtigheid om de omgevingsvochtigheid op het display weer te geven.
2. Druk nogmaals om de gewenste luchtvochtigheid in te stellen. De gewenste vochtigheid kan worden ingesteld tussen 30% en 80% in stappen van 5%. 3 seconden na het beëindigen van de instelling wordt de ingestelde waarde bevestigd en wordt de instellingsmodus beëindigd. Het display geeft opnieuw de omgevingsluchtvochtigheid weer. In de continue ontvochtigingsmodus kan de gewenste vochtigheid niet worden ingesteld.

### Ventilatoroerental

Druk op de knop voor het toerental van de ventilator om te schakelen tussen het hoge en het lage ventilatoroerental. Het bijbehorende controlelampje gaat branden.

Het is niet mogelijk het ventilatoroerental te wijzigen tijdens continue ontvochtiging, nachtverlaging of ontdooiing.

### Kinderslot

Houd 3 seconden ingedrukt om het kinderslot te activeren/deactiveren.

## ONDERHOUD

### BEDRIJFSTEMPERATUUR

- De luchtontvochtiger mag gebruikt worden in ruimten met een temperatuur tussen 5 en 35 °C.
- Bij hogere of lagere omgevingstemperaturen schakelt het product automatisch uit.
- Bij omgevingstemperaturen tussen 5 °C en 16 °C ontdooit de compressor indien nodig automatisch. Tijdens het ontdooien wordt de compressor uitgeschakeld en werkt de ventilator.

### WATERRESERVOIR LEGEN

Het waterreservoir kan op twee manieren worden geleegd, zoals hieronder aangegeven.

- Handmatig legen van het waterreservoir
- Continu legen van het waterreservoir

### LET OP!

**Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen.**

### Handmatig legen van het waterreservoir

Als het ingebouwde waterreservoir vol is, stopt de luchtontvochtiger. Hij start weer als het waterreservoir wordt geleegd en correct is teruggeplaatst.

1. Als het waterreservoir vol is, klinkt er een geluidssignaal en gaat het controlelampje voor een vol waterreservoir branden.
2. Druk op de schakelaar om de luchtontvochtiger uit te zetten.

3. Trek het waterreservoir uit de luchtontvochtiger.
4. Leeg het waterreservoir op een geschikte plaats.
5. Reinig het waterreservoir inwendig en uitwendig.
6. Plaats het waterreservoir terug in de luchtontvochtiger.
7. Druk op de schakelaar om de luchtontvochtiger aan te zetten.
8. Als het controlelampje voor vol waterreservoir niet uitgaat, verwijder het waterreservoir opnieuw en controleer of de vlotter correct geplaatst is.

#### AFB. 4

### Continu legen van het waterreservoir

Sluit de meegeleverde slang aan op de luchtontvochtiger voor continue lediging of voor onbewaakte ontvochtiging. Het water loopt vanzelf weg naar een geschikte bak of afvoer.

1. Plaats de luchtontvochtiger op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Schakel de luchtontvochtiger uit voordat de slang wordt aangebracht.
3. Sluit de afvoerslang zorgvuldig aan en controleer of hij vrij is van obstakels en knikken.
4. Plaats het vrije uiteinde van de afvoerslang in een geschikte bak of afvoer en controleer of het water vrij uit het toestel kan stromen.
  - Plaats het vrije uiteinde van de slang niet onder water, dit kan de afvoer belemmeren.
  - De afvoerslang moet onder een hoek van ten minste 20° naar beneden lopen.

#### AFB. 5

### FILTER REINIGEN

Reinig het luchtfilter om de twee weken. Na verloop van tijd hoopt zich stof op in het filter, waardoor de luchtstroom wordt beperkt en de efficiëntie van de luchtontvochtiger afneemt. Verstopping van het filter kan de luchtontvochtiger beschadigen.

Het luchtfilter kan worden verwijderd voor eenvoudige reiniging:

1. Maak het filterframe los en verwijder het filter.
2. Zuig voorzichtig het stof van het oppervlak van het filter.
3. Als het filter erg vuil is, kan het worden gewassen met water en een mild schoonmaakmiddel. Laat volledig drogen.
4. Zet het filter weer terug.

#### AFB. 6

### LET OP!

**Gebruik de luchtontvochtiger nooit zonder luchtfilter, dit kan leiden tot de opbouw van verontreinigingen op de verdamper.**

### OPSLAG

Als de luchtontvochtiger voor langere tijd (meer dan een paar weken) niet wordt gebruikt, moet hij grondig worden gereinigd en gedroogd voordat hij wordt opgeborgen. Volg de onderstaande instructies:

1. Zet de luchtontvochtiger uit met de schakelaar en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Leeg het waterreservoir.
3. Maak het filter schoon en laat het volledig drogen op een schaduwrijke plaats.
4. Wikkel het snoer op de snoerhouder.
5. Zet het filter weer terug.
6. De luchtontvochtiger moet rechtop worden opgeborgen.
7. Bewaar de luchtontvochtiger in een droge, goed geventileerde ruimte

binnenshuis, beschermd tegen corrosieve omgevingsfactoren.

#### **BELANGRIJK!**

**De verdamer van de luchtontvochtiger moet droog zijn vóór opslag, anders bestaat het risico van schimmelvorming en/of materiële schade. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het product enkele dagen in een open, droge ruimte drogen.**

#### **AFVOER VAN AFVAL**

##### **WAARSCHUWING!**

- **Laat nooit koelmiddel in de dampkring ontsnappen.**
- **Afgedankte producten moeten worden verwijderd in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.**

## PROBLEEMOPLOSSING

Het probleemoplossingsschema is bedoeld om de oorzaak van veel voorkomende problemen te achterhalen en deze te verhelpen. Als het probleem niet kan worden opgelost aan de hand van het probleemoplossingsschema, neem dan contact op met de dealer.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De luchtontvochtiger werkt niet	Geen stroomvoorziening.	Steek de stekker in een onder spanning staand stopcontact en zet de luchtontvochtiger aan.
	Het controlelampje voor vol waterreservoir knippert.	Leeg het waterreservoir en plaats het terug. Controleer of het waterreservoir correct is geplaatst.
	Omgevingstemperatuur lager dan 5 °C of hoger dan 35 °C.	De luchtontvochtiger schakelt automatisch uit als de omgevingstemperatuur te laag of te hoog is.
De luchtontvochtiger start maar werkt niet efficiënt	Verstopt luchtfilter.	Reinig het luchtfilter volgens de instructies.
	Verstopte luchtinlaat of -uitlaat.	Maak de luchtinlaat/-uitlaat schoon.
De luchtontvochtiger neemt geen lucht in	Verstopt luchtfilter.	Maak het luchtfilter schoon.
Lawaai	De luchtontvochtiger is niet op een vlakke ondergrond geplaatst.	Plaats de luchtontvochtiger op een vlakke ondergrond.
	Verstopt luchtfilter.	Maak het luchtfilter schoon.
E2	Fout in de luchtvochtigheidssensor.	Vervang de sensor.
LO	Omgevingsluchtvochtigheid lager dan 20%.	De luchtontvochtiger schakelt automatisch uit.
CL	Omgevingstemperatuur lager dan 5 °C.	
CH	Omgevingstemperatuur hoger dan 35 °C.	